

Desbordarse el Riñihue

(Amplias informaciones en páginas 9 y 13)

LA NACION

AÑO XLIV — SANTIAGO DE CHILE, LUNES 25 DE JULIO DE 1960 — PRECIO: E\$ 0.05 — N.º 15.573

EDICION DE 28 PAGINAS	
Deportes, Pág. 1 a 6	Gran Mundo, Pág. 17
Hípica	Notables
Pollas	18 y 19
Polos	20
Crónica, 9, 10, 12, 13	Cámaras
y 14.	Económicos
Redacción	24
Política	Automovilismo
Provincias	Teatros
15	Magazine

Clara victoria de Colo Colo sobre Ferro: 3 a 1

GRAN DIA PARA LOS VISITANTES: SALVO O'HIGGINS, TODOS SACARON PUNTOS. LA "U" GANO UN ACALORADO CLASICO. PALESTINO GOLEO EN QUILLOTA, Y EVERTON VENCIO EN TALCA.. MAGALLANES TRAJO UN PUNTO DEL PUERTO. WANDERERS Y UNION ESPAÑOLA, PUNTEROS.



VILLEJAS PIERDE UNA DE LAS MUCHAS OCASIONES QUE TUVO AYER PARA HACERLE UN TANTO A ESCUTI. EL ESQUIVO PUNTERO IZQUIERDO, MUY MALTRATADO POR PEÑA, SE ACERCO TRES VECES CON POSIBILIDADES EN EL SEGUNDO TIEMPO, PERO EN DOS DE ELLAS FUE MARCADO ANTES DE QUE REMATAR Y UNA, EL REMATE VIOLENTO, FUE CONTENIDO POR ESCUTI, QUE ESTÁ JUGANDO COMO EN SUS MEJORES TIEMPOS. EN EL GRABADO, EL BUEN MEDIOZAGUERO, ENRIQUE GONZALEZ, QUE DEBE COMPUTARSE COMO UNA DE LAS MEJORES REVELACIONES DE LA TEMPORADA, LE DESVIA EL BALÓN AL CORNER CUANDO YA EL META COLOCOLO SE APRESTABA PARA CUBRIR SU VALLA. EL ATAQUE DE FERRO, CARGÓ CON INSISTENCIA LA MAYOR PARTE DEL PARTIDO QUE AYER PERDIÓ CON COLO COLO, PERO EL CUADRO POPULAR SE VIO MUCHÍSIMO MÁS EFICAZ Y LO CREÓ MUCHOS MÁS PROBLEMAS A COLOMA, QUE LOS FERROCARRILEROS A ESCUTI. VILLEJAS FUE QUIEN TUVO MEJORES OCASIONES, PERO AL DILATAR EXCESIVAMENTE SU REMATE, LAS DESPERDIÓ. EL ÚNICO TANTO DE FERRO FUE OBTENIDO CON LANZAMIENTO DE PENAL.

do ya el meta colocolino se aprestaba para cubrir su valla. El ataque de Ferro, cargó con insistencia la mayor parte del partido que ayer perdió con Colo Colo, pero el cuadro popular se vio muchísimo más eficaz y lo creó muchos más problemas a Coloma, que los ferrocarrileros a Escuti. Villejas fue quien tuvo mejores ocasiones, pero al dilatar excesivamente su remate, las desperdió. El único tanto de Ferro fue obtenido con lanzamiento de penal.

Olea HOY

TRUJILLO: El Presidente de Venezuela, Rómulo Betancourt, en discurso oficial dijo ayer que si la OEA no elimina a Trujillo, su país procederá por cuenta propia. Añadió que esta determinación se tomaba en defensa de la dignidad de su patria. (Pág. 18)



REPUBLICANOS: El programa presidencial del Partido Republicano promete, si triunfa, mantener una fuerza militar sin rival en el mundo. (Pág. 18)

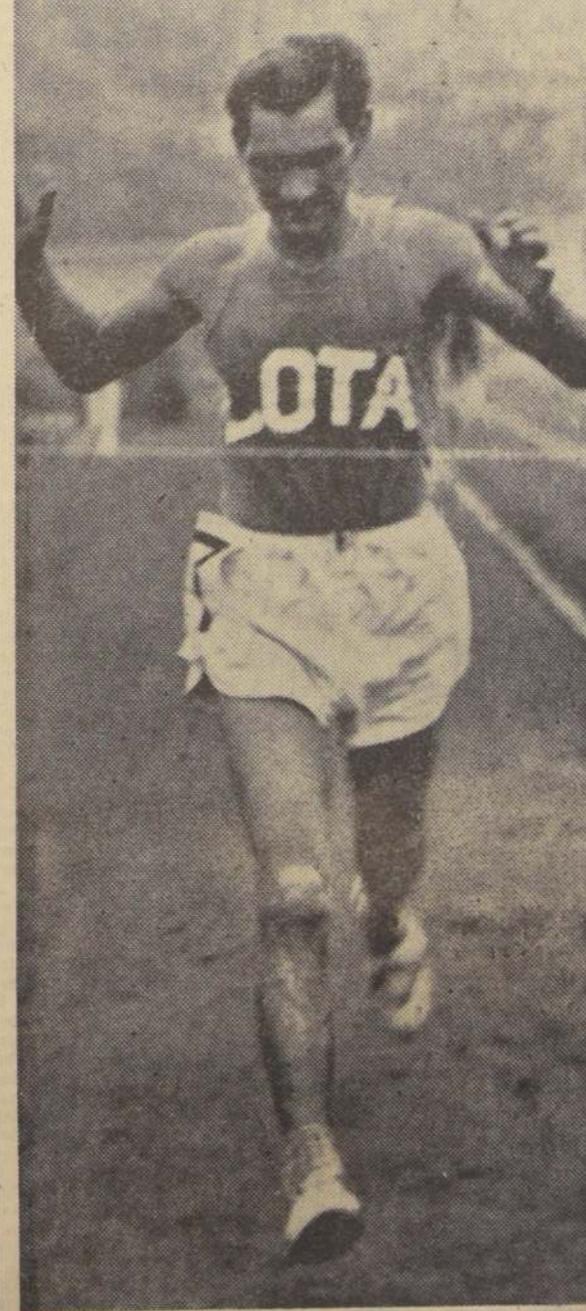
R. VERGARA: El Ministro de Finanzas informó a la Cámara sobre los planes del Ejecutivo para la reconstrucción del Sur. Resumen y texto oficial de su discurso en (Págs. 9 y 15)

HIPICA: Resultados completos de la hípica en todo el país: Club Hípico e Hipódromo Chile, de Santiago; Valparaíso Sporting Club, de Viña del Mar; Hipódromo de Peñuelas, La Serena y Club Hípico, de Concepción. (Págs. 4 y 6)

POLLA: Con el premio mayor de 120 mil pesos resultó favorecido el número 49228, vendido en Santiago. Resultados completos. (Pág. 8)

CONGO: Primer Ministro del Congo inició urgentes gestiones en la NNU para lograr apoyo político y económico a su joven país, a fin de evitar su completo derrumbe. (Pág. 19)

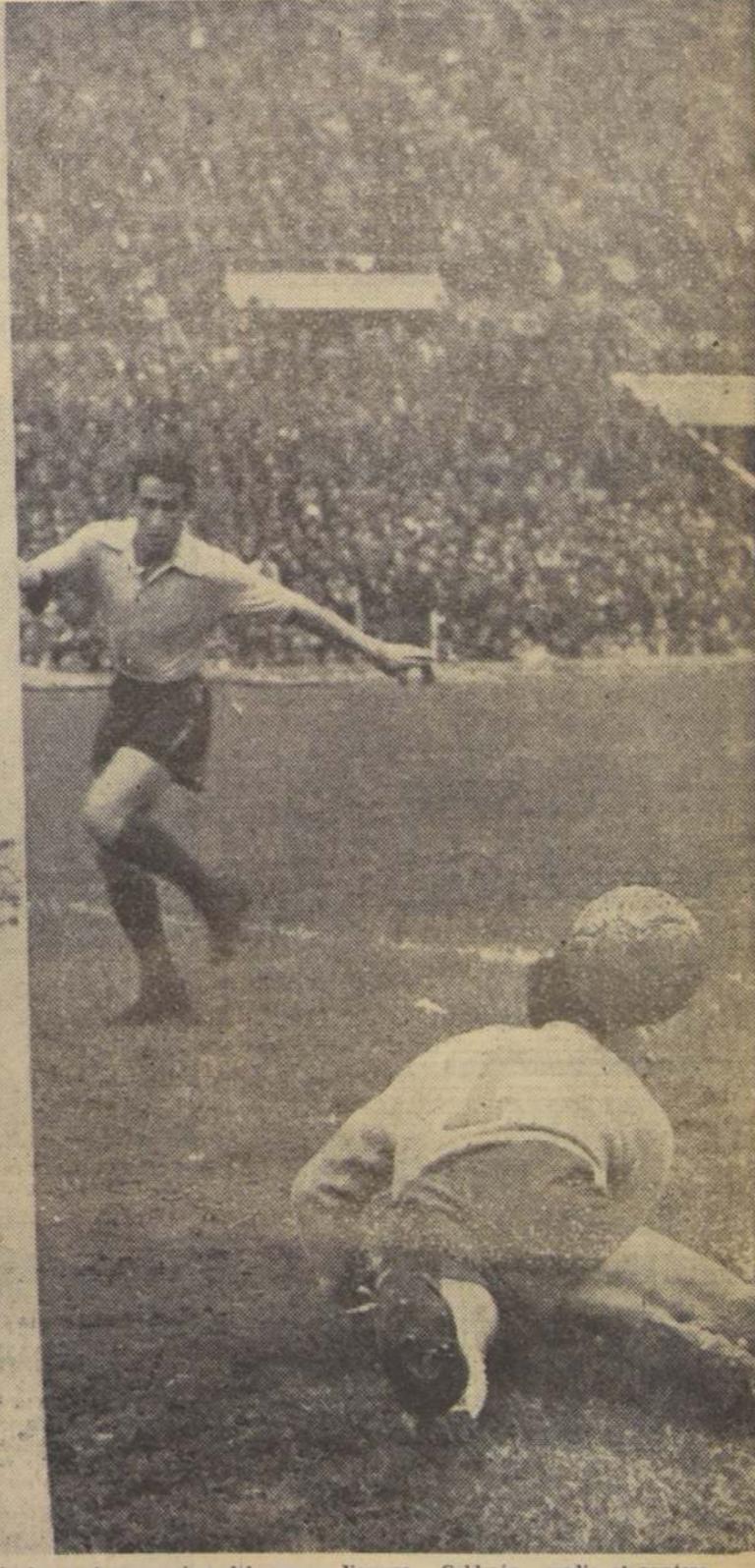
PALESTRO: El edil Guillermo Henríquez, cuya muerte investiga la justicia y de la cual se culpa al "clan municipal", favorecía frecuentemente con préstamos en dinero a Mario, Tito y Julio. Acusan los talones de los cheques. (Pág. 13)



FALLO JUAN SILVA en el examen olímpico y, si bien ganó, su tiempo no le da chance a ir a Roma.



ESTIRADA INUTIL—Un disparo de Avalos pasó por encima del arquero Vergara. Calderón asedió al puntero Fuentes y le impidió aprovechar el peligroso contragolpe de Santiago, que dominado en las dos etapas, ganó por la mínima anotación.



cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

4 GOLES A 2:

En clásico muy acalorado la "U" derrotó a la "UC"



De todo hubo en la tradicional lucha universitaria. Seis goles, tres expulsados y bofetadas en la cancha y en las tribunas

CANCHAS: Estadio Independencia.

PUBLICO: 7.172 personas. SOCIOS: Universidad de Chile, 705; Universidad Católica, 884.

RECAUDACION: \$1.152,11 escudos.

ARBITRO: Danor Morales.

UNIVERSIDAD DE CHILE (4 goles): Astorga; Ezzaguirre, Pelosio y Navarro; Contreras y Muñoz; Díaz, Álvarez, Campos, Sánchez e Ibarra.

UNIVERSIDAD CATÓLICA (2 goles): Krebs; Jorquera, Roldán y Collie; Luco y Valdés; Pese, Espinoza, Nakwacki, Folliouix y Lezcano.

EXPLUSADOS (segundo tiempo): 30', Espinoza (UC) y Ezzaguirre (UCH), por brusquedades e intento de agresión; 45', Jorquera (UC), por dar de puntapiés a Sánchez.

GOLES (primer tiempo): PESCE (UC), Folliouix recibió un pase en profundidad de Lezcano, se internó por el costado izquierdo y envió centro arrastrado que empalmó Pese en el costado derecho, 6', DÍAZ (UCH). Un tiro libre de Sánchez lo recogió el puntero ubicado en el costado derecho, y con lanzamiento a media altura, que Krebs casi rechazó, logró el empate para los dudos atropellos Ibarra para conseguir la conexión, 10', CAMPOS (UCH). Un pase en profundidad de Alvarez lo recibió Campos a la entrada del área, antes que pudiera intervenir Collio, y con tiro bajo, de poca potencia, derrotó a Krebs, a quien se le pasó la pelota por entre las manos, 18', DÍAZ (UCH). Combinaron Alvarez y Sánchez cerca del área; finalmente Sánchez pasó a Díaz y éste enfiló tiro alto que sorprendió a Krebs.

A los 23', Espinoza desvió un penal, por foul de Contreras a Folliouix.

A los 36', salió lesionado Astorga y volvió a los 43'. Lo reemplazó Muñoz.

(Segundo tiempo): 5', ALVAREZ (UCH). Un pase en profundidad de Campos lo tomó Alvarez y apuntando que la defensa católica se había adelantado, llegó hasta el área descolocó a Roldán, y batío a Krebs con tiro cruzado, 18', ESPINOZA (UC). Folliouix aprovechó un mal saque de valla, entre Astorga y Ezzaguirre; pasó a Espinoza y este tras eludir a Pelosio, derrotó a Astorga.

COMPLETO DOMINIO

San Luis estuvo en una mala tarde; cumplió incuestionablemente una falsa actuación, muy distinta de sus últimas presentaciones. Ello no quita mérito al comportamiento de Palestino, que mostró una atinada disposición en el campo, en todo adecuada a las características de los hombres y del rival. Su defensa, hasta con 7 hombres, dominó ampliamente el medio campo y no dejó armar juego a sus oponentes.

CONTRAATAQUES Y OPORTUNISMO

Durante el campo, Palestino buscó con

los hombres adelantados, Fernández y

Díaz, los contragolpes sorpresivos; tuvo ple-



HUBO MUCHO JUEGO BRUSCO, en el Clásico Universitario que ganó la "U" por 4 a 2. Astorga, arquero azul, hubo de permanecer a la orilla de la cancha más de 7 minutos, debido a que fue lesionado de consideración.

EN SU CASA CAYO SAN LUIS.

Palestino ganó en Quillota: 4-0

CANCHAS: Estadio Municipal de Quillota.

PUBLICO: 3.153 personas.

SOCIOS: 14 de Palestino y 977 de San Luis.

RECAUDACION: \$1.487,05.

ARBITRO: Sergio Bustamante.

EQUIPOS: PALESTINO (4 goles): Donoso, García, Almeida y Toró; Castañeda y Mohor; Rojas, Coll, Falcon, Fernández y Diaz.

SAN LUIS (0 gol): Zazzali; Mena, Castillo y Garces; Vásquez y Leiva; Millar, Piñón, Abello, Rolón y Ortiz.

GOLES: todos marcados por FALCON, a los 32 y 43 minutos del primer tiempo, y a los 16 y 26 minutos de la etapa final.

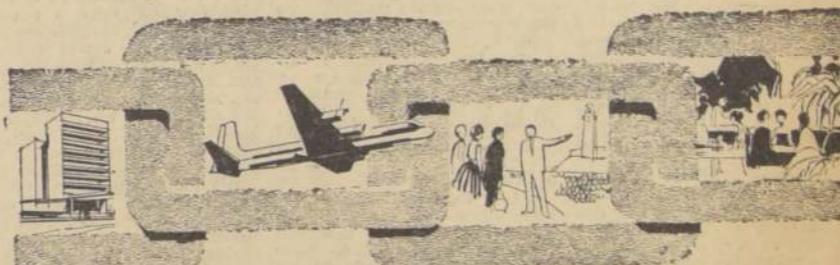
DESTERRIDO SAN LUIS

El cuadro amarillo distó mucho de sus actuaciones anteriores: quebrado por el desaparecimiento de su media zaga, que en momento alguno equilibró el dominio del campo, y con fallas defensivas de proporciones, San Luis no contó con oportunidades para organizar avances y mucho menos para descontar.

En el periodo final, Abello desperdió buena oportunidad. Sirvió un lanzamiento de falta de Castañeda, que abrió el marcador, pero el balón se perdió.

Por encima de la pobre presentación de San Luis, el triunfo de Palestino, amplio y merecido, señala la consistencia del cuadro dirigido por Alejandro Scopelli, que ha sabido dar potencia colectiva a un grupo de buenos jugadores con larga campaña.

CUANDO UD. VIAJA



HOTELES

TRANSPORTES

PASEOS

BOITES

Son sólo estribones de un viaje
y para que éste sea verdaderamente
placentero es necesario que a cada
uno de ellos se le dé su debida
importancia.
Por eso

Vacaciones de Ensueño

Incluye alojamiento en los mejores
hoteles, paseos y visitas a los
lugares más interesantes, guías e
intérpretes.

Viaje individualmente, cuando Ud.
quiero, de acuerdo a su gusto,
tiempo y presupuesto.

Consulte a su Agente de viajes

MIR ALAN SMITH
LAN-CHILE CASILLA 147-D-SANTIAGO
Ruego extienda informes y folletos de mis
"Vacaciones de Ensueño con LAN-CHILE"
Nombre _____
Calle _____
Ciudad _____ País _____

LAN-CHILE

MIAMI - NUEVA YORK - WASHINGTON - MÉJICO - LA HABANA

OTRA CAIDA DE O'HIGGINS:

Santiago ganó apremiado: 1-0

Fuentes marcó el tanto, aprovechando la única oportunidad del primer tiempo. Infelicuosa supervivencia de O'Higgins. Robledo y Meléndez en parida función organizadora

CANCCHA: Estadio Nacional.

SOCIOS: 375, de Santiago Morning, y 713, de O'Higgins.

ARBITRO: Luis San Martín.

EQUIPOS: Santiago Morning (1 gol); Godoy; Logán, Lugo y Carrasco; Cruz y Arce; Fuentes, Torres, Rodríguez, Avalos y Suazo. O'HIGGINS (0 gol); Vergara, Calderón, Vairo y Draguet; Carrasco y Rodriíguez; Morales, Robledo, Meléndez, López y Ramírez.

GOL: En el primer tiempo, a los 24 minutos, Fuentes aprovechó una falla en el trámite de O'Higgins y desató el ataque. A los 30', el balón llegó a poder del arquero Godoy.

A los 10 minutos, un hermoso ataque de Robledo y Meléndez cortó, pero el balón en el travieso, perdió una inmejorable ocasión a abrir el marcador. Otras situaciones de peligro fueron conjuradas por la sombra bohemia que se mostró rápida y efectiva, aunque la mayoría de sus hombres recuperó a su vez, fueron contratacados en algunas ocasiones con cierto peligro.

SANTIAGO, A LO JUSTO

El cuadro bohemio, con en-



TODOS DEFIENDEN.— Otra situación del periodo final: el paraguayo Avalos bajó hasta su área de valla y allí despejó en jugada de chilena, junto al afortunado arquero Godoy, y bajo la mirada complacida de Lepé. Infelicuoso resultó el ataque de O'Higgins en las dos etapas: de buen juego en la primera y desordenado, pero tenaz, en la segunda.

en el periodo inicial; cuadro bohemio, sólidamente que pidió sencillamente una satisfacción; una defensa eficaz, con evidente fortuna en la primera etapa, y una delantera veloz y penetrante, que buscó el arco por el camino más corto en las pocas ocasiones en que pudo hacerlo. Además, aprovechó bien las fallas defensivas y consiguió el único tanto de los dos equipos.

En la etapa final, O'Higgins mostró más laboriosidad; puso más tesón en la lucha pero ese mismo impetu les llevó al desorden en sus líneas que permitió el ajuste chileno, que mostró otra falla del paraguayo; el centro mostró otra falla del general Vergara y del zaguero Draguet que cerca de la jugada final, pasó a Espinoza y este tras eludir a Pelosio, derrotó a Astorga.

INJUSTA LA DERROTA DE O'HIGGINS: pero cabe reconocer los méritos de Santiago que supo aprovechar las condiciones en que se presentó el encuentro: Astorga falló en el centro del paraguayo; el centro mostró otra falla del general Vergara y del zaguero Draguet que cerca de la jugada final, pasó a Espinoza y este tras eludir a Pelosio, derrotó a Astorga.

MEJORIA DE LA UC.— Luego que la "U" estructuró el 4-1, el equipo azul se dejó estar, repuntando la UC, con mucha garra y amor propio. Lamentablemente la levantería católica vino confundida con vehemencia, lo que dio paso a brusquedades que Danor Morales, desgraciadamente, dejó pasar. Esto trajo consigo una media hora final muy áspera y con poco fútbol.

EL CLASICO.— Los factores que favorecieron la victoria de la UC fueron: el mejor rendimiento de la defensa, la mejoría de la ofensiva y la mejoría de la jugada final.

FACTORES DEL TRIUNFO.— La buena actuación cumplida por la ofensiva universitaria, en especial Díaz, Alvarez, Campos, Sánchez y la eficaz labor de Muñoz en la recta final, con una cerrada defensa, fueron los factores decisivos en el inobjetable triunfo de la "U".

CAUSAS DE LA DERROTA.— Mientras que el fracaso de la defensa católica, en especial del arquero Krebs, junto con la ninguna efectividad de la defensa católica — como que Espinoza hasta un penal devolvieron fueron las causas determinantes de la derrota de la Universidad Católica. — (Por Manuel Emilio Cossa.)

NUBLENSE VENCIO A COLCHAGUA, 2-0

A los 9' el match quedó decidido

CANCCHA: Estadio Seminario de Chillán.

PUBLICO: 2.210 personas.

SOCIOS: Nublense, 408; Colchagua, 32.

RECAUDACION: \$1.672,50.

ARBITRO: Alberto Vásquez.

NUBLENSE (2 goles): Pérez, Romero, González y Mamani; Rojas y Acuña. Coträ, Baeza, R. Acuña, G. Pérez y Leiva.

COLCHAGUA (0): Bustos, Catalán, Alarcón y J. González; Marimbo y D. González; Escobar, Vera, Riu, Lluberon y Castañeda.

GOLES (primer tiempo): 7' BAEZA; 9' PEREZ.

En los primeros minutos,

Nublense se aseguró su triunfo sobre Colchagua. En dicho lapso fueron marcados los dos goles del cuadro chilanejo, y a partir del cuarto de hora inicial, el match decayó notablemente.

En el segundo tiempo, Colchagua dominó abiertamente y Nublense se defendió con seguridad, manteniendo con relativa comodidad, ante la pobreza del ataque colchaguino, el 2-0 a su favor.

Destacó el buen arbitraje de Alberto Vásquez, quien fue muy aplaudido por su excelente desempeño.

¡VUELVE "BARRABASES"!!

Y MARANA MARTES:

"BARRABASES" contra BOCA JUNIORS

A PEDIDO CLAMOROSO DE LOS NIÑOS DE CHILE

El único equipo imaginario en la historia del dibujo mundial (Miles de cartas pedían el regreso del formidable elenco de "BARRABASES")

Y MARANA MARTES:

"BARRABASES" contra BOCA JUNIORS

Los impresos totales de esta edición de la revista "BARRABASES" serán entregados al padre Cox, para atención de los niños damnificados del terremoto del sur, que se encuentran alojados en Santiago. ¡Apoye esta noble obra!

APARECE MARANA MARTES — \$ 150 EN TODO EL PAÍS

Y MARANA MARTES:

"BARRABASES" contra BOCA JUNIORS

Los impresos totales de esta edición de la revista "BARRABASES" serán entregados al padre Cox, para atención de los niños damnificados del terremoto del sur, que se encuentran alojados en Santiago. ¡Apoye esta noble obra!

APARECE MARANA MARTES — \$ 150 EN TODO EL PAÍS

Y MARANA MARTES:

"BARRABASES" contra BOCA JUNIORS

Los impresos totales de esta edición de la revista "BARRABASES" serán entregados al padre Cox, para atención de los niños damnificados del terremoto del sur, que se encuentran alojados en Santiago. ¡Apoye esta noble obra!

APARECE MARANA MARTES — \$ 150 EN TODO EL PAÍS

Y MARANA MARTES:

"BARRABASES" contra BOCA JUNIORS

Los impresos totales de esta edición de la revista "BARRABASES" serán entregados al padre Cox, para atención de los niños damnificados del terremoto del sur, que se encuentran alojados en Santiago. ¡Apoye esta noble obra!

APARECE MARANA MARTES — \$ 150 EN TODO EL PAÍS

Y MARANA MARTES:

"BARRABASES" contra BOCA JUNIORS

Los impresos totales de esta edición de la revista "BARRABASES" serán entregados al padre Cox, para atención de los niños damnificados del terremoto del sur, que se encuentran alojados en Santiago. ¡Apoye esta noble obra!

APARECE MARANA MARTES — \$ 150 EN TODO EL PAÍS

Y MARANA MARTES:

"BARRABASES" contra BOCA JUNIORS

EQUITACION:

CAPITAN JOAQUIN LARRAIN GANO PRUEBA ESPECIAL DE VERTICALES

Con gran éxito finalizó ayer en los picaderos cerrados del Regimiento Táctico, el segundo Torneo Equestre de la Temporada de Invierno, competencia que corresponde al calendario oficial de la Federación Chilena de Deportes Ecuestres.

La primera prueba de la jornada, cumplida a las 8.30 horas, Salto Infantiles, para

caballos de 3a. y 4a. categorías, fue ganada por Juan Serrano, de la "U", de Chile, montando al caballo "Chacotero" con 0 falta y un tiempo de 39' 15"; segundo se clasificó Juan Zegers, del Club de Polo, con "Cimbalito", 0 falta y un tiempo de 40' 35"; tercera fue Carol Silbey, de U. Católica, montada en "Mammy Doo", 0 falta y 41'.

Clementina Sánchez, con excelentes resultados, se adjudicó los dos primeros lugares en la prueba reservada para caballos de 3a. categoría. Montando el "Manzana", en pleno el tiempo de 48' 15", ambos resultados con cero falta. Terceera se clasificó Carmen Gallega, del Club de Polo, con el caballo "Quillafianco", 0 falta y 49' 45". La cuarta clasificación fué para el teniente Jaime Donoso, del Regimiento Cazadores, montando el caballo "Alzane", con 0 falta y 51'.

Universidad Católica venció en la Prueba Equipos Reglamentarios con sólo cuatro faltas. Integraron el triunfo ganador los jinetes Clementina Sánchez, en "Chagual"; Alejandro Pérez, en "Río Amargo"; y Américo Simonet, en "Chaharal". Las 4 faltas fueron cometidas por este último jinete. La segunda clasificación

de la prueba fue para la Escuela Militar, equipo que estuvo integrado por los tenientes Eduardo Castellón, en "Gesto"; Jaime González, en "Barraqué", y el capitán Hernán Podesta, en "Dardanelo". El total de faltas: 12.

La última prueba del programa, Especial de Verticales, para caballos de 1a., 2a., y 3a. categorías, se la adjudicó el capitán Joaquín Larraín, del Regimiento Cazadores, con 0 falta, y un tiempo de 41". Segundo fue Américo Simonet, de la U. Católica, montado en "Cordovéz", con 4 faltas, y 36' 25".

El próximo torneo de temporadas correspondiente a la Prefectura de Carabineros, se efectuará los días 6 y 7 de agosto, en el Santiago Paperchase Club. Si el tiempo lo permite, en el Jardín de Salto y si no en el picadero cerrado.

EN PLAYA ANCHA:

WANDERERS Y MAGALLANES IGUALARON A UNO EN DESORDENADO ENCUENTRO

Borello y Díaz fueron los autores de los goles

CANCHAS: Estadio Playa Ancha.

PUBLICO: 8.834 personas.

SOCIOS: Wanderers, 1.686; Magallanes, 32.

RECAUDACION: 3.942,39 escudos.

ARBITRO: Lorenzo Cantillana.

SANTIAGO WANDERERS (1 gol): Martínez; Coloma, Sánchez y Valentini; Bozalia y Salinas; Reynoso, Gatti, Díaz y Hoffman.

MAGALLANES (1 gol): Moscoso; Molina, Pizarro y Carrasco; Martínez y Ledezma; Castro, Orellana, Borello, Cortés y Vivanco.

GOLES (segundo tiempo):

1 minuto, BORELLO (M). Castro envió un centro de la derecha que el arquero Martínez sólo alcanzó a manosear, lo que aprovechó Borello para atropellar y marcar el tanto.

31 minutos, DÍAZ (W). Un centro de Hoffman lo tomó de voleo Díaz, dejando sin chance a Moscoso.

En un match muy enredado y brusco, Wanderers y Magallanes empataron en Playa Ancha. El empate resultó valioso para los magallánicos, por lo difícil que resulta igualar

con Wanderers en su propia casa. En cambio, para los porteros es un contraste para la buena campaña que venía realizando.

MUCHOS PASES AL CONTRARIO.— Los wanderinos frascaron especialmente en los pases. En este sentido, Salinas estuvo francamente mal. Por tal motivo, se perdieron numerosos avances del cuadro porteño y se hilvanaron varias faltas al equipo albiceleste.

JUEGO BRUSCO.— Además, el juego brusco impuesto por Magallanes, con la complacencia del árbitro Cantillana, que estuvo muy mal, hizo perder la calma a Wanderers,

que se perdió en una serie de reclamos que a nada bueno lo condicionaron.

Por los errores de Wanderers, bien aprovechados por Magallanes, el empate se justificó, destapando que pese a todo, el equipo porteño estuvo más cerca del triunfo. Mientras tanto, que Gatti se dio el lujo de perder un penal a los 23 minutos del segundo tiempo, desviado en forma lamentable por el forward argentino, que con éste, pierde el tercer penal en lo que va corrido del torneo.

RUGBY:

Sin objeción el triunfo de Old Boys sobre Country

Victoria concluyente, absolutamente justa, pero sorpresiva por la anotación final: 20 x 6 fue la lograda ayer en la cancha La Dehesa por el quince de Old Boys sobre su adversario ocasional, Country Club, en la continuación del torneo de primera división de 1960.

En el ambiente del rugby se estimaba que Old Boys, por

ser uno de los equipos más fuertes que conviven que Old Boys, sin que también se situara en la victoria, justificó la amplitud de la anotación. Como fuerza de pack, en valores individuales, en concepción de juego y en estado anímico fue superior el cuadro ganador. Su rival paració otro del que devró la semana pasada a Stade, Menos luchador, con claros vacíos individuales e incapaz de sustraerse a la severa marcación de los antagonistas fue de poco Country, cayendo en el cerco que le tendió Old Boys. Salvo los primeros minutos en que hubo equilibrio, en el resto del co-

mo se jugó, tan similar al rival, serían un contendiente peligroso. Aun así, había quienes se atrevían a vaticinar un triunfo de los "blanquos", pero muy pocas, por no decir nadie hubiera pensado siquiera qué éste pudiera ser tan categorizado en el score y tan claro en el juego como el que logró a la postre el cuadro de los "viejos muchachos".

Asi fue en efecto, ya que el match el señor William Pérez, bien Country logró 6 puntos a entera satisfacción.

EQUIPOS

OLDS BOYS: Lederman, Nightingale, Brown, Camon, Alamos, Beytia, Del Toro, Taylor, Wylie, G. García, Nicanor, F. García, Mirúa, Hedera y Dreckman.

COUNTRY CLUB: López, Velasco, Hardy, Campbell, Adriazola, Vela, Duggan, Baltazar, Fernández, Pineda, Julián Pérez, Lawson, Armas y Cerda.

ESTADIO ISRAELITA

Por la competencia de segunda división se enfrentaron en la cancha Israelita, el cuadro Maccabi y Universidad Católica. B. Triunfo Maccabi.

ARBITRO.— Controló el 9 x 0.

FIGURAS DESTACADAS
Old Boys, sin fallos individuales, mostró a Nightingale, Beytia, Lederman, Alamos y Hedera como sus valores más destacados. En Country Club, salvo Vela por su seguridad en los free kicks y Campbell por su afán de afirmar, no hubo otros dignos de ser señalados.

DEFENSAS SUPERIORES

Dos puntos valiosos conquistó Everton al derrotar a Talca. A Rangers, por 1 a 0, en el estadio Fiscal, de Talca.

SOCIOS: Rangers, 779; Everton, 0.

RECAUDACION: 1.661,78 escudos.

ARBITRO: Hugo Gálvez.

EVERTON (1 gol): Contreras; González, Martínez y Córdovala; E. Rojas y O. Pérez; Betta, Leal, M. Rojas, Villegas y Velásquez.

RANGERS (0): Behrends; Romero, Badilla y J. Pérez; Canitato y Calazán; Gaité, Cremaschi, Martínez, Labruna y Sepúlveda.

GOL: (primer tiempo) 42, VELASQUEZ de tiro libre.

DEFENSAS SUPERIORES

En el segundo tiempo, Rangers presionó abiertamente en busca del empate. Sin embargo, la buena defensa vienesa y las faltas ofensivas del cuadro piticano, pese a los esfuerzos de Angel Labruna, impedieron a Rangers lograr por lo menos un punto.

Encuentro de relativo interés que dejó muy triste una vez más en lo que va corrido del torneo, a los hinchas talquinos, que significó el único gol del match, el del triunfo para Everton.

TENIS:

JORGE ACUÑA, DOBLE CAMPEON DE LA U. C.

Jorge Acuña se clasificó por cuarta vez campeón de tenis de Universidad Católica y en esta oportunidad también el título de dobles.

En singles, Acuña derrotó a José Fernández, 60, 16 y 75, y en dobles, en compañía de Raúl Palma, vencieron a Mario Casares y J. Fernández, 16, 64 y 63.

CATEGORIAS.— Los resultados de los campeones de las otras categorías fueron los siguientes (segunda): Hnos. Gazzmuri a Zarón — Kunstmann, 5/7, 7/5 y 6/3.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR EN TODA CLASE Y CALIDADES DE MADERAS EN BRUTO, ELABORADAS. ADEMÁS, PINTURAS, CHOLGUAN, TERCIADO, CEMENTO, PIZARRENO, ETC.

SOC. MADERERA "LA UNION"

DIRECCION: BALMACEDA N.º 1711 — SANTIAGO

BARRACA: RECOLETA 2248 — FONO 372962

PERO NO IRA A ROMA:

Juan Silva ganó selección de ayer en 32 kilómetros

Aunque en sólo 1.58'40".

Segundo llegó José Jofré,

en 1 h. 59'10".

sobre Juan Torres y Enrique

Tapia. Insatisfactoria la

actuación del lotino. Se

retiró Fonseca a los 20

kilómetros

TENIS Mundial

BASQUETBOL:

Difícil triunfo logró Sirio sobre U. Técnica por 60 a 56

Deportivo Nacional ganó a Internacional en el preliminar de Famae por 53 a 47 puntos

Angustioso y difícil triunfo logró ayer en el gimnasio Famae, Deportivo Sirio sobre Universidad Técnica, por la anotación de 60 puntos a 56, en su partido correspondiente a la cuarta fecha del Torneo Oficial de Básquetbol de la Asociación Chilena. Faltaron dos minutos para el término del encuentro, vencían los universitarios por 4 puntos, y la salida de Piña, buen valor de la defensa, permitió al cuadro de colonia descontar y alzarse con un triunfo que, en todo momento, lejos de ser aplaudido por Sopresa para los aficionados y jugadores contrarios fue la presentación cumplida por los perdedores, que lucieron garra y entereza, no exenta de vecindismo. Sirio se vio lento, sin chispa y de pésima puntería, la que sólo mejoró en los minutos posteriores.

Posteriormente, la señorita Bueno, dominó por completo a su adversaria, a quien también había vencido con facilidad en la final de Wimbledon, hace pocas semanas. La extraordinaria jugadora brasileña se mostró superior en todos los aspectos del juego, ganando muchos puntos con su fuerte saque y sus poderosas voladas, así como con drop-shops precisamente colocados después de haber obligado a la señorita Reynolds a retrocederse.

Posteriormente, la señorita Bueno y el italiano Nicola Pestrangeli obtuvieron el campeonato de dobles mixtos derrotando a Edda Buding y el austriaco Llano Don Candy por 62 y 63.

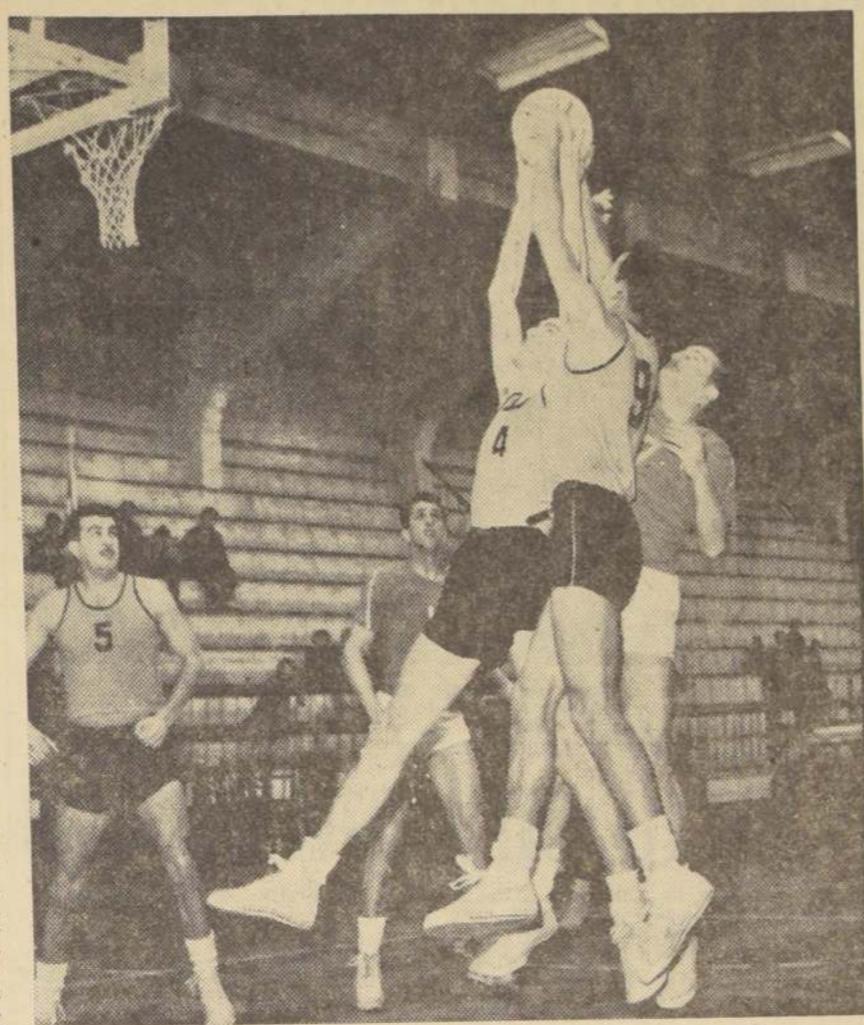
En la final de dobles masculinos, los australianos Emerson y Neale Fraser —poco después de ganar el primero el título de individuales— vencieron al chileno Luis Ayala y al austriaco don Candy por 26, 10/12, 61, 64 y 64.

CARACAS, 24 (UPI).— Venezuela derrotó a Nueva Zelanda en su match de la zona norteamericana de la Copa Davis. En el primero de los dos singles finales del match, Ivo Pimentel, dio cuenta en sets seguidos de Lew Gerrard, de Nueva Zelanda, y con ello dio a su país el tercer punto y el triunfo, pues cumplidas las primeras dos etapas, Venezuela tenía dos contra uno de Nueva Zelanda.

En el último singles del match y estando éste ya definido en los tres puntos de Venezuela, Mark Otway, de Nueva Zelanda, derrotó a Saturnino Córdoba, que a último momento remplazó a Marcus Gambus, por 62, 60 y 61. Gambus fue reemplazado por estar sufriendo un resfriado. La victoria de Otway fue buena para Córdoba, tercero en el ranking venezolano, pues supuso impartirle experiencia en competiciones internacionales.

SU PRIMER TRIUNFO

En el preliminar de la reunión, Deportivo Nacional logró sus primeros puntos del torneo, al derrotar por 53 a 47 a Internacional, en un encuentro duramente disputado. El primer tiempo fue del internacional, que 28 a 14. Jugaron bien, sin error, los jugadores: NACIONAL: Lagos, 6; Segura, 4; Santibáñez, 2; Montañéz, 0; Palazuelos, 15; Mallea, 2; Corvalán, 21, y Larraquibel, 1; total: 53. INTERNACIONAL: Herrera, 13; Skoknik, 12; Ferreira, 2; Fernández, 9; Maldonado, 11; Ramos, 0; total: 47 puntos.



ALANIS Y VIDAL: Recogen un rebote en su tablero, ante la presencia de Salomón Awad y la mirada atenta de Piña. Escena del partido que Sirio ganó ayer en Famae a U. Técnica.

CIÉFRAS^{E.P.} ₁₉₆₀

RESULTADOS GENERALES DE LA FECHA

(División de Honor)

Unión Española 3, Audax Italiano 2; U. de Chile 4, U. Católica 2; Santiago Morning 1, O'Higgins 0; Palestino 4, San Luis 0; Santiago Wanderers 1, Magallanes 1; Everton 1, Rangers 0; Colo Colo 3, Ferrobádminton 1.

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts.
UNION ESPAÑOLA	8	5	1	2	13	13	11
SANTIAGO WANDERERS	8	4	3	1	18	8	11
EVERTON	8	4	2	2	14	8	10
PALESTINO	8	4	2	2	17	10	10
SANTIAGO MORNING	8	4	2	2	9	9	10
U. DE CHILE	7	5	0	2	13	9	9
COLO COLO	8	4	1	3	16	14	9
SAN LUIS	8	3	2	3	14	16	3
O'HIGGINS	8	2	3	2	10	12	5
MAGALLANES	8	1	3	4	11	18	4
U. CATOLICA	8	2	0	6	11	16	4
FERROBADMINTON	7	1	2	4	7	15	4
RANGERS	8	0	3	5	8	16	3
AUDAX ITALIANO	8	0	3	5	8	16	3

(División de Ascenso)

Transandino 4, Green Cross 1; Iberia 1, Coquimbo Unido 0; Alianza 2, Unión Calera 1; Rubiense 2, Colchagua 0; La Serena 3, Universidad Técnica 0; San Felipe 1, San Bernardo Central 0.

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts.
GREEN CROSS	9	7	1	1	26	15	15
LA SERENA	9	7	1	1	29	10	15
UNION CALERA	9	5	1	4	16	18	11
SUBLENSE	8	4	1	2	14	15	9
SAN FELIPE	9	4	1	4	14	15	9
COLCHAGUA	9	3	2	4	16	14	8
IBERIA	8	3	2	2	12	14	8
SAN BERNARDO	9	2	4	3	11	16	8
TRANSANDINO	9	3	2	4	14	12	8
U. TECNICA	9	2	2	5	12	21	7
ALIANZA	9	2	2	5	14	25	6
COQUIMBO	9	1	2	6	10	21	4

TABLA DE GOLEADORES

División de Honor

Falcón (P), 8 goles; Rolón (E), H. Landa (UE), Díaz (SW), 6; Molina (F), Ríos (O), Espinoza (UC), Campos (UCH), Tobar (SW), 5 goles; Avío y Betta (E), Borello (M), Meléndez (O), Fernández (P), Piñó (SL), Pescce (UC), 4 goles.

División de Ascenso

Albella (GC) y Sulantay (LS), 10 goles; Aravena (GC), 8; Pinilla (LS), 7; Riú (DC), Carvajal (LS), Baeza (N), Rubio (SB), Páez (T) y Zenteno (UT), 5; González (A), Liberona (DC), Dagnino (GC), Gárate (I), Páez (SB), 4 goles.

PROXIMA FECHA

División de Honor (9a.)

Everton-Ferrobádminton (en Viña del Mar); O'Higgins-Rancagua (en Rancagua); Audax Italiano-S. Wanderers; Colo-Colo-San Luis; Palestino-Universidad de Chile; Magallanes-Santiago Morning, y Unión Española-Universidad Católica.

División de Ascenso (10a.)

Colchagua-U. Calera (en San Fernando); Iberia-Alianza; Transandino-Coquimbo (Los Andes); San Bernardo-Green Cross (en San Bernardo); La Serena-San Felipe (en La Serena), y Rubiense-U. Técnica (en Chillán).

**un vuelco formidable...
LIQUIDACION semestral Los Gobelinos**

Violenta rebaja de precios en los 22 Departamentos de esta Gran Tienda. Hay millares de oportunidades

EMPIEZA HOY

Publicitas m.r.

Otro triunfo fácil para Alga

Ganó el "Tanteo". - Tres hijas de

Faubourg entre las 4 primeras

ALGA, una hija de Faubourg y Avalanche, que venía de ganar por cuatro cuerpos una prueba condicional, se impuso en el "Tanteo de Potrancas", clásico que da sobre la distancia de 1.500 metros constituyó el principal número del programa palmeño.

Con esta victoria, conseguimos de manera inobjetable, la pupila de Raúl Allen se sitúa junto con La Sexta —que también venció ayer en el Club Hipico— en un primer plano entre las hembras de la generación de tres años, y el encuentro de ellas promete ser

sensacional. Debemos advertir que Alga corre muy bien en el césped, como lo demostró en su salida de perdedoras en el Sporting Club.

Pero volviendo al resultado mismo de Tanteo, creemos que aparte de la consagración de Alga, hubo un hecho especialmente destacado: tres hijas de Faubourg llegaron entre las cuatro primeras, lo que revela la calidad de ese reproductor.

DESARROLLO. — Margarita María salió adelante y to-

mó hasta diez cuerpos de ventaja sobre su más cercana perseguidora, que era Alga. Más atrás, Canzon, La Estancilla, La Golondrina y Fastuosa. La puntera a un tren muy firme, que hizo pensar en determinado momento que le permitiría ganar, llegó a la curva, en donde se acortaron las diferencias y el grupo se le vino arriba. En tierra de recha pasó Alga a la delantería con mucha facilidad y se puso a cubierto de la atropellada que le llevó Free Life, y que

cayó derrotada a un cuerpo y cuarto. Tercera, llegó Margarita María a 4 cuerpos y medio; 4^a, La Golondrina, a medio paseo; 5^a, en empate. La Estancilla y La Ligia a un cuerpo; 7^a Fastuosa, a tres y medio cuerpos; 8^a, Canzon; 9^a, Cantanilla; 10^a, Ulanova; 11^a, Pascida; 12^a, y última, Vanagloria.

El tiempo de la vencedora fue de 1 minuto 34 segundos 3 quintos.



ALGA consigue un nuevo triunfo en el Hipódromo Chile, ahora en el Tanteo de Potrancas, clásico que algo dice de cuáles son las mejores de la generación. Junto con La Sexta, que ayer se impuso en el Club Hipico, son las que mejor impresionan. Héctor Salas las llevó a la victoria. En el grabado, supera a Free Life; 3a Margarita María y 4a, La Golondrina.

"Don Pepito" se lució en Concepción

Por un cuerpo superó bien a Tres Copas

CONCEPCION (Especial para LA NACION) — Don Pepito, montado por Antonio Arcar, ganó la mejor serie disputada en el Club Hipico de esta ciudad. El pupilo de Aragón corrió libre las primeras distancias, dejando adelante a sus rivales Tercerista, Tres Copas y Tangoso. Ya en la recta, abierto, descanse freno y se llevó el triunfo por un cuerpo sobre Tres Copas, que, por causa, aventajó a Curro, y cuarto Carboncito.

Resultados generales:

PRIMERA CARRERA — 1.200 metros. — Handicap.—

1^a Balandra, 52; A. Azocar... \$ 780

Placé... 190

2^a Arrependido... 100

3^a Hasticando... 300

4^a Aludicación... —

Ganada por 1/2 cabeza; el 3^a a 1 cuerpo. Tiempo: 1:14. Preparador: J. Casanueva.

SEGUNDA CARRERA — 1.200 metros. — Tres años no ganadores.

1^a Maria de Bahia, 52; J. Baeza... \$ 570

Placé... 300

2^a Helón... 300

3^a Little Rock... 130

4^a Wondina... —

Ganada por distanciamiento. En esta competencia fue distanciada a 2^a lugar Helón, por haber molestado a Maria de Bahia. No se suspendió a su jinete, por considerar la Junta de Comisarios que el jinete J. Saavedra hizo lo imposible por no estorbar a sus colegas. El 3^a remató a 3 cuerpos. Tiempo: 1:13. Preparador: E. Lopez. La ganadora iba en corral con Gin And Rhum.

TERCERA CARRERA — 1.200 metros. — Handicap.—

1^a Bauta, 56; J. Gómez \$ 720

Placé... 230

2^a Cadi... 160

3^a Impuesto... 320

4^a Bullicioso... —

Ganada por nariz; el 3^a a paseo. Tiempo: 1:13. Preparador: J. Casanueva.

CUARTA CARRERA — 1.200 metros. — Handicap.—

1^a Metrópolis, 53; E. González... \$ 1.040

Placé... 230

2^a Bondi... 210

3^a Oradora... 370

Dieron cuenta: J. Adams, que se resbaló en el barro; y L. A. García que la Brasileira, manejosa en el curso de la carrera, la llevó al fondo, y con la carrera de Bandida el día 10 de julio, atrincheró la mala carrera de ésta a que perdió una heradura en el curso de la carrera circunstancialmente que se comprometió en su condición; A. Amaro, que no quedó conforme con la carrera de Morfes y exhibió una gruesa suma jugada por el presidente de la Asociación de Criadores; A. Espinosa, que quedó conforme con la carrera de Samoyedo (4^a), certificado veterinario para inscribirlo.

SUSPENSIONES A JINETES: 8 días. Gabriel Saavedra, Neftalí Vásquez y Claudio Paredes; 15 días, Gerson Saavedra, G. Ayub, Hugo Pilar y Juan Barrica.

MULTAS A JINETES: E^a 2, N. Vásquez, V. Barra y L. Espinosa; F^a 5, Iván Sandoval.

SUSPENSIONES A CABALLOS: 10 días, Caballero y Baryón; 15 días: GO; 21 días, El Irlandés y 30 días, Vera Cruz.

SUSPENSIONES DEL JUEZ DE PARTIDA: 1 mes, Miss Alianza y Refunión.

PRIMERA CARRERA — Reclamaron M. Gárate (Médica) y J. Martínez (Bier Hall) contra N. Vásquez (Saint Louis), por cargar a 1.200 metros su peso normal. Vásquez (Saint Louis), por cargar a 1.200 metros su peso normal. Gárate (Grispiena) contra J. Barrios (Cursado) por exagerar en los 700 metros. Se multó en los 700 metros. Se multó en los 700 metros. A. Muñoz (Bonita) contra N. Vásquez (Saint Louis) y E. Pérez (Bonita) contra J. Barrios (Cursado).

SEGUNDA CARRERA — Reclamaron A. Díaz (Aplicada) y Héctor Pilar (Bonita) contra N. Vásquez (Chimborazo), por cargar a 1.200 metros su peso normal. Vásquez (Chimborazo) contra J. Barrios (Cursado) por exagerar en los 700 metros. Se multó en los 700 metros. A. Muñoz (Bonita) contra N. Vásquez (Saint Louis) y E. Pérez (Bonita) contra J. Barrios (Cursado).

TERCERA CARRERA — Reclamaron O. Tejada (Frontal) y E. Pérez (Frontal) contra J. Barrios (Cursado) y E. Pérez (Frontal) contra J. Barrios (Cursado).

CUARTA CARRERA — Reclamaron A. Díaz (Aplicada) y Héctor Pilar (Bonita) contra N. Vásquez (Chimborazo), por cargar a 1.200 metros su peso normal. Vásquez (Chimborazo) contra J. Barrios (Cursado) por exagerar en los 700 metros. Se multó en los 700 metros. A. Muñoz (Bonita) contra N. Vásquez (Saint Louis) y E. Pérez (Bonita) contra J. Barrios (Cursado).

QUINTA CARRERA — Reclamaron A. Díaz (Aplicada) y Héctor Pilar (Bonita) contra N. Vásquez (Chimborazo), por cargar a 1.200 metros su peso normal. Vásquez (Chimborazo) contra J. Barrios (Cursado) por exagerar en los 700 metros. Se multó en los 700 metros. A. Muñoz (Bonita) contra N. Vásquez (Saint Louis) y E. Pérez (Bonita) contra J. Barrios (Cursado).

SEXTA CARRERA — Reclamaron A. Díaz (Aplicada) y Héctor Pilar (Bonita) contra N. Vásquez (Chimborazo), por cargar a 1.200 metros su peso normal. Vásquez (Chimborazo) contra J. Barrios (Cursado) por exagerar en los 700 metros. Se multó en los 700 metros. A. Muñoz (Bonita) contra N. Vásquez (Saint Louis) y E. Pérez (Bonita) contra J. Barrios (Cursado).

SEPTIMA CARRERA — Reclamaron A. Díaz (Aplicada) y Héctor Pilar (Bonita) contra N. Vásquez (Chimborazo), por cargar a 1.200 metros su peso normal. Vásquez (Chimborazo) contra J. Barrios (Cursado) por exagerar en los 700 metros. Se multó en los 700 metros. A. Muñoz (Bonita) contra N. Vásquez (Saint Louis) y E. Pérez (Bonita) contra J. Barrios (Cursado).

NOVENA CARRERA — Reclamaron A. Díaz (Aplicada) y Héctor Pilar (Bonita) contra N. Vásquez (Chimborazo), por cargar a 1.200 metros su peso normal. Vásquez (Chimborazo) contra J. Barrios (Cursado) por exagerar en los 700 metros. Se multó en los 700 metros. A. Muñoz (Bonita) contra N. Vásquez (Saint Louis) y E. Pérez (Bonita) contra J. Barrios (Cursado).

DÉCIMA CARRERA — Reclamaron A. Díaz (Aplicada) y Héctor Pilar (Bonita) contra N. Vásquez (Chimborazo), por cargar a 1.200 metros su peso normal. Vásquez (Chimborazo) contra J. Barrios (Cursado) por exagerar en los 700 metros. Se multó en los 700 metros. A. Muñoz (Bonita) contra N. Vásquez (Saint Louis) y E. Pérez (Bonita) contra J. Barrios (Cursado).

ONCEAVA CARRERA — Reclamaron A. Díaz (Aplicada) y Héctor Pilar (Bonita) contra N. Vásquez (Chimborazo), por cargar a 1.200 metros su peso normal. Vásquez (Chimborazo) contra J. Barrios (Cursado) por exagerar en los 700 metros. Se multó en los 700 metros. A. Muñoz (Bonita) contra N. Vásquez (Saint Louis) y E. Pérez (Bonita) contra J. Barrios (Cursado).

DOCEAVA CARRERA — Reclamaron A. Díaz (Aplicada) y Héctor Pilar (Bonita) contra N. Vásquez (Chimborazo), por cargar a 1.200 metros su peso normal. Vásquez (Chimborazo) contra J. Barrios (Cursado) por exagerar en los 700 metros. Se multó en los 700 metros. A. Muñoz (Bonita) contra N. Vásquez (Saint Louis) y E. Pérez (Bonita) contra J. Barrios (Cursado).

TIENDEZA CARRERA — Reclamaron A. Díaz (Aplicada) y Héctor Pilar (Bonita) contra N. Vásquez (Chimborazo), por cargar a 1.200 metros su peso normal. Vásquez (Chimborazo) contra J. Barrios (Cursado) por exagerar en los 700 metros. Se multó en los 700 metros. A. Muñoz (Bonita) contra N. Vásquez (Saint Louis) y E. Pérez (Bonita) contra J. Barrios (Cursado).

VEINTE Y UNA CARRERA — Reclamaron A. Díaz (Aplicada) y Héctor Pilar (Bonita) contra N. Vásquez (Chimborazo), por cargar a 1.200 metros su peso normal. Vásquez (Chimborazo) contra J. Barrios (Cursado) por exagerar en los 700 metros. Se multó en los 700 metros. A. Muñoz (Bonita) contra N. Vásquez (Saint Louis) y E. Pérez (Bonita) contra J. Barrios (Cursado).

VEINTE Y DOS CARRERA — Reclamaron A. Díaz (Aplicada) y Héctor Pilar (Bonita) contra N. Vásquez (Chimborazo), por cargar a 1.200 metros su peso normal. Vásquez (Chimborazo) contra J. Barrios (Cursado) por exagerar en los 700 metros. Se multó en los 700 metros. A. Muñoz (Bonita) contra N. Vásquez (Saint Louis) y E. Pérez (Bonita) contra J. Barrios (Cursado).

VEINTE Y TRES CARRERA — Reclamaron A. Díaz (Aplicada) y Héctor Pilar (Bonita) contra N. Vásquez (Chimborazo), por cargar a 1.200 metros su peso normal. Vásquez (Chimborazo) contra J. Barrios (Cursado) por exagerar en los 700 metros. Se multó en los 700 metros. A. Muñoz (Bonita) contra N. Vásquez (Saint Louis) y E. Pérez (Bonita) contra J. Barrios (Cursado).

VEINTE Y CUATRO CARRERA — Reclamaron A. Díaz (Aplicada) y Héctor Pilar (Bonita) contra N. Vásquez (Chimborazo), por cargar a 1.200 metros su peso normal. Vásquez (Chimborazo) contra J. Barrios (Cursado) por exagerar en los 700 metros. Se multó en los 700 metros. A. Muñoz (Bonita) contra N. Vásquez (Saint Louis) y E. Pérez (Bonita) contra J. Barrios (Cursado).

VEINTE Y CINCO CARRERA — Reclamaron A. Díaz (Aplicada) y Héctor Pilar (Bonita) contra N. Vásquez (Chimborazo), por cargar a 1.200 metros su peso normal. Vásquez (Chimborazo) contra J. Barrios (Cursado) por exagerar en los 700 metros. Se multó en los 700 metros. A. Muñoz (Bonita) contra N. Vásquez (Saint Louis) y E. Pérez (Bonita) contra J. Barrios (Cursado).

VEINTE Y SEIS CARRERA — Reclamaron A. Díaz (Aplicada) y Héctor Pilar (Bonita) contra N. Vásquez (Chimborazo), por cargar a 1.200 metros su peso normal. Vásquez (Chimborazo) contra J. Barrios (Cursado) por exagerar en los 700 metros. Se multó en los 700 metros. A. Muñoz (Bonita) contra N. Vásquez (Saint Louis) y E. Pérez (Bonita) contra J. Barrios (Cursado).

VEINTE Y SIETE CARRERA — Reclamaron A. Díaz (Aplicada) y Héctor Pilar (Bonita) contra N. Vásquez (Chimborazo), por cargar a 1.200 metros su peso normal. Vásquez (Chimborazo) contra J. Barrios (Cursado) por exagerar en los 700 metros. Se multó en los 700 metros. A. Muñoz (Bonita) contra N. Vásquez (Saint Louis) y E. Pérez (Bonita) contra J. Barrios (Cursado).

VEINTE Y OCHO CARRERA — Reclamaron A. Díaz (Aplicada) y Héctor Pilar (Bonita) contra N. Vásquez (Chimborazo), por cargar a 1.200 metros su peso normal. Vásquez (Chimborazo) contra J. Barrios (Cursado) por exagerar en los 700 metros. Se multó en los 700 metros. A. Muñoz (Bonita) contra N. Vásquez (Saint Louis) y E. Pérez (Bonita) contra J. Barrios (Cursado).

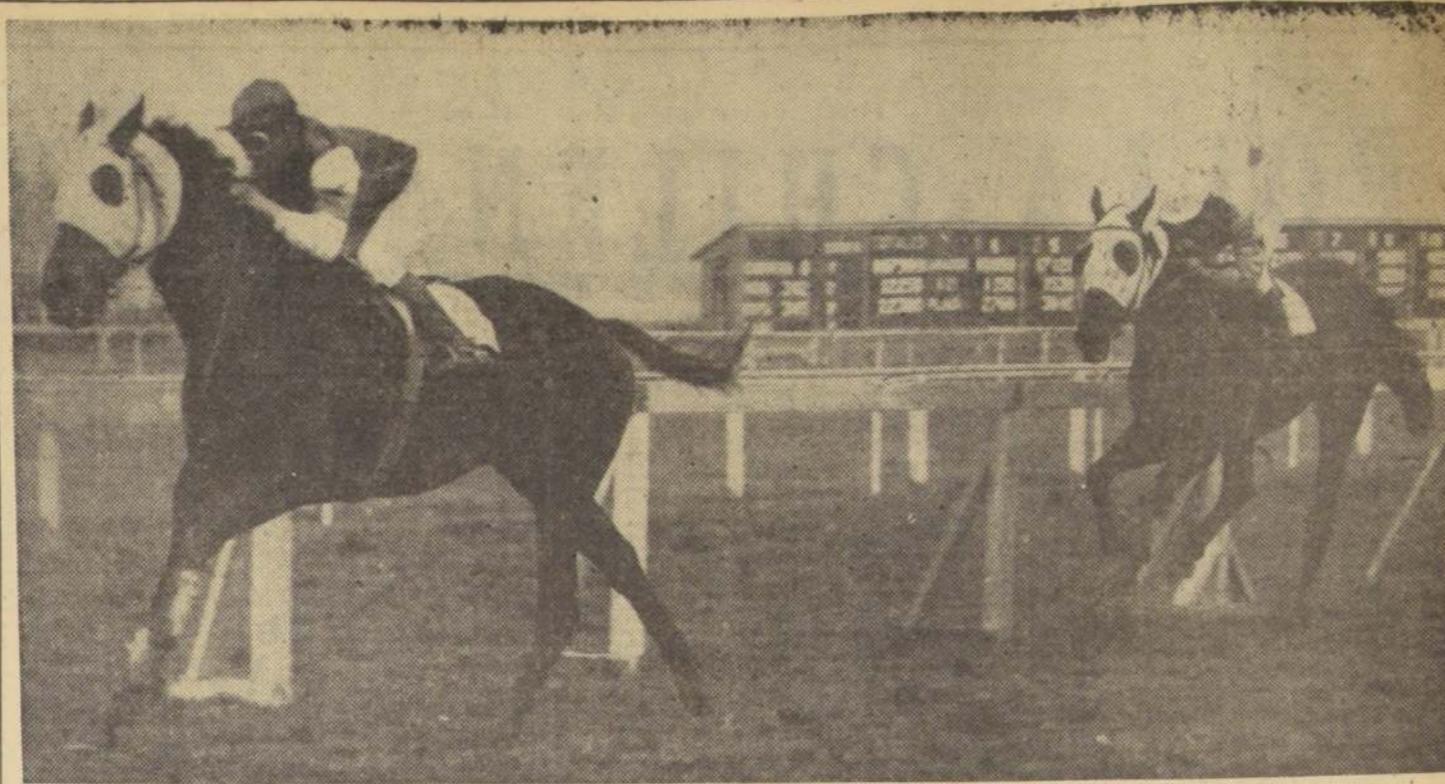
VEINTE Y NUEVE CARRERA — Reclamaron A. Díaz (Aplicada) y Héctor Pilar (Bonita) contra N. Vásquez (Chimborazo), por cargar a 1.200 metros su peso normal. Vásquez (Chimborazo) contra J. Barrios (Cursado) por exagerar en los 700 metros. Se multó en los 700 metros. A. Muñoz (Bonita) contra N. Vásquez (Saint Louis) y E. Pérez (Bonita) contra J. Barrios (Cursado).

VEINTE Y DOS CARRERA — Reclamaron A. Díaz (Aplicada) y Héctor Pilar (Bonita) contra N. Vásquez (Chimborazo), por cargar a 1.200 metros su peso normal. Vásquez (Chimborazo) contra J. Barrios (Cursado) por exagerar en los 700 metros. Se multó en los 700 metros. A. Muñoz (Bonita) contra N. Vásquez (Saint Louis) y E. Pérez (Bonita) contra J. Barrios (Cursado).

VEINTE Y TRES CARRERA — Reclamaron A. Díaz (Aplicada) y Héctor Pilar (Bonita) contra N. Vásquez (Chimborazo), por cargar a 1.200 metros su peso normal. Vásquez (Chimborazo) contra J. Barrios (Cursado) por exagerar en los 700 metros. Se multó en los 700 metros. A. Muñoz (Bonita) contra N. Vásquez (Saint Louis) y E. Pérez (Bonita) contra J. Barrios (Cursado).

VEINTE Y CUATRO CARRERA — Reclamaron A. Díaz (Aplicada) y Héctor Pilar (Bonita) contra N. Vásquez (Chimborazo), por cargar a 1.200 metros su peso normal. Vásquez (Chimborazo) contra J. Barrios (Cursado) por exagerar en los 700 metros. Se multó en los 700 metros. A. Muñoz (Bonita) contra N. Vásquez (Saint Louis) y E. Pérez (Bonita) contra J. Barrios (Cursado).

CLUB HIPICO Resultados GENERALES



TERCERA CARRERA - 1.200 metros. Sexta Serie. G. Pagaba.

Yeron sobre el punto, Habiloso, Hernando y El Pintor, este, por fuera, a 250 metros estuvo al frente. Allí, desde el tramo, se vio avanzar a Adunero, elemento que, muy exigido, en la misma, raya, por ventaja perceptible, se hizo dueño de la carrera.

CARRERA "A" - 2.600 metros. Clásico. Sin apuestas.

1.º GAEKWAR (8), 81 kilos; por F. Bustos y Aguardiente; del señor F. Bustos.

2.º Bule (2), 53; R. Parodi ...

3.º Zibarzán (1), 55; R. V. Pilar ...

4.º Alcance (1), 55; E. Araya ...

GANADA por 2 y 3 cueros. Tiempo: 3:1.

Preparador: P. Inda. Corrieron todos.

OCTAVA CARRERA - 1.200 metros. Séptima Serie. G. Pagaba.

1.º PISCO SOUR (8), 81 kilos; por F. Bustos y Aguardiente; del señor F. Bustos.

2.º Chamorro Jinate, R. Montoya ...

3.º C. Sepulveda, 44; P. Ullán ...

4.º Humorístico (10), 49; A. Núñez ...

5.º Silabario (4), 54; R. Madariaga ...

6.º Mequeutes (5-A), 52; C. Pérez ...

7.º Alerón (7), 51; R. V. Pilar ...

8.º Replinado (9), 49; G. Jorquera ...

9.º Masa (1-A), 49; R. Valenzuela ...

10.º Lord Devil (6), 53; J. Escobar ...

11.º Dolmar (2-A), 18; J. Alquinta ...

12.º Darius (9), 51; J. Castro ...

8630 1:32

GANADA por 1/2 pescuzzo y 1/2 cuero; el 4,0, a pescuzzo, y el 8,0, a 1 1/4 cuero.

Preparador: P. 2.º Chamorro.

No corrió: Utópico.

DIVIDENDOS: Ganador de Pisco Sour, \$2.00; a la Plata 2, Trono-Dolmar, 0.28, y a placa 0.21; y a placa de Humorístico, 0.35.

DESARROLLO: Trono tomó el mando al darle el varadero. Repartidores y Silabario se adhirieron a la competencia. Ultímos Dolmar, Maga. En la curva, a 250, Trono volvió a la carga y recuperó la punta. Cuando parecía el ganador, por el lado exterior surgió Pisco Sour, que en la raya sacó diferencia a su favor.

NOVENA CARRERA - 1.200 METROS. - QUINTA SERIE. -

G. Pagaba.

1.º ARLESIENNE (6), 51; por Quieles

Moulin y América; Flan del señor C. Gouet; Jinete: R. Montoya ...

2.º Caribe (5), 51; S. Escudero ...

3.º Alcione (5), 51; G. Jorquera ...

4.º Covadonga (10), 50; A. Núñez ...

5.º Rio Tajo (2), 55; M. Yáñez ...

6.º Radiente (11), 52; R. Valenzuela ...

7.º Taurino (5-A), 49; R. Gatica ...

8.º Frutillero (12), 45; J. M. Araya ...

9.º Antípoda (4), 43; O. Muñoz ...

10.º Chateau D'Anet (8), 51; C. Sepulveda ...

11.º Conciliador (7), 51; C. Pezo ...

12.º La Linotte (9), 52; J. Castro ...

13.º Radiante (1), 56; E. Soto ...

8700 1:39

GANADA por 4 cueros y medio cuerpo; el cuarto a ventaja apreciable, y el quinto a cuerdo.

TIEMPO: 1:17.45.

PREPARADOR: L. Santos.

NO CORRIÓ: Aldebaran.

DIVIDENDOS: Ganador de Arlesienne, \$2.00;

a segundo E. Araya, \$0.20, a tercero al 0.20,

y a placa de Humorístico, 0.35.

DESARROLLO: Trono tomó el mando al darle el varadero. Repartidores y Silabario se adhirieron a la competencia. Ultímos Dolmar, Maga. En la curva, a 250, Trono volvió a la carga y recuperó la punta. Cuando parecía el ganador, por el lado exterior surgió Pisco Sour, que en la raya sacó diferencia a su favor.

NOVENA CARRERA - 1.200 METROS. - QUINTA SERIE. -

G. Pagaba.

1.º CAMIN (6), 51; por Quieles

II y Para Tl., del stud Las Horcas, del señor C. Gatica; Jinete: R. Montoya ...

2.º Sinfonia (4), 52; A. Núñez ...

3.º Port Said (4), 52; R. Valenzuela ...

4.º Silabario (5), 52; R. Madariaga ...

5.º Alcione (5), 51; G. Jorquera ...

6.º Rio Tajo (2), 55; M. Yáñez ...

7.º Radiente (11), 52; R. Valenzuela ...

8.º Frutillero (12), 45; J. M. Araya ...

9.º Antípoda (4), 43; O. Muñoz ...

10.º Chateau D'Anet (8), 51; C. Sepulveda ...

11.º Conciliador (7), 51; C. Pezo ...

12.º La Linotte (9), 52; J. Castro ...

13.º Radiante (1), 56; E. Soto ...

8930 1:39

GANADA por 4 cueros y medio cuerpo; el cuarto a 1 1/2 cuerpos, y el 5,0, a 1 1/4 cuerpos.

TIEMPO: 1:18.35.

PREPARADOR: L. Santos.

NO CORRIÓ: C. Covarubias.

DIVIDENDOS: Ganador de la llave 6, Ilustrada-Rosella, \$2.00; a segundo E.0.14; y a segundo

E.0.14, y a tercero E.0.14.

DESARROLLO: Conciliador seguido de Radiante y Arlesienne, mucha resistencia. En la recta, Arlesienne quedó muy cerca de los demás. A la media vuelta, Arlesienne dominó la situación y llegó a la recta. Alcina, que le descontó mucho

en la recta, Alcina, que le descontó mucho

en la recta. Alcina, que le

POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA

LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO N° 306 DE 24 DE JULIO DE 1960 — EMISION DE 50.000 NUMEROS EN UNA SOLA SERIE

LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO N° 306 DE 24 DE JULIO DE 19

60 — EMISION DE 50.000 NUMEROS EN UNA SOLA SERIE

Orteo N.º 306 de 24 - Julio - 1960

**EMIO MAYO
49258**

TERMINACION.- Los boletos cuyo último número sea 8 cobrarán E\$ 12,00 el entero y E\$ 0,60 el vigésimo, además del

- 00 -	20.00	19646	- 14.00		22575	31579 - 20.00	937 ext. 12.00	33495
- 1 -	14.00	19702	- 14.00			31335 - 14.00	937 ext. 12.00	33498
- 20 -	50.00	19708	- 14.00			31384 - 14.00	937 ext. 12.00	33499
						31385 - 14.00	934 ext. 12.00	33715
						31317 - 14.00	934 ext. 12.00	33716
						31105 - 14.00	935 ext. 12.00	33717

MAJOR TENDRA UN DESCUENTO DE DIEZ POR CIENTO EN CONFORMIDAD A LO ESTABLECIDO EN LA LEY 13964.5.—NO SE ATENDERÁ RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACCION, ADULTERACION DE BOLETO O ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS Y TRANSMISIONES DE RADIO.

AQUI TERMINO EL CONTROL



Este escena demuestra, con impresionante elocuencia, el heroico esfuerzo del grupo de hombres que durante 60 días libró la batalla del Ríñihue, que se apróxima a su desenlace. Es el canal del tajo tres, que comenzó permitiendo un desague del lago de 4 y medio metros cúbicos por segundo, para llegar ahora a 2.000 y que sigue aumentando en forma incontrolable. Un "lomo de roca", surgido en el tajo "frenó" un tiempo la salida de las aguas. Esta obstrucción fue dinamitado permitiendo un desague expedito. El grabado —gentileza de la Fuerza Aérea Chile — demuestra la intensa actividad de los obreros junto a los técnicos, en plena labor de ensanche del canal de desague, sujetos a mangas y cordeles y otros sistemas de seguridad. El canal ha sido, ya virtualmente barrido por el torrente de las aguas del lago, con lo cual su desaguadero tomó casi su hoy normal.

Ríñihue desbordarse con incontenible torrente

• En la madrugada de hoy pasaba de los 2.000 m³. por segundo. — • Torrente arrasó con troncos y tablones. — • Absoluta calma en Valdivia. — • Estado de alerta en riberas de los ríos, que suben rápidamente.

VALDIVIA, 25 (por teléfono, por Mario de los Reyes, enviado especial de LA NACION). — Con un incontrolable torrente, que en la madrugada de hoy pasaba de los 2.000 metros cúbicos por segundo, se están desbordando desde ayer las aguas acumuladas por el lago Ríñihue. El caudal del río que atraviesa el tajo 3, para caer al cauce del río San Pedro, empezó a aumentar su volumen poco después del mediodía de ayer domingo, cuando el escurreimiento de 400 metros cúbicos por segundo, cifra que doce horas más tarde se había quintuplicado. Al mismo tiempo, el sobrevuelo del lago empezo su rápido descenso descendiendo de haberse mantenido durante 14 horas con una cota máxima de 126,20.

El torrente, que arrasta centenares de troncos y tablones, además de los tambores petroleros, que constituyeron la defensa de la boca de entrada del canal, alcanzó en Maullín, a 800 metros cúbicos por segundo poco antes de las 12 de la noche. En ese sitio el agua se elevaba ya a 550 metros sobre el nivel normal, mientras en la localidad de Los Lagos la altura llegaba a 2 metros 50 centímetros. El caudal se esperaría a notar apreciablemente en Valdivia en algunas horas más.

La noticia del avance de las aguas, comunicada por radio radial a la población, fue recibida con absoluta sorpresa y tranquilidad, y solo se notó nerviosidad entre los patrones de las embarcaciones fluviales, que al ser notificados de la emergencia empezaron a evacuarlas hacia el sector llamado Las Vertientes.

La barcaza ecuatoriana "Tárqüis", cuya tripulación estaba celebrando la Pascua de la Armada de su país, por instrucciones de la Jefatura de la Plaza se dirigió a Corral a las 17 horas 55 minutos. Al recibir la orden era visitada por sus pocos pasajeros, oficiales y marineros que se encontraban en tierra. A pesar de la alarma, más de 300 personas despidieron con sus pañuelos al barco, mientras el agua del río Calle-Calle, totalmente turbia, aumentaba a esa hora de nivel, cubriendo nuevamente los escombros de lo que fue la Avenida Costanera.

A las 18 horas entraron en cadena todas las emisoras locales para transmitir los comunicados oficiales de la Jefatura de la Plaza. El primer boletín extraordinario que salió

al aire luego de explicar la situación en el Ríñihue y el aumento del desague a través del tajo 3 anuncia que "con el propósito de evitar rumores infundados y molestias a la población, se advierte que se espera un aumento del caudal de las aguas que podrían alcanzar a mil metros cúbicos por segundo".

Agrega que "es absolutamente imprescindible que la población esté enterada que no ha habido ruptura brusca del canal de salida, sino un aumento progresivo tal como había sido anunciado con bastante anterioridad. Las autoridades responsables han tomado y tomarán más adelante todas las medidas destinadas a asegurar el cumplimiento de todas las precauciones razonables. No hay, pues, motivo de alarma".

Al dar a conocer esta situación, la Jefatura de la Plaza dispuso de inmediato el estado de alerta para los sectores A y B, que son los más próximos a las riberas del río, destacándose en esos sitios personal militar, carabineros y bomberos para proceder a la evacuación de los rezagados. Otras patrullas con vehículos preunidos de parlantes recorrieron los alrededores de Valdivia para instruir a las personas que estaban cerca de las riberas, sobre la conveniencia de abandonar esos peligrosos lugares como medida de precaución.

Se ordenó que Carabineros, desde las 19 horas, mantengan patrullas de vigilancia en los sectores evacuados, para resguardar la propiedad privada. La Sección Transporte del Ejército, quedó movilizada a las 18 horas con una dotación de más de 200 vehículos para actuar cuando las circunstancias lo exijan. Los puestos de telecomunicaciones militares y de Carabineros, como las estaciones de control a lo largo de las riberas de los ríos San Pedro y Calle-Calle, están informados a la jefatura de la plaza, minuto a minuto.

Un destacamento de la Escuela de Ingenieros, al mando del capitán Mardones, al anunciar la emergencia hizo un recorrido a lo largo de los ríos Valdivia y Calle-Calle para proceder a dinamitar cualquier obstáculo que pueda presentarse al torrente. Igual tarea cumplió ayer otro grupo de zapadores a lo largo del río San Pedro, desde Antillhué hasta Huelluehué.

EL PROCESO DEL TERROR: MAÑANA DECIDE EL MINISTRO ROBERTO SMART, ENCARGATORIA DE REO DE AGRESORES DEL EX EDIL

Magistrado se constituirá hoy a primera hora en el Tribunal

En la mañana de hoy se procederá a la audiencia de los detenidos que sufrió el extinto edil, con motivo de la constitución del Municipio santiaguino.

Los detenidos son todos funcionarios de la Corporación Edilicia de San Miguel. Los acusados en la causa, even-

tuales responsables de las dos agresiones que sufrió el extinto edil, con motivo de la constitución del Municipio santiaguino.

Los detenidos son todos funcionarios de la Corporación Edilicia de San Miguel. Los acusados en la causa, even-

LO ANUNCIO MINISTRO DE FINANZAS EN LA CAMARA

E 1.500.000.000 se invertirán para desarrollar economía nacional

Significa que se consultarán 200 mil pesos por cada habitante en obras productivas, que elevarán el standard de vida de todos los ciudadanos.

Una visión concreta de las medidas y planes que desarrolla el Gobierno para incrementar la producción en la industria, minería y agricultura; del mejoramiento y modernización de los transportes; de la elevación de la capacidad energética del país para elevar finalmente el nivel de vida de los chilenos, presentó en la mañana de ayer el Ministro de Finanzas, Roberto Vergara Herrera, ante la Cámara de Diputados.

A continuación damos un resumen de la intervención del Ministro Vergara:

1 Despues de año y medio de Gobierno de la actual Administración, Chile se había puesto al día en el servicio de sus obligaciones externas. Por otra parte, muy pocas deudas internas quedaron impagadas durante el año pasado, ya que para saldarlas hubiera sido necesario establecer mayores impuestos.

2 Habiéndose entrado a un periodo de franca estabilidad. Llevábamos un año sin alza de precios y año y medio de estabilidad monetaria.

3 Esta estabilidad era sólo el paso previo para un mayor desarrollo económico del país y la elevación del standard de vida de nuestro pueblo. Es evidente que, actualmente, la misión fundamental de todo Gobierno es elevar las condiciones de vida de sus conciudadanos.

4 Elevar el standard de vida de un pueblo es una tarea muy difícil, pues solamente se puede cumplir con éxito basandola en la estabilidad; mediante la inflación, produce el caos y el colapso de un pueblo.

5 Es imposible satisfacer todas las demandas simultáneamente. Hay que ir realizandolas conforme a las posibilidades de la producción.

6 Nuestra capacidad de ahorro para capitalizar es muy pequeña, por lo que se hace necesario recurrir al ahorro de habitantes de otros países más desarrollados que el nuestro.

7 Por eso nuestro proyecto se basa fundamentalmente en la necesidad de mantener la estabilidad, y sobre ella realizar un esfuerzo nacional interno, a través de impuestos, y la contratación de préstamos en el exterior.

8 Los impuestos son el mínimo de contribución de los habitantes de áreas no afectadas por la inflación para mejorar la situación de los ciudadanos del sur. El Gobierno, al proponer estos impuestos, ha tenido el cuidado de herir lo menos posible a nuestra economía.

9 Se pone un impuesto a todos los asalariados, que es muy liviano y que pueden, evidentemente, pagarlo, reduciendo algo sus gastos. Impuesto que, en realidad, es sólo un ahorro, que en los próximos años les puede servir para construir su propia casa.

10 Colocar impuestos a la industria y a la agricultura es peligroso, ya que estaban descentralizadas a causa de la inflación. Pero confiamos en que, haciendo un esfuerzo adicional o algún sacrificio personal, van a poder pagar la pequeña contribución que se les pide.

11 La mayor producción y el trabajo extra que producirá la reconstrucción permitirá fácilmente pagar estos impuestos a patrones y asalariados.

12 En cuanto a los préstamos, podemos decir que ellos ya están concretándose. El Fondo de Préstamos para el Desarrollo, de Estados Unidos, ya nos ha otorgado más de 10 millones de dólares para construir el moderno aeropuerto de Pudahuel. Estos préstamos sirven para pagar gastos en moneda nacional.

13 Esto se combina con los préstamos que otorga, en dólares, para comprar equipo. El Export and Import Bank, de Washington, El Banco Internacional ha fundado una subsidiaria que concederá préstamos en moneda local, subsidiaria a la cual proponemos en este proyecto que Chile adhiera. Gestiones similares se están realizando en Europa.

FUTURO ECONOMICO DE CHILE

14 Reconstruiremos y produciremos mejor y en forma más eficiente y moderna. Es necesario tener transportes fáciles, rápidos y que no destruyan los productos que conducen.

15 Se cambiará la enriñadura de las vías férreas, de manera que los trenes puedan correr en forma más rápida. Con el mismo objeto, se cambiará el sistema de señalización y se suprimirán algunas estaciones antieconómicas.

16 Se electrificará la red desde Santiago hasta Temuco. El equipo de locomotoras de Temuco al Sur, y en la Red Norte, se modernizará. Se desarrollará un gran programa de construcción de carros de carga y de pasajeros.

17 Se renovarán todos los puentes a lo largo del litoral.

18 En Arica se está haciendo un nuevo puerto. En Antofagasta se mejorará el existente. En Tocopilla se construirá uno moderno para el carguero automático de salitre. Coquimbo, Valparaíso y San Antonio se mejorarán adecuadamente. En Concepción se construirá el moderno puerto de San Vicente. En Valdivia y Puerto Montt se reconstruirán los desatascos por los sismos. En Chiloé, Aysén y Punta Arenas se mejorará o reconstruirá los puertos existentes.

19 Se completará una red de aeropuertos para que nuestros aviones DC-6 puedan dar servicio regular desde Arica hasta Punta Arenas.

20 Proseguiremos con el programa de construcción de caminos. Haciéndolos más rápidamente, construyendo rápidamente caminos transversales en el Sur, para lo cual se han iniciado negociaciones con el Banco Internacional.

21 Este se hará de dos maneras. Reduciendo los impuestos que afectan a estas operaciones y creando mejores condiciones de operación en los bancos, mediante el aumento de sus capitales.

22 El Gobierno espera terminar con los depósitos de importación en el próximo año, cuando exista un arancel aduanero debidamente negociado y cuando se haya terminado con el problema fiscal de arrastre.

23 Si se calcula en dinero las inversiones que el Gobierno hará planeando para los próximos años, se llega a una suma superior a los 1.000 quizás a los 1.500 millones de pesos por habitante.

24 La moneda se ha mantenido estable; esto ha permitido desarrollar las exportaciones, ha permitido la venida de capitales desde el extranjero, de modo que ahora no tenemos el problema de la escasez de moneda dura.

25 También tiene una gran importancia en la marcha económica del país el papel que juegan los intereses bancarios. Vuelta la normalidad económica y empezando a formarse el capital de trabajo de la industria y la agricultura es el momento de empezar a reducir los intereses bancarios.

26 Esto se hará de dos maneras. Reduciendo los impuestos que afectan a estas operaciones y creando mejores condiciones de operación en los bancos, mediante el aumento de sus capitales.

27 El Gobierno espera terminar con los depósitos de importación en el próximo año, cuando exista un arancel aduanero debidamente negociado y cuando se haya terminado con el problema fiscal de arrastre.

28 La preocupación del agricultor. Es por eso que el proyecto de Fomento que se envía al Congreso se centra fundamentalmente en las actividades agropecuarias.

29 La actual bonificación de abonos que se da a los agricultores, queremos darla ahora al productor o al importador, con el fin de que el agricultor reciba el abono más barato. El día que los agricultores aprendan a usar los abonos en forma eficiente, podremos decir que le hemos agregado un segundo piso a los fondos.

30 A esto hay que agregar la electrificación de los campos, el desmonte que continuamente se está realizando y las obras de riego. De esta manera, se ampliará en forma considerable la tierra disponible y la producción agrícola. Lo cual se acrecentará con el empastamiento mediante semillas especiales que evitan la erosión.

31 Se ha concertado con Argentina un sistema de préstamos especiales que permitirán traer vaquillas en cantidad considerable y con créditos convenientes para los agricultores, de modo que se podrá renovar la masa ganadera en calidad y cantidad.

32 Además, se construirán mataderos frigoríficos y carros ferroviarios especiales con los cuales se podrá beneficiar el ganado en fecha más conveniente, de modo de no desperdiciar más carne y poder venderlo al público a un precio uniforme todo el año.

33 También tiene una gran importancia en la marcha económica del país el papel que juegan los intereses bancarios. Vuelta la normalidad económica y empezando a formarse el capital de trabajo de la industria y la agricultura es el momento de empezar a reducir los intereses bancarios.

34 Esto se hará de dos maneras. Reduciendo los impuestos que afectan a estas operaciones y creando mejores condiciones de operación en los bancos, mediante el aumento de sus capitales.

35 El Gobierno espera terminar con los depósitos de importación en el próximo año, cuando exista un arancel aduanero debidamente negociado y cuando se haya terminado con el problema fiscal de arrastre.

36 Si se calcula en dinero las inversiones que el Gobierno hará planeando para los próximos años, se llega a una suma superior a los 1.000 quizás a los 1.500 millones de pesos por habitante.

37 La moneda se ha mantenido estable; esto ha permitido desarrollar las exportaciones, ha permitido la venida de capitales desde el extranjero, de modo que ahora no tenemos el problema de la escasez de moneda dura.

38 La opinión pública está tranquila porque sabe que muchos artículos de primera necesidad y servicios, como azúcar, aceite, té, café, electricidad, gas, pan, etc., no sólo no han subido de precio desde hace tiempo, sino que su aprovisionamiento ha sido abundante y que no subirá dentro del año.

39 Esta seguridad que siente la opinión pública, que siendo te vive la dueña de casa, es lo que nos da la tranquilidad en que estamos viviendo y que nos permite mirar el futuro con la mirada segura.

Ministro Del Río
estuvo ayer en la
hora 0 del Ríñihue

VALDIVIA, 25, por teléfono (Por Mario de los Reyes, enviado especial de LA NACION). — En la Intendencia se informó que hoy es esperado en Valdivia el Ministro del Interior, Sotero Del Río, quien viajará hoy directamente desde Santiago a las obras del Ríñihue.

El Ministro Del Río después de imponerse del desarrollo del proceso de escurreimiento de las aguas, se dirigirá a Puchuncaví, donde pernoctó.

El abanderado demócrata y su esposa



YANNISPORT, Massachusetts.— El senador John Kennedy, candidato presidencial demócrata y su esposa Jacqueline, llegan al aeropuerto local procedentes de California. Una gran recepción popular los aguardaba. (TELEFOTO UPI).

Ayer HOY y Mañana

Museo de Cera se inaugura

El Museo de Cera "Ducier" muestra en que se combinan el arte y la ciencia, se inaugura mañana, a las 11 horas, en Bandera 652 al 654. Lo recalcado el primer día por entradas se entregará al Colegio de Periodistas, para sus miembros damnificados.

Las damas podrán visitar esta exposición sólo los viernes.

Regresa profesor chileno

Rubén González Ríos regresa a su país después de finalizar sus estudios en la Escuela Brasileña de Administración Pública, donde permaneció un semestre, becado por la Junta de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas.

Reiniciará sus labores como funcionario de la Universidad Técnica del Estado.

Intercambio entre Honduras y Chile

El nuevo Embajador de Honduras, Salomón Paredes Regalado, dará a conocer mañana sus propósitos de una mayor vinculación cultural entre su país y el nuestro, en sesión extraordinaria del Instituto Chileno-Hondureño de Cultura. Asistirán diplomáticos y autoridades educacionales.

Cocel de despedida a Dr. japonés

El Instituto Chileno-Japonés de Cultura ofrecerá hoy un cocel de despedida en honor del doctor de la institución, Yasu Kiso, y del profesor Takeo Watanabe. Se efectuará a las 19 horas, en el Círculo Español.

Homenaje al Dr. Ducci

La Escuela de Enfermería del Servicio Nacional de Salud y su Centro de Alumnos, rindieron homenaje a la memoria del doctor Héctor Ducci, con una misa oficiada a las 10.30 horas, en la capilla del Hospital El Salvador y una romería al Cementerio General. Allí colocaron una placa y ofrendas florales y la alumna del IV Año, Haydée Urquiza, pronunció un discurso recordando la labor docente desarrollada por el doctor Ducci.

Efectiva preocupación por Castro ha tenido Gobierno

Aclaración del Subsecretario de Interior al diario "El Siglo"

La siguiente aclaración envió ayer el Subsecretario del Interior al diario "El Siglo", en relación a la ayuda enviada a la zona de Castro:

"Señor Director: En la primera página de la edición de "El Siglo" de hoy, con destacados caracteres, se informa de un telegrama que algunas personas han dirigido desde Castro a autoridades de Gobierno y parlamentarios de esa zona. En ese telegrama, así como en la publicación de "El Siglo", se me alude directamente por ello como a mí de deber dirigirle estas líneas.

En efecto, el citado telegrama es auténtico y contiene expresiones injuriosas y calumniosas contra el Gobernador de Castro, el Comisario de Carabineros de ese departamento y el Subsecretario del Interior.

Impuesto de su contenido, el Ministro del Interior ordenó intervenir de manera criminal, la que suscribió personalmente y se lo remitió al Gobernador de Castro por correo aéreo para formalizarse ante el Juez competente.

En lo que respecta a la ayuda a Castro, pude afirmar que ella ha sido ampliamente satisfactoria. Desde el primer momento, el barco "Transporte Pinto", acudió en auxilio de la población, permaneciendo en ese puerto por cerca de 15 días. Se han hecho múltiples remesas de víveres y las instituciones del Estado como la CORVI, Ministerio de Obras Públicas y otras, han puesto en ejecución obras de reconstrucción. Incluso, se ha destinado de las erogaciones en dinero una apreciable suma para construir el Hospital de Castro, única obra de esta naturaleza que ha recibido del Ministerio del Interior un aporte total de financiamiento.

A lo anterior, cabe agregar que el propio Ministro de Interior visitó la ciudad y se impuso de sus necesidades. Igualmente, se han hecho el Ministro de Obras Públicas, el Vicepresidente de la CORVI y otras altas autoridades. Igualmente, se han asignado fondos del 2% constitucional.

No se pretende que la ciudad de Castro haya superado sus múltiples problemas pues es una de las poblaciones que más daño ha sufrido. Pero, lo evidente, es que el Gobierno ha tenido una efectiva preocupación por esa zona, la que continúa mereciendo, en cuanto sea de justicia, la más atenta consideración de los Poderes Públicos.

Sin otro particular y con la expresa solicitud de publicar esta carta en la edición próxima, se suscribe su atto. SS.

JAIME SILVA SILVA, Subsecretario de Interior."

Intervención más directa en planes de reconstrucción piden Municipios

Así lo acordó reunión de Alcaldes del Sur

29 indicaciones al proyecto que debate el Congreso

Una intervención más directa y efectiva en los planes de reconstrucción que consulta el proyecto de ley que estudia el Congreso, acordaron solicitar las Municipalidades de la zona devastada por los sismos, a los Alcaldes y regidores concurrentes en el Palacio Cousiño, manifestación en la cual hicieron uso de la palabra el jefe comunal; el presidente del Comité Ejecutivo de la Conferencia Nacional de Municipalidades, Sergio Ceppi, organizadora de la reunión, y el Alcalde de Valdivia, Luis Damann.

Esta resolución está contenida en una comunicación dirigida a la Cámara de Dipu-



MISSION INTERAMERICANA DE PLANIFICACION.— Procedentes de Lima, via Panagra, llegaron dos expertos de la Sociedad Interamericana de Planificación, que realizan un estudio sobre la enseñanza de planificación en América Latina. Son, el director del Centro de Planificación Económica de la Escuela de Economía y profesor de la "U", José Vera, y el secretario ejecutivo de la SIAP, Humberto Espinoza. Aparecen acompañados por Fernando Aguirre, que los recibió en Los Cerrillos.

Sobre los resultados del censo general se planificará mejor la reconstrucción

Afirma el Ministro de Finanzas, Roberto Vergara Herrera

Lo realiza Dirección de Estadística y Censos

Incluye rubros de población, vivienda y el agro

Un censo es ahora más necesario que nunca, declaró el Ministro de Finanzas, Roberto Vergara Herrera, en entrevista concedida a la prensa. "El censo"—agregó— permitirá planificar mejor la reconstrucción y el desarrollo de la industria, la agricultura y la economía en general. Los censos de población, vivienda y agropecuario se realizarán de todos modos", manifestó.

Ante la catástrofe que afectó al sur del país y los problemas derivados de esta contingencia, las autoridades y la Dirección de Estadística y Censos planeaban postergarlos para el mes de abril del próximo año, pero el Ministro de Finanzas no es partidario de esta postergación debido a que los censos tendrían coincidencia en esa fecha con las elecciones de parlamentarios.

No obstante las circunstancias anotadas, la Dirección de Estadística continuó trabajando sin interrupción en la preparación de los censos, dotación del personal, estudio de cédulas, cartografía, propaganda, etc.

Ahora, ante la decisión del Gobierno, se han constituido las comisiones definitivas de trabajo que tendrán a su cargo el planeamiento de los censos, la instrucción de los empadronadores, la preparación y reparto de los materiales, etc. y están trabajando activamente para asegurar el pleno éxito de tan importante y trascendental obra nacional.

La Dirección de Estadística, como en pasadas ocasiones, está solicitando la cooperación de las autoridades, reparticiones públicas y privadas, para que participen activamente en esta campaña, proponiendo el personal que tendrá su cargo en todo el país la realización material de estos censos. Es importante especialmente, la cooperación de la prensa y la radio en la divulgación de la necesidad de una efectiva participación de toda la población del país para asegurar su éxito.

Es necesario destacar además, que los censos son hoy día empresas intimamente relacionadas con las necesidades nacionales de programas de desarrollo basados en informaciones precisas que obedecen a recomendaciones de organismos, tales como Naciones Unidas y el Instituto Interamericano de Estadística, que están aportando modernas técnicas y Programas Mínimos y Ampliados de una claridad, sencillez y oportunidad, desconocidos hasta hoy.

La aplicación de estos programas, que han sido sometidos a las peculiaridades nacionales, permitirá el suministro de esquemas numéricos de nuestra realidad actual, los que servirán de marco a los planes gubernamentales y privados de desarrollo económico y social de nuestro país.

Apunte a ejecución del Plan Piloto de la FECH

Producto de recorrido de micros Matadero-Palma para la obra de los estudiantes: dar techo al Sur.

Los pasajeros de los micros Matadero-Palma, que viajaron mañana entre las 8 y 11 horas, pagaron el valor de la pasaje a universitarios encargados por la FECH de recibir el producto de dos vueltas de estos corredores obsequiado para el Plan Piloto de Construcciones. Los empresarios hicieron la donación como contribución a la labor de la

FECH en la construcción de unidades vecinales pilotos de 40 viviendas definitivas en Talcahuano, Penco y Traiguén.

El Plan Piloto fue aprobado por el Centro de Vivienda y Construcción de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas. El proyecto y la dirección técnica está a cargo del ingeniero Hirán Alabala.

Todos los que deseen cooperar en la realización del proyecto pueden llevar su ayuda,

especializándose en material de construcción, al local de la FECH en Alameda 634.

TAREA REALIZADA

Respecto a la labor cumplida anteriormente en favor de los damnificados, la Federación de Estudiantes de Chile entregó una rendición de cuentas a la opinión pública. Reseña, en primer lugar, la colecta realizada el 25 de mayo junto con los estudiantes de las Universidades Católica, Técnica, y la Pontificia, que produjo 49849.790 pesos, de los cuales 42.525.130 pesos, corresponden a la recolección en la vía pública y 1.424.660 pesos de particulares. A ello hay que agregar 379.30 nacionales, 20 pesos mexicanos y 5 dólares.

El dinero se encuentra depositado en una cuenta especializada en el Banco Nacional del Trabajo.

Además, se recolectó:

170 toneladas de alimentos; 185 toneladas de ropa; 15 toneladas de medicamentos y 100 toneladas de varios, con un total de 470 toneladas.

Estas mercaderías fueron despachadas a la zona sur desde el 25 de mayo, gracias a las facilidades otorgadas por el señor Rector de la U. de Chile, quien financió los gastos de combustible de los vehículos que transportaron las mercaderías.

El transporte se hizo a través de: 130 vehículos (camiones y microbuses); 8 envíos por avión, (LAN, FACH, Club Aéreo "U") y 1 envío por barco (Angamos).

En el Hospital José J. Aguirre se instaló un banco de sangre destinado a las donaciones de los universitarios.

Con el objeto de atender y orientar a los primeros damnificados que llegaron a Santiago, se instaló un Servicio de Asistencia Social, a cargo de la egresada del Servicio Social, Wilma Gallardo, que atendió a más de un centenar de personas.

En la misma declaración, expresa la FECH:

"Los estudiantes de la Universidad de Chile agradecen profundamente la generosidad del pueblo de Santiago, y la confianza en nosotros depositada, lo que nos impulsa a redoblar nuestros esfuerzos para participar en la gran tarea de todos los chilenos: la reconstrucción nacional."

Cursos en Instituto Chileno-Alemán se inauguran hoy

Hoje se iniciarán los cursos del segundo semestre organizado por el Instituto Chileno-Alemán de Cultura en colaboración con el Goethe Institut.

Hasta el 29 estará abierta la matrícula para los nuevos cursos intensivos elementales que funcionarán en mañana y tarde. Además sigue funcionando los cursos del primer semestre, regulares e intensivos, en los grados elemental, avanzado, medio y superior, de conversación e introducción a la literatura y cultura alemanas.

Enfermo de gravedad está Carlos Cariola

Carlos Cariola, ex presidente de la SATCH, autor de numerosas obras teatrales y miembro de la redacción de Las Últimas Noticias, se encuentra gravemente enfermo desde hace varios días.

Cariola se encuentra internado en la Clínica Santa María.

Tarea para la Guardia Forestal



Ahora que se ha creado una Guardia Forestal, que tiene por objeto defender nuestros bosques, podrá realizarse una efectiva protección de las reservas forestales. Y se evitará el desmantelamiento y paulatina destrucción de muchos lugares arbolados, que, además de constituir un motivo de ornato, son riqueza y defensa para el suelo. El Bosque "Santiago", declarado Parque Nacional recientemente, está siendo objeto de una verdadera mutilación, como lo muestra el grabado. Aserran sus árboles, que un particular convierte en leña, cuyo destino es una piedrera. Puede verse en el grabado la madera lista para ser cargada, y el cerro desnudo, con trozos caídos, algunos de los cuales han rodado hasta el camino. Recorren el lugar dos representantes de LA NACION, durante la visita al hermoso

ARTE Y CULTURA

DICE MATIAS RAFIDE:

"SOY DE LA GENERACION DEL 50, PERO NO ME GUSTAN SUS GESTOS"

Apareció nuevo libro de versos suyos, editados por el antofagastino Gruppe "Crobrisal".

Andrés Sabella, que desde el grupo "Cobrival" ilumina las inquietudes poéticas en "Hacia", Antofagasta, acaba de publicar "El Corazón Transparente".

El autor, poeta, escritor y profesor en la Universidad Católica, ha publicado, además, "Sofía y Letras en la Universidad Central de Chile", "Fugitivo Cielo", "Chilenos (2 ediciones)", "Numerosos críticos españoles, americanos y chilenos se han referido a su obra como la "poesía de la Europa, bautizada por Molins, Randa, Pérez, etc.",

Rafide se confiesa "poeta que busca nuevas formas de expresión, dentro de un lirismo purista". Se pregunta: ¿Por qué la generación del 50, parece decir, no comparte las actitudes históricas de sus predecesores? Opina que la llamada generación colérica debe crear obra literaria permanente, sin "automóvil" ni estrechamiento.

A una pregunta de LA NACION responde que, a su criterio, el más grande poeta chileno es Neruda, y agrega: "Y formando la más alta de nuestro país: Nicanor Parra, Gabriela Mistral y Vicente Huidobro".

Respecto de la crítica literaria en Chile, el laureado autor de "Fugitivo Cielo", opinó: "La crítica, en tanto que busca nuevas formas de expresión, dentro de un lirismo purista", se declara que deberá existir un premio para cada género literario: poesía, novela, teatro, ensayo...

"En Chile —agrega— muchas veces se otorga el Premio Nacional de Literatura, pero él no piensa que sea apropiado que sea otorgado a un poeta que no tiene más que biografías y bibliografías".

Puesto en la hipótesis de discernir el el Premio, Rafide lo otorgaría este año a Juventino Valle o Juan Guzman Cruchaga.

Respecto de la crítica literaria en Chile, el laureado autor de "Fugitivo Cielo", opinó: "La crítica, en tanto que busca nuevas formas de expresión, dentro de un lirismo purista", se declara que deberá existir un premio para cada género literario: poesía, novela, teatro, ensayo...

En el número 71 de la Revista Musical Chilena, publicación que cumple 15 años de vida. Editada por la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y el Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile, es la más antigua de su género, en castellano, llegando a obtener la calificación de "la mejor publicación especializada". Actualmente es dirigida por Alfonso Letelier, Decano de la Facultad de Ciencias Artes Musicales, y su redactora jefa es Magdalena Vicuña, colaborando con ella todos los músicos chilenos y latinoamericanos. La revista de la UNESCO la ha citado siempre en su lista de las mejores revistas especializadas, desde hace tres años.

En el número 71, la Revista Musical Chilena trae interesante material, con artículos de Vicente Salas Viú, Juan Orrego Salas, Andrés Pardo Tobar, Gustavo Bécerra, y otros. Un panorama completo de la actividad musical en Chile y el extranjero, y un completo resumen de revistas extranjeras, sobre la especialidad, así como entrevistas a las personalidades musicales que han destacado en la temática.

La Revista Musical Chilena es distribuida por la Librería Universitaria y se encuentra en las principales librerías del país.

SEMANA CULTURAL DE LA INDIA SE INICIA HOY EN SANTIAGO

Hoy se iniciará en esta capital, la celebración de "La Semana Cultural de la India", auspiciada por el Instituto Chileno-Indio de Cultura. El programa consulta diversos actos a desarrollarse en el siguiente orden:

HOY, a las 11 horas: Una exposición de motivos artísticos de la India. Asistirá el Excmo. Sr. Mani, Embajador de la República de la India ante nuestro Gobierno.

MARTES, a las 11 horas: Conferencia del doctor en Filosofía, Edward de Bittencourt, ilustrada con films sobre la India.

MIERCOLES, a las 11 horas: Conferencia del doctor en Filosofía, Edward de Bittencourt, ilustrada con films sobre la India.

JUEVES, a las 11 horas: Conferencia de Yolanda Montecinos, sobre arte, danza y bailes folclóricos.

VIERNES, a las 19 horas: Velada en el Salón de Honor de la Universidad de Chile. Haré uso de la palabra el Embajador de la India, Sr. Mani, y don Hugo Sievers, Vicerrector de la Universidad y presidente del Instituto Chileno-Indio de Cultura.

No. 15.573
Periódico "LA NACION", fundado el 14 de enero de 1868 - TELÉFONO 82222 - CASILLA 81-D.
—AGUSTINAS 1268.—
DIRECTOR DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.
DIRECTOR MARCO Clamores.
DIRECTOR DE INFORMACIONES: B. Saverio Sprovera.
Santiago de Chile, lunes 25 de julio de 1960

Hora de verdad... y definiciones

Corrupción y terrorismo políticos

Desde hace algunos días este diario, haciendo eco del angustioso y sostenido clamor de la población de San Miguel, ha venido informando sobre las irregularidades y el matonaje de que es víctima esa populosa comuna, bajo el gobierno militar socialista encarnado por el señor Tito Palastro y cuya culminación más trágica fue la muerte del edil Guillermo Henríquez, poco después de haber sido objeto de reiteradas agresiones.

Se trata de una sombría historia de terrorismo político que parece arrancada de la época negra del auge gangsteril en Chicago, y en el centro de la cual aparece la familia Palestro, ya ha constituido un clan omnipotente que ha deshecho en la comuna.

Los que han querido luchar contra esta dominación corruptora, que parece tener mil tentáculos, han sufrido la suerte del infundado regidor Henríquez, castigado ferozmente por las "brigadas de convencimiento" del socialismo golpista, por querer formar una mayoría al margen del grupo palestista.

Estos excesos han llegado a tales extremos, que por un lado, la justicia ha intervenido encarnadamente para precisar las causas del repentina muerte del ex edil, y por el otro, todos los elementos políticos sanos se han unido en torno a una candidatura común para cerrar el paso al candidato palestista en la próxima elección.

Así los hechos, el Partido Socialista ha entregado una declaración pública en que denuncia colectivamente una ofensiva reaccionaria la resolución de los partidos Radical, Liberal, Conservador, Demócratacristiano y PANAPO, de ir unidos contra la dictadura palestista, a la vez que nuestra valiente campaña de bien público encaminada a hacer saber sobre los inauditos sucesos que convueven a su comuna.

El hecho mismo de que colectividades políticas tan disímiles, que chocan en numerosos campos, se hayan unido contra la corrupción impenitente al amparo de la dominación de los Palestros, es buena prueba de lo absurdo de tales acusaciones, que sólo ponen de relieve que el socialismo está metido hasta el fondo en todos los torcidos sempiternos que prevalecen en San Miguel.

No son razones políticas las que nos impulsan a exigir el pleno esclarecimiento de los sucesos que convueven a San Miguel.

Lo que queremos, al igual que toda la población, es que termine el matonaje y que la salud y la vida de los habitantes de la comuna no estén a la disposición de las siniestras "brigadas de convencimiento" de la dinastía Palestro.

Frente a la demagogia socialista y frapista, la ciudadanía puede saber bien lo que podría esperar de su triunfo con el solo ejemplo de lo que ha ocurrido y aún está ocurriendo en San Miguel.

CARTA DE LONDRES:

Pensamientos de Picasso

Por ESTEBAN SALAZAR CHAPELA
(Exclusivo para LA NACION)

Con motivo de la gran exposición que se celebra en la Tate Gallery londinense, el presente artículo es una respuesta a los escritos de Lucio Hirschman, que se han publicado en el periódico "The Observer".

9. Mis países son exactamente los mismos que mis descendientes, pero con los rostros la gente nota que la nariz está ladeada. Pero yo hago esto de propósito. Lo hago para que la gente vea lo que es una nariz. Después, la gente ve —o debe ver— que la nariz no está ladeada. Lo que me propone es que la gente deje de ver solamente "la bella armonía" y "exquisitos colores".

10. Me sorprende que los jóvenes pintores ingleses no saquen más partido de su país.

11. Nada se logra sin soledad. Yo me he hecho una soledad para mí mismo, de la que nadie se da cuenta. Hoy es muy difícil estar solo, porque hay relojes. ¿Se ha visto alguna vez un santo que gaste reloj?

12. No hay arte abstracto. Siempre se comienza con algo. Deben ser puestas en orden, pero no hay peligro en ello, puesto que la idea del objeto ha dejado ya una huella indeleble.

13. La pintura siempre será únicamente una ilusión. Si posee una mancha negra, el espectador piensa que es la sombra (y, en efecto, es el modo de marcar el volumen de los objetos). Pero si pintas de rosa, una escultura, la esencia quedaría roja.

14. ¿Qué crees que es un artista? Un imbécil, que sólo tiene ojos. Lo que se trata de pintar? (O solo oídos, si se trata de un musicista.) Solo liras en todos los niveles del corazón, si se trata de una poeta? Nada de eso. El es, al mismo tiempo, un ser político, siempre consciente de lo que pasa en el mundo y incapaz de estar ser modelado por él. No. La pintura no se crea para decorar habitaciones. La pintura es una arma de guerra para atacar al enemigo y defenderte de él.

15. Lo que me salva es que cada día lo hago peor. Debemos tomar lo bueno donde lo encontramos, menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

menos con los que tienen sus economías estatalmente dirigidas. Lo que necesitamos es cambiar nuestros productos por divisas duras y no por otras mercaderías, menos aun

que resumir, según él, las posibilidades de comercio con los países comunistas existentes, pero sólo a base de trucos, lo que a Chile no le conviene hacer con nadie y mucho

Texto completo del discurso del Ministro de Finanzas

HONORABLE CÁMARA:

Es realmente muy penoso para un Ministro venir al Congreso Nacional a presentar un proyecto bajo las circunstancias trágicas por que atraviesa el país.

No sólo son las innumerables pérdidas de vida, el desamparo, la falta de techo, de abrigo y de trabajo en que ha quedado un número incontable de nuestros conciudadanos, lo que contrasta. Es, a la vez, una tragedia muy grande, el ver el desastre económico que esto significa, la destrucción de casas, la destrucción de Hospital, de Escuelas, de Templos, la destrucción de industrias, la destrucción de los medios de comunicación. Todo esto representa ya una tarea de recuperación casi imposible de realizar en poco tiempo; pero, además de toda esta destrucción, confrontamos la completa distorsión de la vida económica nacional. A causa de la falta de transportes, las producciones no se pueden trasladar del sur al norte, ni los abastecimientos del norte pueden llegar al sur, donde tan necesarios. Aún más: tenemos todavía la tragedia incógnita de que no sabemos si van a ser cortadas nuevamente, por el desborde del lago Ríoflame, las comunicaciones con la parte sur del país.

Para apreciar esta tragedia, deben nuestros conciudadanos pensar lo que significa el haber quedado desconectado del resto del país la región de Valdivia a Puerto Montt donde no había puentes ni aeropuertos y no hubo ferrocarriles ni caminos. La producción agrícola y ganadera de esta región es esencialmente necesaria en el resto del país, para el abastecimiento normal de la población, y ella requiere, a su vez, nuestros productos industriales, de modo que la situación de esa región es trágica, y, a la vez, la falta de abastecimiento de Santiago produce aquí distorsiones y alzas que todos conocemos.

Señor Presidente, después de un año y medio de Gobierno, habíamos lrorado ponernos al día en todo el servicio de nuestras obligaciones exteriores, que habíamos recibido casi en estado de cesación de pagos. Las deudas internas, si no totalmente, habían sido pagadas en su mayor parte. Debímos todavía algunas sumas que no se pudieron pagar el año pasado, porque para ello habría sido necesario establecer mayores impuestos o desvalorizar más la moneda. Habíamos entrado a un período de estabilidad, llevamos ya casi un año en la estabilización de precios, año y medio casi en la estabilización del tipo de cambio, esperábamos no sólo ir gradualmente pagando todas las deudas, sino que poder presentar un porvenir más halagador.

No creí necesario entrar en más detalles acerca de la situación fiscal y de cómo pensábamos resolver gradualmente todos los problemas. Quiero, eso sí, decir que la estabilidad que hemos alcanzado era sólo una fundación sólida para dar desde ella un nuevo paso y muy grande en el desarrollo económico del país y en la elevación del nivel de vida de nuestro pueblo. Es evidente, señor Presidente, que la obligación fundamental de los gobiernos es elevar este nivel de vida de la población. Los medios de comunicación, la radio, el cine, las facilidades de transporte, la libertad de prensa, ponen en la actualidad al alcance de las personas más pobres la visión de los mejores medios de vida que existen en otras partes del mundo. Esto, que a juicio de muchos representa tal vez un peligro, porque crea en gente sobre y modesta ilusiones, a las cuales tal vez nunca podrá dar satisfacción, es, en opinión del Gobierno, el mejor acicate que tienen los gobiernos de hoy día para empeñarse en cumplir con rapidez y con decisión la obligación de elevar los niveles económico, educacional y sanitario de nuestro pueblo. Esta tarea es muy difícil, porque solamente puede cumplir con éxito sobre el fundamento sólido de la estabilidad; no es posible realizarla basada en una inflación que es el desorden que produce el caos y, al final, el colapso económico de los pueblos. Basta recordar lo que ha ocurrido en muchos países, no sólo después de la primera guerra, sino que también con posterioridad al segundo conflicto bélico mundial.

Es tan grande hoy día el deseo de progreso de los pueblos, que simultáneamente se desea mejorar las vías de comunicación, se desea aumentar la producción agrícola, se desea invertir en industrias, se pide una mejoría de la educación, de la saludabilidad o de las Fuerzas Armadas, de que disponen los países.

Señor Presidente, es imposible satisfacer todos estos anhelos simultáneamente; no puede un país tener a un mismo tiempo demasiado fomento, demasiada educación, demasiada salubridad, demasiadas Fuerzas Armadas o demasiados jubilados. Hay que ir midiendo los esfuerzos que se hacen y coordinándolos, limitándolos a las posibilidades reales. Estas posibilidades son nuestra producción, nuestro esfuerzo, parte del cual lo usamos en alimentarios y vestimentos o construir viviendas, y el resto lo podemos ahorrar para capitalizar. Cuando los países son pobres o están en un período de transición económica como el nuestro, en que no somos ni pais subdesarrollado ni país enteramente desarrollado, nuestras posibilidades de ahorro son muy limitadas, y por ello, es indispensable recurrir al ahorro de otros habitantes de países más desarrollados, que, confiando en nuestro espíritu de trabajo, en nuestro esfuerzo, confiando en la seriedad con que deseamos surgir de la difícil situación económica en que nuestro país se encuentra, nos facilitan sus ahorros, las economías que han obtenido como fruto de años de trabajo, acumulados no sólo por los actuales, sino que por anteriores generaciones, para que nos ayuden con esos ahorros a aumentar los nuestros, y de esta manera a salir de la situación en que nos encontramos. Por eso es que nuestro proyecto se basa en un esfuerzo nacional interno para la creación de recursos mediante impuestos y en las autorizaciones necesarias para completar estos recursos a través de empréstitos externos. Respecto de los impuestos quisiera decir, Honorable Cámara, que los propuestos por el Gobierno son lo que estimamos un mínimo de la contribución que los habitantes de las áreas no afectadas por el terremoto pueden aportar para ayudar a nuestros conciudadanos del sur que tanto han sufrido. Es evidente, señor Presidente, que en la situación por que atraviesa el país todos los ciudadanos de las partes que no han sufrido con los sismos están en condiciones de hacer el sacrificio de reducir sus gastos, en forma de que puedan contribuir a dar techo y un misero abrigo o alimentos indispensables, a la gente que ha quedado prácticamente en el barro y sufrió las consecuencias de un invierno inclemente, a lo cual se le agrega la tragedia de las continuas inundaciones o temblores que ocurren a cada momento.

El Gobierno, al proponer impuestos, ha tenido buen cuidado de herir lo menos posible a nuestra economía. Por una parte, se grava a los asalariados con un impuesto que es muy liviano y que pueden evidentemente pagar reduciendo momentáneamente algo de sus gastos. Si el más pobre de los habitantes de la ciudad de Santiago se defiende a pensar en la situación misérrima en que han quedado, es indudable que concluye que el sacrificio que se le pide es pequeño y que puede afrontarlo. Se asocia a esto que hace a los habitantes del sur, que que restablezcan sus condiciones mínimas de vida para que reparan o construyan sus viviendas, en la seguridad que dentro de corto tiempo él va a poder construir su casa pronta en Santiago.

Comprendo, asimismo, que imponer impuestos a la agricultura o a la industria, resulta duro para ellas. A causa de la inflación, estas actividades habían perdido sus capitales de trabajo, y quitarles dinero es peligroso, grave, especialmente si para pagar esos impuestos debe recurrirse a la emisión.

Pero, yo creo que todos estos inconvenientes son perfectamente salvables, porque todos ellos, asalariados, industriales y agricultores, haciendo un esfuerzo adicional o muchas veces un sacrificio personal, podrán pagar la pequeña contribución que se les pide.

La reconstrucción del sur activará la economía del país de manera que el sacrificio que se pide se podrá compensar sobradamente con trabajo extraordinario que podrán prestar los obreros y con una mayor producción industrial y agrícola. Esta es la razón, señor Presidente, por la cual el Gobierno estima indispensable que ante la imminencia de la desgracia, las personas que no hayan sufrido con ella los obliga y capacita para aportar esta pequeña contribución en favor de los damnificados. Tengo la certeza de que estaremos acordes. Estos sacrificios compartidos siempre producen grandes y favorables resultados. No tendría derecho a ser citado en el exterior, en estas circunstancias el pueblo de Chile, al 5 millones de habitantes no pudieran hacer ningún sacrificio en favor de 2 millones que han sufrido una tragedia que ha conmovido al mundo entero. Creo que nosotros mismos nos avergonzaremos de no haber hecho nuestro propio aporte. El Gobierno, señor Presidente, va a insistir en el segundo informe en obtener mayores impuestos; los aprobados por la H. Comisión de Hacienda en el primer informe no le satisfacen; oportunamente haremos las indicaciones correspondientes. No queremos repetir los argumentos dados anteriormente ni habrá posibilidad alguna de presentar nuevas peticiones para pedir empréstitos, para pedir otros pueblos que nos prestan sus ahorros cuando nosotros no fuésemos capaces de hacer algún esfuerzo para minimizar nuestra tragedia y ayudar a nuestros conciudadanos. Además de los impuestos, como he dicho, pedimos autorizaciones para contratar empréstitos en todas las formas que son posibles hoy día. El Gobierno no tiene ninguna duda de que va a encontrar la necesaria colaboración exterior para los problemas que tenemos. El

mundo entero se ha condolido y ha vibrado ante nuestra desgracia.

Las ayudas que hemos recibido del exterior son generosas y jamás pensamos que pudieran llegar al monto alcanzado; la tragedia que es la tragedia. Y lo regresemos, la virilidad del pueblo chileno, los esfuerzos que estamos haciendo para surgir de nuestra pobreza y para organizar este país como una nación libre, democrática y con buenas condiciones de vida, son los factores que han conmovido al mundo y lo han llevado a ayudarnos en una forma que nadie esperaba. La ayuda que hemos recibido, por ejemplo, de la República Argentina, en donde ha habido una movilización nacional para enviarlos dinero, alimentos, vestuarios, y la forma en que eso ha sido realizado, es algo que convierte a todo chileno y nos da ejemplo de lo que nosotros debemos hacer. La de Estados Unidos ha sido semejante, el Gobierno, la Cruz Roja, toda clase de instituciones han hecho por Chile contribuciones muy valorables. Presidente, que nosotros nos colocamos a la altura de estos ejemplos, y estamos seguros de que el Congreso Nacional va a respaldar nuestros esfuerzos y vamos a responder a estos hermanos ejemplos tan comovedores. Largo será continuar enviando a todos los países de Europa y América que han comprometido nuestra gratitud con su generosa cooperación. Lo hicieron todos y muchos de ellos en proporción exagerada a su capacidad.

Sin entrar en detalles, deseo referirme brevemente a los empréstitos. En este momento, Chile está solicitando la ayuda de distintos países; ya se conocen algunas de las ayudas recibidas de Estados Unidos. Como sabe la Honorable Cámara, hay ciertas instituciones financieras que sólo prestan con el objeto de comprar equipo; así es el caso del Export and Import Bank de Washington. Pero el Fondo para el Desarrollo Económico puede prestar para gastos en moneda local, y así ha sido. Uda, que ya nos han prestado para la construcción de un aeropuerto en Santiago y que estamos solicitando otras construcciones de aeropuertos y de puentes, de modo que, combinando la acción de las dos instituciones que dependen del Gobierno americano, podemos conseguir que las más importantes versiones nos van a reportar, porque con ellas vamos a poder contraer mayores deudas y obligaciones en el exterior al mejorar nuestra capacidad de pagos. Además, podemos aumentar el nivel de nuestras importaciones, con lo que mejoraremos considerablemente el standard de vida de nuestros conciudadanos. Esta inversión sola casi completaría la cifra que en su primer mensaje anunció el Presidente de la República al Congreso Nacional, cuando dijo que esperaba aumentar las exportaciones del país en su periodo presidencial en un 50%, o sea, en US\$ 200.000.000.

Solamente el valor de estas exportaciones sobrepasará los US\$ 150.000.000. No quiero referirme en más detalle a este punto, porque lo discutiremos en el momento de presentar las proposiciones presupuestarias. Pero no solo nos estamos preocupados de la minería del cobre. Uda, que es el punto que más importa la cantidad adicional de divisas que estas inversiones nos van a reportar, porque con ellas vamos a poder contratar mayores deudas y obligaciones en el exterior al mejorar nuestra capacidad de pagos. Además, podemos aumentar el nivel de nuestras importaciones, con lo que mejoraremos considerablemente el standard de vida de nuestros conciudadanos. Esta inversión sola casi completaría la cifra que en su primer mensaje anunció el Presidente de la República al Congreso Nacional, cuando dijo que esperaba aumentar las exportaciones del país en su periodo presidencial en un 50%, o sea, en US\$ 200.000.000.

Solamente el valor de estas exportaciones sobrepasará los US\$ 150.000.000. No quiero referirme en más detalle a este punto, porque lo discutiremos en el momento de presentar las proposiciones presupuestarias. Pero no solo nos estamos preocupados de la minería del cobre. Uda, que es el punto que más importa la cantidad adicional de divisas que estas inversiones nos van a reportar, porque con ellas vamos a poder contratar mayores deudas y obligaciones en el exterior al mejorar nuestra capacidad de pagos. Además, podemos aumentar el nivel de nuestras importaciones, con lo que mejoraremos considerablemente el standard de vida de nuestros conciudadanos. Esta inversión sola casi completaría la cifra que en su primer mensaje anunció el Presidente de la República al Congreso Nacional, cuando dijo que esperaba aumentar las exportaciones del país en su periodo presidencial en un 50%, o sea, en US\$ 200.000.000.

Solamente el valor de estas exportaciones sobrepasará los US\$ 150.000.000. No quiero referirme en más detalle a este punto, porque lo discutiremos en el momento de presentar las proposiciones presupuestarias. Pero no solo nos estamos preocupados de la minería del cobre. Uda, que es el punto que más importa la cantidad adicional de divisas que estas inversiones nos van a reportar, porque con ellas vamos a poder contratar mayores deudas y obligaciones en el exterior al mejorar nuestra capacidad de pagos. Además, podemos aumentar el nivel de nuestras importaciones, con lo que mejoraremos considerablemente el standard de vida de nuestros conciudadanos. Esta inversión sola casi completaría la cifra que en su primer mensaje anunció el Presidente de la República al Congreso Nacional, cuando dijo que esperaba aumentar las exportaciones del país en su periodo presidencial en un 50%, o sea, en US\$ 200.000.000.

Solamente el valor de estas exportaciones sobrepasará los US\$ 150.000.000. No quiero referirme en más detalle a este punto, porque lo discutiremos en el momento de presentar las proposiciones presupuestarias. Pero no solo nos estamos preocupados de la minería del cobre. Uda, que es el punto que más importa la cantidad adicional de divisas que estas inversiones nos van a reportar, porque con ellas vamos a poder contratar mayores deudas y obligaciones en el exterior al mejorar nuestra capacidad de pagos. Además, podemos aumentar el nivel de nuestras importaciones, con lo que mejoraremos considerablemente el standard de vida de nuestros conciudadanos. Esta inversión sola casi completaría la cifra que en su primer mensaje anunció el Presidente de la República al Congreso Nacional, cuando dijo que esperaba aumentar las exportaciones del país en su periodo presidencial en un 50%, o sea, en US\$ 200.000.000.

Solamente el valor de estas exportaciones sobrepasará los US\$ 150.000.000. No quiero referirme en más detalle a este punto, porque lo discutiremos en el momento de presentar las proposiciones presupuestarias. Pero no solo nos estamos preocupados de la minería del cobre. Uda, que es el punto que más importa la cantidad adicional de divisas que estas inversiones nos van a reportar, porque con ellas vamos a poder contratar mayores deudas y obligaciones en el exterior al mejorar nuestra capacidad de pagos. Además, podemos aumentar el nivel de nuestras importaciones, con lo que mejoraremos considerablemente el standard de vida de nuestros conciudadanos. Esta inversión sola casi completaría la cifra que en su primer mensaje anunció el Presidente de la República al Congreso Nacional, cuando dijo que esperaba aumentar las exportaciones del país en su periodo presidencial en un 50%, o sea, en US\$ 200.000.000.

Solamente el valor de estas exportaciones sobrepasará los US\$ 150.000.000. No quiero referirme en más detalle a este punto, porque lo discutiremos en el momento de presentar las proposiciones presupuestarias. Pero no solo nos estamos preocupados de la minería del cobre. Uda, que es el punto que más importa la cantidad adicional de divisas que estas inversiones nos van a reportar, porque con ellas vamos a poder contratar mayores deudas y obligaciones en el exterior al mejorar nuestra capacidad de pagos. Además, podemos aumentar el nivel de nuestras importaciones, con lo que mejoraremos considerablemente el standard de vida de nuestros conciudadanos. Esta inversión sola casi completaría la cifra que en su primer mensaje anunció el Presidente de la República al Congreso Nacional, cuando dijo que esperaba aumentar las exportaciones del país en su periodo presidencial en un 50%, o sea, en US\$ 200.000.000.

Solamente el valor de estas exportaciones sobrepasará los US\$ 150.000.000. No quiero referirme en más detalle a este punto, porque lo discutiremos en el momento de presentar las proposiciones presupuestarias. Pero no solo nos estamos preocupados de la minería del cobre. Uda, que es el punto que más importa la cantidad adicional de divisas que estas inversiones nos van a reportar, porque con ellas vamos a poder contratar mayores deudas y obligaciones en el exterior al mejorar nuestra capacidad de pagos. Además, podemos aumentar el nivel de nuestras importaciones, con lo que mejoraremos considerablemente el standard de vida de nuestros conciudadanos. Esta inversión sola casi completaría la cifra que en su primer mensaje anunció el Presidente de la República al Congreso Nacional, cuando dijo que esperaba aumentar las exportaciones del país en su periodo presidencial en un 50%, o sea, en US\$ 200.000.000.

Solamente el valor de estas exportaciones sobrepasará los US\$ 150.000.000. No quiero referirme en más detalle a este punto, porque lo discutiremos en el momento de presentar las proposiciones presupuestarias. Pero no solo nos estamos preocupados de la minería del cobre. Uda, que es el punto que más importa la cantidad adicional de divisas que estas inversiones nos van a reportar, porque con ellas vamos a poder contratar mayores deudas y obligaciones en el exterior al mejorar nuestra capacidad de pagos. Además, podemos aumentar el nivel de nuestras importaciones, con lo que mejoraremos considerablemente el standard de vida de nuestros conciudadanos. Esta inversión sola casi completaría la cifra que en su primer mensaje anunció el Presidente de la República al Congreso Nacional, cuando dijo que esperaba aumentar las exportaciones del país en su periodo presidencial en un 50%, o sea, en US\$ 200.000.000.

Solamente el valor de estas exportaciones sobrepasará los US\$ 150.000.000. No quiero referirme en más detalle a este punto, porque lo discutiremos en el momento de presentar las proposiciones presupuestarias. Pero no solo nos estamos preocupados de la minería del cobre. Uda, que es el punto que más importa la cantidad adicional de divisas que estas inversiones nos van a reportar, porque con ellas vamos a poder contratar mayores deudas y obligaciones en el exterior al mejorar nuestra capacidad de pagos. Además, podemos aumentar el nivel de nuestras importaciones, con lo que mejoraremos considerablemente el standard de vida de nuestros conciudadanos. Esta inversión sola casi completaría la cifra que en su primer mensaje anunció el Presidente de la República al Congreso Nacional, cuando dijo que esperaba aumentar las exportaciones del país en su periodo presidencial en un 50%, o sea, en US\$ 200.000.000.

Solamente el valor de estas exportaciones sobrepasará los US\$ 150.000.000. No quiero referirme en más detalle a este punto, porque lo discutiremos en el momento de presentar las proposiciones presupuestarias. Pero no solo nos estamos preocupados de la minería del cobre. Uda, que es el punto que más importa la cantidad adicional de divisas que estas inversiones nos van a reportar, porque con ellas vamos a poder contratar mayores deudas y obligaciones en el exterior al mejorar nuestra capacidad de pagos. Además, podemos aumentar el nivel de nuestras importaciones, con lo que mejoraremos considerablemente el standard de vida de nuestros conciudadanos. Esta inversión sola casi completaría la cifra que en su primer mensaje anunció el Presidente de la República al Congreso Nacional, cuando dijo que esperaba aumentar las exportaciones del país en su periodo presidencial en un 50%, o sea, en US\$ 200.000.000.

Solamente el valor de estas exportaciones sobrepasará los US\$ 150.000.000. No quiero referirme en más detalle a este punto, porque lo discutiremos en el momento de presentar las proposiciones presupuestarias. Pero no solo nos estamos preocupados de la minería del cobre. Uda, que es el punto que más importa la cantidad adicional de divisas que estas inversiones nos van a reportar, porque con ellas vamos a poder contratar mayores deudas y obligaciones en el exterior al mejorar nuestra capacidad de pagos. Además, podemos aumentar el nivel de nuestras importaciones, con lo que mejoraremos considerablemente el standard de vida de nuestros conciudadanos. Esta inversión sola casi completaría la cifra que en su primer mensaje anunció el Presidente de la República al Congreso Nacional, cuando dijo que esperaba aumentar las exportaciones del país en su periodo presidencial en un 50%, o sea, en US\$ 200.000.000.

Solamente el valor de estas exportaciones sobrepasará los US\$ 150.000.000. No quiero referirme en más detalle a este punto, porque lo discutiremos en el momento de presentar las proposiciones presupuestarias. Pero no solo nos estamos preocupados de la minería del cobre. Uda, que es el punto que más importa la cantidad adicional de divisas que estas inversiones nos van a reportar, porque con ellas vamos a poder contratar mayores deudas y obligaciones en el exterior al mejorar nuestra capacidad de pagos. Además, podemos aumentar el nivel de nuestras importaciones, con lo que mejoraremos considerablemente el standard de vida de nuestros conciudadanos. Esta inversión sola casi completaría la cifra que en su primer mensaje anunció el Presidente de la República al Congreso Nacional, cuando dijo que esperaba aumentar las exportaciones del país en su periodo presidencial en un 50%, o sea, en US\$ 200.000.000.

Solamente el valor de estas exportaciones sobrepasará los US\$ 150.000.000. No quiero referirme en más detalle a este punto, porque lo discutiremos en el momento de presentar las proposiciones presupuestarias. Pero no solo nos estamos preocupados de la minería del cobre. Uda, que es el punto que más importa la cantidad adicional de divisas que estas inversiones nos van a reportar, porque con ellas vamos a poder contratar mayores deudas y obligaciones en el exterior al mejorar nuestra capacidad de pagos. Además, podemos aumentar el nivel de nuestras importaciones, con lo que mejoraremos considerablemente el standard de vida de nuestros conciudadanos. Esta inversión sola casi completaría la cifra que en su primer mensaje anunció el Presidente de la República al Congreso Nacional, cuando dijo que esperaba aumentar las exportaciones del país en su periodo presidencial en un 50%, o sea, en US\$ 200.000.000.

Solamente el valor de estas exportaciones sobrepasará los US\$ 150.000.000. No quiero referirme en más detalle a este punto, porque lo discutiremos en el momento de presentar las proposiciones presupuestarias. Pero no solo nos estamos preocupados de la minería del cobre. Uda, que es el punto que más importa la cantidad adicional de divisas que estas inversiones nos van a reportar, porque con ellas vamos a poder contratar mayores deudas y obligaciones en el exterior al mejorar nuestra capacidad de pagos. Además, podemos aumentar el nivel de nuestras importaciones, con lo que mejoraremos considerablemente el standard de vida de nuestros conciudadanos. Esta inversión sola casi completaría la cifra que en su primer mensaje anunció el Presidente de la República al Congreso Nacional, cuando dijo que esperaba aumentar las exportaciones del país en su periodo presidencial en un 50%, o sea, en US\$ 200.000.000.

Solamente el valor de estas exportaciones sobrepasará los US\$ 150.000.000. No quiero referirme en más detalle a este punto, porque lo discutiremos en el momento de presentar las proposiciones presupuestarias. Pero no solo nos estamos preocupados de la minería del cobre. Uda, que es el punto que más importa la cantidad adicional de divisas que estas inversiones nos van a reportar, porque con ellas vamos a poder contratar mayores deudas y obligaciones en el exterior al mejorar nuestra capacidad de pagos. Además, podemos aumentar el nivel de nuestras importaciones, con lo que mejoraremos considerablemente el standard de vida de nuestros conciudadanos. Esta inversión sola casi completaría la cifra que en su primer mensaje anunció el Presidente de la República al Congreso Nacional, cuando dijo que esperaba aumentar las exportaciones del país en su periodo presidencial en un 50%, o sea, en US\$ 200.000.000.

Solamente el valor de estas exportaciones sobrepasará los US\$ 150.000.000. No quiero referirme en más detalle a este punto, porque lo discutiremos en el momento de presentar las proposiciones presupuestarias. Pero no solo nos estamos preocupados de la minería del cobre. Uda, que es el punto que más importa la cantidad adicional de divisas que estas inversiones nos van a reportar, porque con ellas vamos a poder contratar mayores deudas y obligaciones en el exterior al mejorar nuestra capacidad de pagos. Además, podemos aumentar el nivel de nuestras importaciones, con lo que mejoraremos considerablemente el standard de vida de nuestros conciudadanos. Esta inversión sola casi completaría la cifra que en su primer mensaje anunció el Presidente de la República al Congreso Nacional, cuando dijo que

En evidencia contradicciones del FRAP en debate de reconstrucción

Diputado Sergio Sepúlveda las dejó al descubierto en las sesiones de ayer. — Hasta la una de madrugada trabajó la Cámara. — Sólo se registró un breve incidente entre el liberal Niñez y Allende y los comunistas.

Con una amplia exposición del Ministro de Finanzas, Roberto Vergara Herrera, la Cámara de Diputados inició el debate sobre el proyecto de reconstrucción de la zona sur. Concurrieron también el ministro del Interior, Sotero del Río, y el diputado Eduardo Gomien. Se efectuaron tres sesiones, que finalizaron a las 11 de la mañana, y finalizaron a la una

de la madrugada. Hoy se efectuarán otras tres, de 11 a 13; de 14 a 21, y de 22 a una de la madrugada de mañana.

El proyecto, aun cuando el debate finalice antes, no

será puesto en votación hasta después de las 24 horas,

por acuerdo de la Cámara. Ayer se acordó también fijar

como último plazo para la presentación de indicaciones,

que deberán ser debatidas en Comisión durante la dis-

cusión del segundo informe, las 24 horas de hoy.

Con la exposición del Minis-

tro Vergara Herrera, parte

del debate quedó informado

que el ministro Miranda, se copió el

informe de su intervención, es-

cribiendo en él las ideas de los

expertos que se presentaron,

que no existían en el informe original.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

tubrados de la intervención de

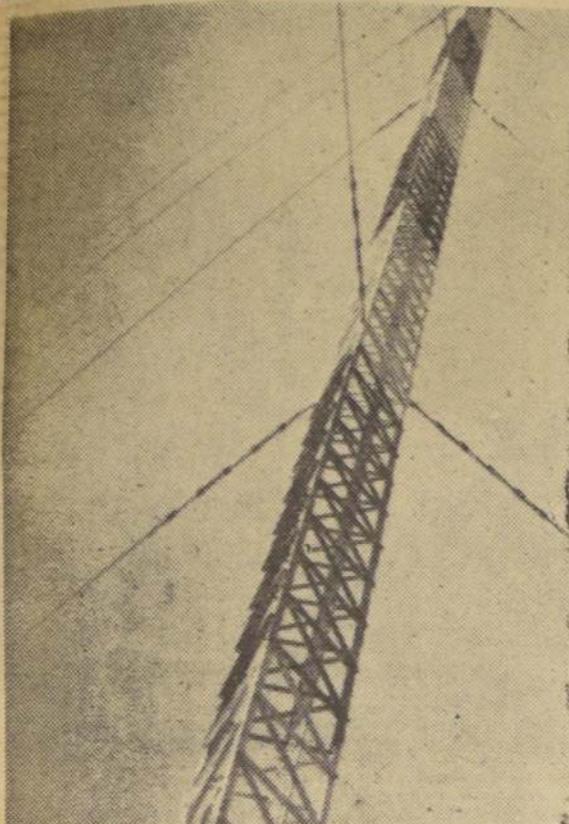
Roberto Vergara Herrera, y se o-

rió una gran ovación.

Algunos diputados, como el

señor Presidente, se mostraron per-

Valioso aporte a la radiotelefonía nacional constituye funcionamiento de "Radio Portales"



IMPONENTE ESTRUCTURA.— Con una altura de 200 metros, cada una de las dos torres de la planta transmisora alzan su imponente estructura. Santa Rosa, Huechuraba, señalando un nuevo progreso de la radiotelefonía nacional con la iniciación de actividades de Radio Portales.

Con una concepción moderna y de carácter original la nueva Emisora abre nuevos cauces para la actividad radial del país. — Revolucionario sistema de publicidad, desconocidas modalidades de programación y otras características, impulsan la labor exitosamente comenzada. — Planta transmisora con elementos de Estados Unidos y Suiza, es la más potente del país. — Reportaje a la nueva empresa de significativo interés para la radiotelefonía chilena.

Un sistema revolucionario y de amplia concepción moderna para la actividad radiotelefónica del país ha sido implantado con la iniciación de transmisión de la nueva emisora CB 59 Radio Portales, de Santiago. La incorporación de esta nueva estación radiotelefónica al dial del servicio nacional, con sus modalidades originales y determinadas principalmente por un espíritu de servicio público y de "agrado para el auditor" ha marcado el índice desde el cual la radiotelefonía chilena deberá partir por cauces hasta ahora desconocidos y tendientes a la definitiva superación.

Las innovaciones introducidas por Emisoras Diego Portales abarcan todos los aspectos sobre los cuales gira la función de este tipo de actividades. Prácticas pautas de programación destinadas a distraer con preponderancia a la difusión cultural; nuevos sistemas de publicidad, marginados de todo lo hasta ahora existente, con tendencia a orientar al auditor y a promover mayores operaciones del avisador; perfección técnica acorde con los últimos dictados de la época; y participación de los mejores elementos humanos en cada especialidad, son algunas de las características fundamentales del funcionamiento de la nueva radioemisora. Por ello, y dada la importancia y proyecciones que esta iniciativa encierra para el progreso radial del país y en beneficio de los cientos de miles de auditores en este reportaje procuramos reflejar detalladamente las principales características que impulsan desde hace pocas semanas las transmisiones de Radio Portales.

LA PUBLICIDAD

"Pretendemos —ya con inmediato éxito— dar comienzo a una nueva era de mu-

blicidad radial en la cual prima una línea de agrado para el auditor y en que la radio con su propaganda "no intrumpe", sino que llegue como un mensaje grato hasta todos los hogares. En tales conceptos, personeros de la radioemisora sintetizaron el planteamiento básico que anima el funcionamiento publicitario de la radio. Es decir, se ha llegado a la eliminación del aviso grabado y a la limitación de los mismos dentro de cada espacio. El sistema de propaganda aplicado ha rendido desde un comienzo óptimos resultados ante el avisador. Es natural. En lugar de transmitirse enormes listas de productos o nombres de casas comerciales, en una sucesión que se pierde para el oyente, en Radio Portales se dio comienzo a lo que sus ejecutivos han denominado la "nueva Era", y que consiste en transmitir solamente tres avisos por cada "tanda". Los textos vienen una vez la máxima de treinta segundos cada uno lo cual significa que NO PUEDEN entregarse más de seis minutos de publicidad por cada hora de transmisión. Tal modalidad ha producido efectivo agrado entre el público auditor, ya a la vez, favorable reacción en el avisador, que observa con interés la mejor valorización de su propaganda en el mercado publicitario.

Por otra parte, y como elemento importante en esta planificación, se está dando es-

pecial preocupación a la re-

alización radial en la cual

se ha logrado —lo que cada

tipo de auditor, en determinadas horas, considera exacto.

En esa predicción, los pro-

gramas se inician a las 7 ho-

ras, con un espacio agradable

que predisponga al oyente a

comenzar bien el día. Esta

modalidad se mantiene hasta

las 9.30 horas, en que luego

de un servicio informativo, se

llega a tomar contacto con la

dueña de casa. Se supone que

a esa hora la mujer ya está

en su hogar dedicada a sus

quehaceres domésticos diarios,

y se le procura "ayudarle" des-

de los estudios de la Emisora,

con música, consejos, pa-

labras adecuadas que la acom-

páñan hasta las 11 horas, mo-

mento en que puede salir de

compras, o que ha puesto fin

a sus labores de dueña de ca-

sas en la mañana. Desde ese

momento hasta las 13.30 ho-

ras, la Radio va paulatinamen-

te aproximando sus programaciones a las necesidades espirituales del oyente. Informacio-

nnes, música ligera, selecta,

programas especiales, etc. La

Radio acompaña a la familia

durante la hora del almuerzo

en forma grata y amena,

y en la tarde envía su mensa-

je a la mujer que trabaja. Lle-

ga con su programación has-

ta el taller, la fábrica o, sim-

plemente el hogar, donde la

mujer, después del almuerzo

desempeña labores variadas.

Después de las 17 horas, la

Emisora acompaña a la juventu-

dad hasta las 19.30 horas. Pro-

gramas de disc-jockey, música

bailable, y especialmente, una

tribuna, "La juventud se de-

fie", donde se plantean los

problemas propios de la épo-

ca, las incomprendencias, an-

helos, etc. Posteriormente, la

programación va otra vez cami-

bando el tono, para llegar

ahora al dueño de casa, que

regresa al hogar con el can-

sancio de otra jornada diaria

de trabajo cumplida. Noticias,

comentarios, música agradable,

magazine, hasta el "Fin del

día" un espacio que ani-

ma al actor Emilio Gaete con

música suave, evocaciones, etc.



MODERNO SALON AUDITORIUM.— Instalado en el 10.º piso de Agustinas 1022, está el moderno y soberbio auditorio de Radio Portales, hasta el cual llega cada noche un numeroso público a disfrutar de los programas y conciertos que ofrece la nueva emisora. En el grabado, se puede apreciar la novedosa construcción de las butacas, y las condiciones técnicas introvertidas.

Entre los estudios y el auditorio se envía el sencillo y sencillo audio modulado, la cual es transmitida en la planta de Santa Rosa, Huechuraba.

La instalación de alta potencia tuvo un costo de \$ 500.000.

PLANTA DIRECTIVA

"Emisoras Diego Portales S. A.", posee CB 59, CB 118, Criadero de Valparaíso, y CB 120 de Talca, con sus características técnicas CE 602, ondas cortas 49 metros.

Los estudios en Santiago están situados en Arístides 10º piso, en los cuales se instalaron las salas de locución, un elegante auditorio para las dependencias y un estudio para un eficiente control.

El Directorio de la emisora está presidido por don Nazir Hormann, vicepresidente, es el señor Raúl Tarín, director general, don Raúl Aldunate, director de ingeniería, señor Pedro del Campo, el equipo fue construido en Chile, pero con todos los elementos traídos desde Estados Unidos y Suiza.

Es decir, en cada país se buscó los mejores instrumentos y piezas del equipo, para luego armarlo en Chile.

Este sistema ofreció el ga-

rante que el equipo es de óptima calidad, ya que está armado con todos los elementos mejores de la industria norteamericana y suiza. El equipo transmisor posee dos antenas direccionalles de media onda, en torres de 200 metros de altura y montado en una superficie de 17 hectáreas. Con la dirección de antenas, sur o norte, puede irradiar una potencia de más de 200 kilowatts.

Tal es, en esencia, la struc-

tura orgánica, física y espiritual sobre la cual se constituyó Radio Portales, Santiago, y que ha sido la exposición y de la crítica.

ENTONCES ES EL MOMENTO DE MEJORAR LAS TECNICAS DE COMERCIAL

Ahora se ofrece al comercio chileno la oportunidad de discutir los problemas propios de determinados ramos de negocios y al mismo tiempo, conocer cómo estos problemas son resueltos en otros países.

Se efectuarán los siguientes Seminarios:

TIENDAS, ZAPATERIAS, PAQUETERIAS, PERFUMERIAS, CAMISERIAS, ARTICULOS PARA CABALLEROS

NUEVOS METODOS DE VENTA Y ATENCION A LOS CLIENTES

1. Análisis de los sistemas en uso.

—Sus ventajas y limitaciones.

2. Sistemas de venta en uso en otros países.

—Su posible aplicación en Chile.

3. Cómo se están vendiendo en otros países.

—Aumento de las ventas.

—Disminución de gastos de operación.

—Aumento de las utilidades netas.

4. Sistemas de control de mercaderías en las secciones.

—4 sesiones de 2 horas cada una.

SALONES DE BELLEZA

1. Aumento de ventas.

—Planes incentivos.

—Sistemas de estímulos.

—Sueldos y comisiones.

—Leyes Sociales.

2. Control de existencias de materiales.

—Almacenes.

—Estados de existencias.

—Cuadros de existencias.

—Cuentas de inventarios.

3. Créditos a clientes.

—Cuentas Corrientes.

—Abonos.

—Estados de saldos.

4. Control de compras y gastos.

—Sistemas de publicidad en servicios y cobros.

—4 sesiones de 2 horas cada una.

BARES, RESTAURANTES, SALONES DE TE

1. Problemas generales de control.

—Control de cocina.

—Control de garzones.

—Control de compras.

—Control de mercaderías.

—Favoritismo y colusión.

—Impuestos.

2. Sistemas de control en otros países.

—Cómo se han resuelto los problemas mencionados.

3. Fomento de las ventas.

—Lo que deben y no deben hacer garzones y demás personal que atiende clientes.

—Proyecciones ilustrativas.

—4 sesiones de 2 horas cada una.

TODOS LOS RAMOS

CREDITO Y HABILITADOS

1. Problemas y ventajas de las ventas a crédito.

—Cobranza.

2. Exposición de sistemas para control de venta y ventas actualmente en uso.

—Ventajas y limitaciones.

3. Limitaciones de los sistemas manuales.

—Análisis de costos.

—Riesgos de pérdidas.

—Excesivo trabajo de control por parte del establecimiento.

—Atraso de las cuentas.

—Falta de información.

4. Sistemas usados en otros países.

—Demostraciones prácticas.

—4 sesiones de 2 horas cada una.

Defensa

EN FARELLONES.



Sra. Carmen Tocornal del Rio, lista para salir a las canchas.

HOGAR Y LA MUJER.

as mujeres que trabajan y el ejercicio

permanecen en la oficina, se mantiene en posición general, es incorrecta, exigiendo a una mujer que trabaje intensamente, porque experimentan en su trabajo muchas horas en la oficina.

CONCIERTO DE CAMARA EN EL
CAMILO HENRIQUEZ

Un concierto de la Temporada de Cámara del Departamento de Música de la Universidad Católica, se realizará mañana martes 26, a las 19 horas, en el Teatro Camilo Henriquez, y contará con la participación de la Agrupación de Cámara de esta Universidad.

Este concierto, integrado por Glocasta Corma (pianista), Enrique Iniesta (ter. violin), Fernando Ansaldi (2. o violín), Manuel Diaz (viola) y Roberto González (viola), interpretará el Cuarteto de Cuerdas en Do Mayor, Op. 465, de Mozart, el Cuarteto de Cuerdas N.º 2 Anual y el Quinteto para piano y cuerdas, en La Mayor, Op. 81, de Dvorak.

Las entradas están en venta en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

La entrada es de \$5000.

Los boletos se venden en la boletería del Teatro.

Y que ha sido acogida con entusiasmo.

Cualquier brote epidémico en el Congo afectaría a todo el país

La ONU advierte en la NU que el control médico en ese país se ha hecho imposible ahora. — Cualquiera epidemia afectaría, incluso, a los países vecinos.

BRUSelas, 24. (UPI).— Bélgica advirtió que todo brote de ébola que se produzca ahora en el Congo, que hasta el momento no ha afectado a la población entera, podría extenderse a los países vecinos.

El Gobierno belga insta al Secretario General de las Naciones Unidas a hacer todo lo posible por asegurar la continuidad de la acción sanitaria realizada por Bélgica en una serie de presentación ante el Secretario General de la ONU, el Gobierno belga.

dijo el ministro belga de Salud, por una parte, para informar sobre la situación actual del ébola en el Congo.

"Ahora han llegado a un punto crítico las autoridades

que consideran más las reacciones

que las autoridades

sobre las autoridades

Favorables gestiones en torno al pliego de EE. del "Carrera"

Declaración de sus dirigentes. — No asistirán a asamblea pública de hoy. — Puntos sobre los cuales hay acuerdo en principio.

Bien encaminadas se hallan las gestiones tendientes a resolver el pliego de peticiones que se presentan en demanda de mejoramientos económicos-sociales de los empleados del Hotel Carrera. De acuerdo a informaciones propor-

NO ASISTIRAN A ASAMBLEA

Conforme al buen pie en que se hallan las negociaciones con la parte patronal sobre el particular, los personales que representan no asistirán a una asamblea pública que se realizará esta tarde en el local de la Confederación de la Industria y Comercio. Dicha asamblea ha sido convocada por la directiva de la Federación de Empleados de Hoteles.

DECLARACION

La comitiva gremial de los empleados particulares del principal establecimiento hotelero del país, entregó la siguiente declaración:

"Los empleados particulares del Hotel Carrera se reunieron en la tarde del viernes 22 en una asamblea, a la que asistieron más de cien, de un total de ciento treinta y siete socios. La asamblea tomó el acuerdo unánime de restringir el pliego de Julio Moreno Moreno, mandato que se le confiere en el texto del pliego de peticiones para presidir y dirigir todas las actuaciones que haya en relación al desenvolvimiento y la marcha de este pliego de peticiones, dándole a éste las más amplias facultades para resolver en definitiva sobre el particular.

Se tomó conocimiento de publicaciones de prensa que han aparecido en diversos diarios de la capital, referente a este conflicto y, al efecto, se acordó dar a la publicidad el est-

ado en que se encuentran las gestiones sobre la asamblea que se ha avanzado con más celeridad hacia el avvenimento de las partes, es a ello totalmente ajeno don Carlos Vial Espantoso, presidente del directorio de la sociedad propietaria del establecimiento, dado que, como es de público conocimiento, se encontraba ausente el país. Igualmente que en cada ocasión que se ha tratado con el señor Vial se ha encontrado la más amplia y completa acogida y siempre lo han visto dispuesto a darles satisfactoria solución a los problemas que se le presentan, como está ocurriendo en el caso en punto, en que se han tenido tres conversaciones con él.

La asamblea tomó el acuerdo unánime de referir el pliego de Julio Moreno Moreno, mandato que se le confiere en el texto del pliego de peticiones para presidir y dirigir todas las actuaciones que haya en relación al desenvolvimiento y la marcha de este pliego de peticiones, dándole a éste las más amplias facultades para resolver en definitiva sobre el particular.

Hasta el momento hay principio de acuerdo sobre la oferta en los siguientes puntos:

1.º Aumento de un 14 por ciento sobre los sueldos a partir del 1 de enero de 1960.

2.º Designación de una comisión bilateral integrada por dos representantes de la administración del Hotel Carrera y dos de los empleados, la que será presidida por don Carlos Vial, a fin de revisar los sueldos e ir en ayuda de los empleados que tienen menores rendimientos, con un mejoramiento económico extraordinario, como también en las economías que podrían introducirse para absorber el mayor gasto.

3.º Estudiar la conveniencia de una indemnización de un mes de sueldo para cada empleado al momento de terminar su contrato de trabajo por cada año de servicios.

4.º Estudiar una participación de los empleados en las utilidades de la empresa.

5.º Un premio a la antigüedad de un día extra de vacaciones por año de servicios, a partir del 5.º año.

6.º Un premio a la natalidad de \$ 4.00, por el nacimiento de cada hijo.

7.º Ayuda hasta de un 50 por ciento en los gastos de funeraria de los empleados que fallecieren en el futuro.

8.º Ayuda económica para ir a formar una biblioteca en la sede del Sindicato Profesional de Empleados.



PETICIONES EN EL CARRERA.— A punto de resolverse en forma definitiva, se encuentra el pliego de peticiones de los empleados del Hotel Carrera. Las negociaciones están bien encaminadas y hay disposición entre las partes de solucionar esta situación por las vías armónicas. En el grabado, una comitiva de este sector de empleados, que visitó ayer LA NACION, encabezada por Julio Moreno Moreno, director del Sindicato Mixto de ese Hotel, presidente de la Asamblea General de Empresarios; Lorenzo Ramírez Álvarez, secretario de ambas organizaciones; Jaime Tomás Salinas, delegado del personal y vocal de la Asamblea de Empresarios; y los empleados Alfonso Zapater, Horacio Urrutia, Victorino Infante, Ezequiel Araya y Luis San Martín, formulando declaraciones a uno de nuestros reporteros.

SEMINARIOS PARA CONTADORES SERAN INAUGURADOS HOY

Versarán sobre dos temas de interés para estos profesionales. Se harán bajo el patrocinio del Consejo Provincial de Santiago

Hoy se inaugurarán los dos primeros seminarios, que han sido organizados para el presente año por el Consejo Provincial de Santiago del Colegio de Contadores de Chile. Versarán sobre los temas: "Contabilidad en la Administración Racional" y "Organización y Administración de Elementos Humanos". Estarán a cargo de profesores que, además de cumplir labores docentes universitarias, son importantes ejecutivos de diversas empresas privadas y públicas.

Cabe señalar que dichos seminarios se desarrollarán de acuerdo con el concepto moderno existente sobre la materia. Vale decir, con la participación activa de alumnos-contadores. Se complementarán con proyecciones cinematográficas y diapositivas relacionadas con los temas anteriormente enunciados.

EL SINDICATO PROFESIONAL DE PERIODISTAS DE SANTIAGO RENOVARA HOY SU DIRECTORIO

Los periodistas de diarios y radios de la capital se reunirán a las 15 horas de hoy con el objeto de proceder a renovar la actual mesa directiva de su Sindicato Profesional. El acto se efectuará en los salones del Círculo de Periodistas, Amunátegui 31. El nuevo directorio deberá regir los destinos de la institución por el período comprendido entre agosto del presente año, hasta el mismo mes del año próximo.

La elección, de acuerdo al artículo pertinente del Código del Trabajo, será supervigilada por un funcionario de la Inspección Provincial del Trabajo.

La convocatoria correspondiente para este acto ha sido fijada para las 15 horas, en primera citación.

ACTIVE SUS NEGOCIOS AVISANDO EN LA NACION

DIRECTORIO DEL SINDICATO CORAL DE CHILE

El Sindicato Profesional Coral Lírico de Chile acaba de elegir el nuevo directorio que regirá los destinos de la institución por el período 1960-1961.

Lo integran las siguientes personas:

Presidente, Rigoberto Morán; secretario, Rafael Espíñola; tesorero, Armando Vargas; directores, Luis Troncoso y Oscar Escobar.

BODEGA DE ABASTECIMIENTOS

LA NACION, especialmente

invitada por los dirigentes de la Asociación Postal Telegráfica, tuvo ocasión de comprobar este tipo de instalaciones en la mañana de ayer. Así fue como

reporteros de este diario llegaron a las 11 horas, a la bo-

dad de la Central de Abastecimiento que el Servicio Nacional de Salud posee en Avenida Mata 644. En dicho recinto, encontraron a la Subsecretaría de Hacienda, como una operaria cualquiera, dada a la tarea de clasificación y empaque de diversos tipos de mercaderías que recibió muy amablemente, nos condujo a las dependencias de las bodegas señaladas. Fudimos a comprobar la inmensa cantidad de erogaciones recibidas en Chile desde diversos países amigos. Nos dijo: "Aquí nos tienen dedicados a esta tarea. Como ustedes pueden apreciar la labor es ardua y precisa de paciencia para empacar y enviar estas mercaderías, con la mayor celeridad posible a nuestros compatriotas sureños que tanto necesitan nuestros hermanos del sur, hoy en desgracia".

AYUDA DIRECTA

El personal sureño de los

Servicios de Correos y Telégrafos está recibiendo una ayuda directa del Gobierno en este aspecto. (Anteriormente los propios empleados de las zonas norte y central también enviaron su óbolo). Hasta ayer se había enviado ya a estos trabajadores una remesa de 10 mil pesos de auxilio, consistente en paquetes de ropa.

Otro paquete similar, se enviará en los próximos días, de acuerdo a una nómina de necesidades que se será entregada por la directiva gremial al Ministerio del Interior el día de hoy.

BODEGA DE ABASTECIMIENTOS

Los dirigentes y la propia señora Shwartz señalaron que no todo lo llegado del exterior son prendas nuevas sin uso. Se hizo especial hincapié en este sentido, a raíz de algunas publicaciones que han informado que para los damnificados sólo se están enviando ropas usadas, que

dándose el Gobierno con las nuevas.

"Esto no quiere decir —afirmaron— que queramos menosabar la ayuda del exterior. De ninguna manera. Por el contrario, es valiosa, generosa, y hay demostrado una solidaridad sin precedentes. Cada dona lo que puede, naturalmente. No debemos olvidar que no sólo los Gobiernos de diversos países han tomado iniciativas de esta naturaleza. También lo ha hecho directamente el auténtico pueblo, el trabajador, demostrando así un espíritu grande de solidaridad. De una demostración de cariño y afecto que tanto necesitan nuestros hermanos del sur, hoy en desgracia".

DONACIONES QUE EMOCIONAN

Mientras recorriamos las bodegas, nos encontramos con varios paés de zapatos para niños de tres años. Usados, naturalmente. Esto está de

mostrando claramente cómo los pueblos de naciones amigas, han querido cooperar, a la medida de sus posibilidades económicas.

ROPA IMPERMEABLE

Los dirigentes, señalaron,

que están pidiendo que se

señale a las personas que

se han quedado sin ropa

para que la devuelvan al

Ministerio del Interior.

Seguidamente, expresaron

tenér en su poder una serie

de telegramas de sus colegas

súperiores en las que se agradece

la acción del Gobierno.

Finalmente, agradecieron las

facilidades que el Ministerio

del Interior les concederá para

que visiten la zona sur con la

finalidad de asumir los pro

blemas que aquejan a los per

sonales de Correos y Telégra

fos.

DIRECTIVA GREMIAL

Los dirigentes de la Asocia

ción Postal Telegráfica expusieron

que el Gobierno está prestando

a sus representados. Lo hicieron en las personas de la

señora Shwartz y el señor Hoffmann como la señora Vilma Shwartz acogieron esta solicitud en presencia de nuestros hermanos del sur, hoy en desgracia".

AGADEDECEN DIRIGENTES

Antes de retirarse, la direc

tiva de la Asociación Post

al Telegráfica expresó su profundo

reconocimiento y agradecim

iento por la ayuda directa que el Gobierno está prestando

a sus representados. Lo hicieron en las personas de la

señora Shwartz y el señor Hoffmann como la señora Vilma Shwartz acogieron esta solicitud en presencia de nuestros hermanos del sur, hoy en desgracia".

FALLECIMIENTOS

Informaciones proporcionadas

por las empresas funerarias

de Santiago, se detallan a

continuación:

JULIO HERRERA — Capi

llón de Gremialista. —

ARISTIDE HANSEN vda. de Pa

lacios. — Iglesta Gratiot A

General. — 11:30 horas. Cementerio General.

CARMEN PIZARRO vda. de

Amunátegui. — Isla San Juan

Central. — 10 horas. Cementerio

Northern. — La Popa. — 10:30 horas.

EDUARDO RODRIGUEZ. —

Av. Presidente Pedro Aguirre Cerda. — 10:30 horas.

JOAQUIN GOMPERT — Luis

Alvarado. — 10:30 horas.

JOSEPHINE MONTAÑEZ. —

Av. Presidente Pedro Aguirre

Cerda. — 10:30 horas.

TERESA VALDIVIA LOZANO. —

Av. Presidente Pedro Aguirre

Cerda. — 10:30 horas.

Andrea



CLASIFICACION.— Intensa es la labor de clasificación de las donaciones hechas por países amigos para los damnificados del sur. Vivian Swartz, Subsecretaria de Hacienda, personalmente está cooperando con el Ministerio del Interior en esta tarea. Luis Hoffmann, jefe del Comité Coordinador de Ayudas del Ministerio del Interior; los dirigentes de la Asociación Postal Telegráfica, que visitaron ayer, Oscar Herrera, Hermes Vargas, Alfonso Manzur, Jorge Ayala y Apolinario Cuevas. Además, se alcanza a ver a uno de los muchachos que colabora en esta misión. La foto fue tomada en una visita que hizo ayer LA NACION a la bodega de Central de Abastecimientos del SNS, donde se guardan dichas mercaderías.

El Gobierno presta ayuda a EE. de Correos y Telégrafos damnificados

Valiosísima labor cumple Vivian Shwartz, Subsecretaria de Hacienda, en la clasificación de mercaderías. — Reconocimiento del gremio por los auxilios. — LA NACION visitó bodegas de Central de Abastecimientos del SNS.

Alrededor de unos mil ochocientos empleados de los Servicios de Correos y Telégrafos, damnificados por los recientes catástrofes de la zona sur del país, están siendo atendidos directamente por los dirigentes provinciales de la Asociación Postal Telegráfica, a pedido directo del Ministerio del Interior. Los países amigos y las propias adiciones que para estos fines ha hecho el Ejecutivo. Consisten en el envío de ropa, calzado, alimentación de la más variada in-

dóles como harina, leche, café, azúcar, té, puras legumbres etcétera.

ENVÍOS DIRECTOS

Estas mercaderías están siendo enviadas directamente a las autoridades provinciales de la Asociación Postal Telegráfica, a pedido directo del Ministro del Interior. Los países amigos y las propias adiciones que para estos fines ha hecho el Ejecutivo. Consisten en el envío de ropa, calzado, alimentación de la más variada in-

dóles como harina, leche, café, azúcar, té, puras legumbres etcétera.

Santiago-Antofagasta: Todos los días un DC-3 en vuelo direct

Cámara de Diputados

SESION 24^a ORDINARIA, EN VIERNES 22 DE JULIO DE 1960

(De 11.15 a 13 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR JULIET

(Versión Oficial)

TEXTO DEL DEBATE
de Abrir la sesión a las 11
y 15 minutos.

El señor JULIET (Presidente).— Se abrió la sesión.
En el nombre de Dios,
se va a dar la Cuenta.

El señor FAYAV (Prosecretario).— Se han recibido:

Un oficio del Sr. Ex-

terior, con el que solicita

publicación del Mensaje en

el año de 1958, que es-

taba en los servicios que debe

en la Marina Mercante

en tiempos de guerra y de

comunicación interna.

Un oficio del señor Mi-

nistro del Trabajo y Previsión Social, con el que contesta el

oficio anterior. Diputados, res-

pondan al conflicto del trabajo

entre las industrias

ESTRATEGICO Y MADENSA, de

Un oficio del señor Mi-

nistro de Tíerras y Colonizac-

ión, con el que contesta el

oficio anterior. Puentel y Re-

Vicuña, acerca de la par-

ticipación de los fondos del Ser-

vicio Nacional de Salud, ubi-

cado en el valle del Choapa,

departamento de Ilapal.

Un oficio del Honora-

ble Montes, con el que aclara

los acuerdos adopta-

dos por esa Comisión en

cuarto trámite

constitucional del proyecto

de reforma constitucional

que ordena a las ins-

tituciones personales es-

sas a sus imponentes da-

ños por los sismos de

el año en curso.

Dos informes de la

Comisión de Constitución, Le-

yesa y Justicia, recados

en los siguientes asuntos.

Un informe que modifica la Ley

de Elecciones en lo

referente a las elecciones extra-

dinarias de regidores, y

otro que aumenta las pensiones que

corresponden al Servicio de Seguro

Social.

Un informe de la Co-

misión de Trabajo y Legisla-

ción social, recado en el pro-

yecto de ley N° 9.130, origi-

nado en una

de los señores Mora-

y Caro, Shaulson, De

Pon, Campona, Concha,

Wilkens, Barría y

Quiroga autoriza a la Ca-

marial de Empleados Pú-

licos y Periodistas para con-

tribuir en préstamo en el Ban-

co del Estado de Chile, con el

objetivo de pagar las pensiones

judiciales y montepío de

los dependientes del Departa-

mento de Previsión Periodi-

cos.

Quatro mociones, con

los señores Diputados

de los señores Diputados

que indican, indican los si-

guientes proyectos de ley:

El señor Jaramillo, que ex-

plique la Municipalidad de Peu-

ño en el pago de las contribu-

uciones a sueldos al Fisco por

el motivo que ocupa el Teatro

de la ciudad; el

señor Diputado, que origina-

do por el plazo de

seis años la contribución es-

tráctil, se avaleo de los bienes

de la comuna de Peumo;

El señor Cruz, que modifica

el establecido en el artí-

culo 18 del Código del

trabajo, en lo referente a la

expedición de pliegos de pa-

rejas de los obreros agrí-

colas.

Los señores Gómez y Si-

erra, que establece que el per-

sonal de las instituciones se-

ñales Hacia tendrá depre-

ciencia a que se refiere el

artículo N° 7.295.

El señor JULIET (Presiden-

te).— Terminada la Cuenta.

SERVICIOS DE LA MA-

RINA MERCANTE NA-

CIÓN EN TIEMPO DE GUERRA O DE CONMO-

VIÓN INTERNA.— DE-

VOLUCIÓN DEL MEN-

HABAJA A PETICIÓN DEL

ESTRATEGICO.

El señor JULIET (Presiden-

te).— La Excepción el Presi-

do de la República ha so-

lo sea devuelto al

comité de la que inicia el

artículo que establece

que debe prestar

el servicio de guerra o de con-

trafuego a la Honora-

ble Montes, se acuerda a lo so-

bre el asentimiento de la

Comisión Cámara para des-

arrollar el proyecto, en quin-

ta parte, el comité de la que

establece las instituciones

personales concederán

los sumos de mayo

que sea necesario, señor

CADEMARTORI.— El

señor JULIET (Presiden-

te).— Si le parece a Su Ex-

cellencia el Presidente

de la Honorable Cámara, se

desarrollará un proyecto

que sea necesario, señor

MONTES.— El

señor JULIET (Presiden-

te).— Si lo que se acuerda

es necesario, señor Presi-

dentete.

El señor CADEMARTORI.—

Si lo que se acuerda es ne-

cesario, señor Presidente.

El señor JULIET (Presiden-

te).— Si lo que se acuerda es ne-

cessario, señor Presidente.

El señor CADEMARTORI.—

Si lo que se acuerda es ne-

cessario, señor Presidente.

El señor MONTES.— El

señor JULIET (Presiden-

te).— Si lo que se acuerda es ne-

cessario, señor Presidente.

El señor CADEMARTORI.—

Si lo que se acuerda es ne-

cessario, señor Presidente.

El señor MONTES.— El

señor JULIET (Presiden-

te).— Si lo que se acuerda es ne-

cessario, señor Presidente.

El señor CADEMARTORI.—

Si lo que se acuerda es ne-

cessario, señor Presidente.

El señor MONTES.— El

señor JULIET (Presiden-

te).— Si lo que se acuerda es ne-

cessario, señor Presidente.

El señor CADEMARTORI.—

Si lo que se acuerda es ne-

cessario, señor Presidente.

El señor MONTES.— El

señor JULIET (Presiden-

te).— Si lo que se acuerda es ne-

cessario, señor Presidente.

El señor CADEMARTORI.—

Si lo que se acuerda es ne-

cessario, señor Presidente.

El señor MONTES.— El

señor JULIET (Presiden-

te).— Si lo que se acuerda es ne-

cessario, señor Presidente.

El señor CADEMARTORI.—

no resuelve la situación electoral de nuestro país y sólo favorece las expectativas transitorias y mezquinas de determinados partidos políticos.

El señor JULIET (Presidente).— Ofrezco la palabra al Comité Socialista Unido.

El señor PALESTRO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tengo la palabra Su Señoría.

Honorable señor Palestro, el Diputado Informante le solicita una intervención.

El señor PALESTRO.— Con todo gusto, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— El tiempo que ocuparía el señor Diputado Informante es un tema al que corresponde a Su Señoría de maneza que hago esa advertencia.

El señor PALESTRO.— Gracias, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Tengo la palabra el señor Diputado Informante.

El señor FUENTEALBA.—

Señor Presidente, aun cuando me cueste un poco, no me voy a hacer cargo de las consideraciones de orden político que ha hecho el Honorable señor Montes en su intervención, porque serán contestadas posteriormente por el Honorable señor Gumucio.

En mi calidad de Diputado Informante, sólo quisiera ratificar, o por lo menos reafirmar, algunos de los conceptos que la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia tuvo en vista para tratar estas indicaciones a que se ha hecho referencia. Desde luego, la Comisión estimó que las indicaciones formuladas no solo por el Honorable señor Schausohn, sino también las presentadas por el propio Presidente de la República a su proyecto original eran perfectamente procedentes, en atención a que todas ellas se relacionaban con reformas al sistema electoral vigente en nuestro país. Sólo a votación la cuestión plantada, la Comisión estimó, rechazó, que todas ellas podían tratarse porque se referían al sistema electoral, a la reforma de inscripción, etcétera.

El señor CADEMARTORI.— ¿Me concede una interrupción?

El señor JULIET (Presidente).— Honorable señor Cademártori, el señor Diputado Informante esta haciendo uso de una interrupción.

El señor PALESTRO.— Concedo una interrupción al honorable señor Cademártori, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Palestro, tiene la palabra el Honorable señor Cademártori. Este tiempo será descontado que correspondiente al Comité Socialista.

El señor CADEMARTORI.— Quería decir, brevemente, a propósito de lo que ha afirmado el señor Diputado Informante respecto a la procedencia o improcedencia de la indicación que prohíbe los pactos electorales, que el problema se planteó en la Comisión. Y efectivamente, al haberse planteado el problema quiere decir que existían razones fundadas para estimar que esa indicación podía ser considerada como improcedente. Pero cómo se resolvio la cuestión?

Se resolvió, según el propio informe del Honorable señor Fuentelba, por votación en la Comisión. Quisiera preguntarle, entonces, ¿quién votaron a favor de la procedencia de la indicación? Tengo entendido que la misma mayoría que aprobó la idea de suprimir los pactos, acogió la idea de que era procedente. En consecuencia, este acuerdo no demuestra absolutamente nada acerca de si la indicación era o no procedente.

El señor JULIET (Presidente).— Puedo continuar el Honorable señor Fuentelba.

El señor FUENTEALBA.— Con el mayor gusto trataré de contestar la pregunta que me ha formulado el Honorable señor Cademártori.

Efectivamente, en la Comisión se planteó, si mal no recuerdo, por el Honorable señor Correa Letelier, la improcedencia de la indicación. Después de un brevísimo debate, sometido a votación este asunto, la Comisión acordó, por las razones que acabo de exponer, que la indicación era procedente.

No recuerdo exactamente los nombres de los Honorables Diputados que votaron en tal sentido.

El señor SCHAUSSOHN.— Los representantes del Partido Radical votaron por la procedencia de la indicación.

El señor FUENTEALBA.— Me parece, como dice mi Honorable colega, que votaron en favor de la procedencia de la indicación los Diputados del Partido Radical, el Honorable señor Ramón Espinoza y el Diputado que habla.

El señor SCHAUSSOHN.— Y los Diputados liberales.

El señor FUENTEALBA.— No estoy seguro. Me parece que en esa sesión no había ninguno.

En relación con los alcances que estaba haciendo a las observaciones del Honorable señor Montes y con la pregunta que me acaba de hacer el Honorable señor Cademártori, quiero decir que, por lo demás, el temperamento adoptado por la mayoría de la Comisión al declarar la procedencia de esta indicación, es perfectamente conciliable con el mismo criterio que se ha seguido en otras ocasiones en que se han introducido, también por la vía de una indicación, reformas electorales de gran trascendencia. Si no recuerdo, así se procedió para establecer la cédula oficial, indicación que debe haber sido aprobada por los Honorables Diputados del RAP, que ahora objetan por improcedente ésta que ha sido introducida en el proyecto en discusión.

El señor JULIET (Presidente).— Puedo continuar el Honorable señor Fuentelba.

El señor FUENTEALBA.— Con el mayor gusto trataré de contestar la pregunta que me ha formulado el Honorable señor Cademártori.

Efectivamente, en la Comisión se planteó, si mal no recuerdo, por el Honorable señor Correa Letelier, la improcedencia de la indicación. Después de un brevísimo debate, sometido a votación este asunto, la Comisión acordó, por las razones que acabo de exponer, que la indicación era procedente.

No recuerdo exactamente los nombres de los Honorables Diputados que votaron en tal sentido.

El señor SCHAUSSOHN.— Los representantes del Partido Radical votaron por la procedencia de la indicación.

El señor FUENTEALBA.— Me parece, como dice mi Honorable colega, que votaron en favor de la procedencia de la indicación los Diputados del Partido Radical, el Honorable señor Ramón Espinoza y el Diputado que habla.

El señor SCHAUSSOHN.— Y los Diputados liberales.

El señor FUENTEALBA.— No estoy seguro. Me parece que en esa sesión no había ninguno.

En relación con los alcances que estaba haciendo a las observaciones del Honorable señor Montes y con la pregunta que me acaba de hacer el Honorable señor Cademártori, quiero decir que, por lo demás, el temperamento adoptado por la mayoría de la Comisión al declarar la procedencia de esta indicación, es perfectamente conciliable con el mismo criterio que se ha seguido en otras ocasiones en que se han introducido, también por la vía de una indicación, reformas electorales de gran trascendencia. Si no recuerdo, así se procedió para establecer la cédula oficial, indicación que debe haber sido aprobada por los Honorables Diputados del RAP, que ahora objetan por improcedente ésta que ha sido introducida en el proyecto en discusión.

El señor JULIET (Presidente).— Puedo continuar el Honorable señor Fuentelba.

El señor FUENTEALBA.— Con el mayor gusto trataré de contestar la pregunta que me ha formulado el Honorable señor Cademártori.

Efectivamente, en la Comisión se planteó, si mal no recuerdo, por el Honorable señor Correa Letelier, la improcedencia de la indicación. Después de un brevísimo debate, sometido a votación este asunto, la Comisión acordó, por las razones que acabo de exponer, que la indicación era procedente.

No recuerdo exactamente los nombres de los Honorables Diputados que votaron en tal sentido.

El señor SCHAUSSOHN.— Los representantes del Partido Radical votaron por la procedencia de la indicación.

El señor FUENTEALBA.— Me parece, como dice mi Honorable colega, que votaron en favor de la procedencia de la indicación los Diputados del Partido Radical, el Honorable señor Ramón Espinoza y el Diputado que habla.

El señor SCHAUSSOHN.— Y los Diputados liberales.

El señor FUENTEALBA.— No estoy seguro. Me parece que en esa sesión no había ninguno.

En relación con los alcances que estaba haciendo a las observaciones del Honorable señor Montes y con la pregunta que me acaba de hacer el Honorable señor Cademártori, quiero decir que, por lo demás, el temperamento adoptado por la mayoría de la Comisión al declarar la procedencia de esta indicación, es perfectamente conciliable con el mismo criterio que se ha seguido en otras ocasiones en que se han introducido, también por la vía de una indicación, reformas electorales de gran trascendencia. Si no recuerdo, así se procedió para establecer la cédula oficial, indicación que debe haber sido aprobada por los Honorables Diputados del RAP, que ahora objetan por improcedente ésta que ha sido introducida en el proyecto en discusión.

El señor JULIET (Presidente).— Puedo continuar el Honorable señor Fuentelba.

El señor FUENTEALBA.— Con el mayor gusto trataré de contestar la pregunta que me ha formulado el Honorable señor Cademártori.

Efectivamente, en la Comisión se planteó, si mal no recuerdo, por el Honorable señor Correa Letelier, la improcedencia de la indicación. Después de un brevísimo debate, sometido a votación este asunto, la Comisión acordó, por las razones que acabo de exponer, que la indicación era procedente.

No recuerdo exactamente los nombres de los Honorables Diputados que votaron en tal sentido.

El señor SCHAUSSOHN.— Los representantes del Partido Radical votaron por la procedencia de la indicación.

El señor FUENTEALBA.— Me parece, como dice mi Honorable colega, que votaron en favor de la procedencia de la indicación los Diputados del Partido Radical, el Honorable señor Ramón Espinoza y el Diputado que habla.

El señor SCHAUSSOHN.— Y los Diputados liberales.

El señor FUENTEALBA.— No estoy seguro. Me parece que en esa sesión no había ninguno.

En relación con los alcances que estaba haciendo a las observaciones del Honorable señor Montes y con la pregunta que me acaba de hacer el Honorable señor Cademártori, quiero decir que, por lo demás, el temperamento adoptado por la mayoría de la Comisión al declarar la procedencia de esta indicación, es perfectamente conciliable con el mismo criterio que se ha seguido en otras ocasiones en que se han introducido, también por la vía de una indicación, reformas electorales de gran trascendencia. Si no recuerdo, así se procedió para establecer la cédula oficial, indicación que debe haber sido aprobada por los Honorables Diputados del RAP, que ahora objetan por improcedente ésta que ha sido introducida en el proyecto en discusión.

El señor JULIET (Presidente).— Puedo continuar el Honorable señor Fuentelba.

El señor FUENTEALBA.— Con el mayor gusto trataré de contestar la pregunta que me ha formulado el Honorable señor Cademártori.

Efectivamente, en la Comisión se planteó, si mal no recuerdo, por el Honorable señor Correa Letelier, la improcedencia de la indicación. Después de un brevísimo debate, sometido a votación este asunto, la Comisión acordó, por las razones que acabo de exponer, que la indicación era procedente.

No recuerdo exactamente los nombres de los Honorables Diputados que votaron en tal sentido.

El señor SCHAUSSOHN.— Los representantes del Partido Radical votaron por la procedencia de la indicación.

El señor FUENTEALBA.— Me parece, como dice mi Honorable colega, que votaron en favor de la procedencia de la indicación los Diputados del Partido Radical, el Honorable señor Ramón Espinoza y el Diputado que habla.

El señor SCHAUSSOHN.— Y los Diputados liberales.

El señor FUENTEALBA.— No estoy seguro. Me parece que en esa sesión no había ninguno.

En relación con los alcances que estaba haciendo a las observaciones del Honorable señor Montes y con la pregunta que me acaba de hacer el Honorable señor Cademártori, quiero decir que, por lo demás, el temperamento adoptado por la mayoría de la Comisión al declarar la procedencia de esta indicación, es perfectamente conciliable con el mismo criterio que se ha seguido en otras ocasiones en que se han introducido, también por la vía de una indicación, reformas electorales de gran trascendencia. Si no recuerdo, así se procedió para establecer la cédula oficial, indicación que debe haber sido aprobada por los Honorables Diputados del RAP, que ahora objetan por improcedente ésta que ha sido introducida en el proyecto en discusión.

El señor JULIET (Presidente).— Puedo continuar el Honorable señor Fuentelba.

El señor FUENTEALBA.— Con el mayor gusto trataré de contestar la pregunta que me ha formulado el Honorable señor Cademártori.

Efectivamente, en la Comisión se planteó, si mal no recuerdo, por el Honorable señor Correa Letelier, la improcedencia de la indicación. Después de un brevísimo debate, sometido a votación este asunto, la Comisión acordó, por las razones que acabo de exponer, que la indicación era procedente.

No recuerdo exactamente los nombres de los Honorables Diputados que votaron en tal sentido.

El señor SCHAUSSOHN.— Los representantes del Partido Radical votaron por la procedencia de la indicación.

El señor FUENTEALBA.— Me parece, como dice mi Honorable colega, que votaron en favor de la procedencia de la indicación los Diputados del Partido Radical, el Honorable señor Ramón Espinoza y el Diputado que habla.

El señor SCHAUSSOHN.— Y los Diputados liberales.

El señor FUENTEALBA.— No estoy seguro. Me parece que en esa sesión no había ninguno.

En relación con los alcances que estaba haciendo a las observaciones del Honorable señor Montes y con la pregunta que me acaba de hacer el Honorable señor Cademártori, quiero decir que, por lo demás, el temperamento adoptado por la mayoría de la Comisión al declarar la procedencia de esta indicación, es perfectamente conciliable con el mismo criterio que se ha seguido en otras ocasiones en que se han introducido, también por la vía de una indicación, reformas electorales de gran trascendencia. Si no recuerdo, así se procedió para establecer la cédula oficial, indicación que debe haber sido aprobada por los Honorables Diputados del RAP, que ahora objetan por improcedente ésta que ha sido introducida en el proyecto en discusión.

El señor JULIET (Presidente).— Puedo continuar el Honorable señor Fuentelba.

El señor FUENTEALBA.— Con el mayor gusto trataré de contestar la pregunta que me ha formulado el Honorable señor Cademártori.

Efectivamente, en la Comisión se planteó, si mal no recuerdo, por el Honorable señor Correa Letelier, la improcedencia de la indicación. Después de un brevísimo debate, sometido a votación este asunto, la Comisión acordó, por las razones que acabo de exponer, que la indicación era procedente.

No recuerdo exactamente los nombres de los Honorables Diputados que votaron en tal sentido.

El señor SCHAUSSOHN.— Los representantes del Partido Radical votaron por la procedencia de la indicación.

El señor FUENTEALBA.— Me parece, como dice mi Honorable colega, que votaron en favor de la procedencia de la indicación los Diputados del Partido Radical, el Honorable señor Ramón Espinoza y el Diputado que habla.

El señor SCHAUSSOHN.— Y los Diputados liberales.

El señor FUENTEALBA.— No estoy seguro. Me parece que en esa sesión no había ninguno.

En relación con los alcances que estaba haciendo a las observaciones del Honorable señor Montes y con la pregunta que me acaba de hacer el Honorable señor Cademártori, quiero decir que, por lo demás, el temperamento adoptado por la mayoría de la Comisión al declarar la procedencia de esta indicación, es perfectamente conciliable con el mismo criterio que se ha seguido en otras ocasiones en que se han introducido, también por la vía de una indicación, reformas electorales de gran trascendencia. Si no recuerdo, así se procedió para establecer la cédula oficial, indicación que debe haber sido aprobada por los Honorables Diputados del RAP, que ahora objetan por improcedente ésta que ha sido introducida en el proyecto en discusión.

El señor JULIET (Presidente).— Puedo continuar el Honorable señor Fuentelba.

El señor FUENTEALBA.— Con el mayor gusto trataré de contestar la pregunta que me ha formulado el Honorable señor Cademártori.

Efectivamente, en la Comisión se planteó, si mal no recuerdo, por el Honorable señor Correa Letelier, la improcedencia de la indicación. Después de un brevísimo debate, sometido a votación este asunto, la Comisión acordó, por las razones que acabo de exponer, que la indicación era procedente.

No recuerdo exactamente los nombres de los Honorables Diputados que votaron en tal sentido.

El señor SCHAUSSOHN.— Los representantes del Partido Radical votaron por la procedencia de la indicación.

El señor FUENTEALBA.— Me parece, como dice mi Honorable colega, que votaron en favor de la procedencia de la indicación los Diputados del Partido Radical, el Honorable señor Ramón Espinoza y el Diputado que habla.

El señor SCHAUSSOHN.— Y los Diputados liberales.

El señor FUENTEALBA.— No estoy seguro. Me parece que en esa sesión no había ninguno.

En relación con los alcances que estaba haciendo a las observaciones del Honorable señor Montes y con la pregunta que me acaba de hacer el Honorable señor Cademártori, quiero decir que, por lo demás, el temperamento adoptado por la mayoría de la Comisión al declarar la procedencia de esta indicación, es perfectamente conciliable con el mismo criterio que se ha seguido en otras ocasiones en que se han introducido, también por la vía de una indicación, reformas electorales de gran trascendencia. Si no recuerdo, así se procedió para establecer la cédula oficial, indicación que debe haber sido aprobada por los Honorables Diputados del RAP, que ahora objetan por improcedente ésta que ha sido introducida en el proyecto en discusión.

El señor JULIET (Presidente).— Puedo continuar el Honorable señor Fuentelba.

El señor FUENTEALBA.— Con el mayor gusto trataré de contestar la pregunta que me ha formulado el Honorable señor Cademártori.

Efectivamente, en la Comisión se planteó, si mal no recuerdo, por el Honorable señor Correa Letelier, la improcedencia de la indicación. Después de un brevísimo debate,

otar normas de democracia a su sustitución la Ley Electoral, y precisamente, sus señores señores parlamentarios han presentado indicaciones que vienen a alterar fundamentalmente las relaciones y el trato que se han venido dando entre las fuerzas a tener en cuenta por un solo partido.

El señor CARMARTORI.—

Cuando en España...

El señor JULIET.—

HABLAN VARIOS SENADORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor JULIET (Presidente)

Diputados a los Honorable

Diputados se sirvan guardar

silencio.

El señor DONOSO.—

Nosotros comprendemos que

los están acostumbrados a re-

lación con la Unión Soviética,

el señor MARTONES.—

HABLAN VARIOS SENADORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor DONOSO.—

Quie-

re los visitantes con frecuencia la

Unión Soviética no compren-

en esas cosas. Allí no hay

que preocuparse por perfeccio-

nar la ley de elección, como

en el caso, así basta con

que los diarios, las rádi-

os y los ciudadanos obed-

an a un solo partido, y, den-

de vuelta.

HABLAN VARIOS SENADORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Montes

ro y a Su Señoría se sirva

guardar silencio.

El señor DONOSO.—

Nosotros apoyamos este proyec-

to en su totalidad.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

sirva guardar silencio.

El señor JULIET (Presidente)

Honorable señor Cade-

rón, ruego a Su Señoría se

</div

10) ARTICULOS PARA EL HOGAR

MUEBLES FABRICA COMEDORRES, dormitorios. Mafio, pino, Arturo Prat 432. Muebles sueltos. Facilidades.

(10) 23 julio al 10 - 8 - P

VENDO COMODAS MESA, GLOBO, marquesas, sillas, vedaderos, comedores. Mafio. Febrero 13 mes. Fabrica Arturo Prat 4229. (10) 23 julio al 10 - 8 - P

15) ARRIENDOS OFRECE

OFRESCO local para distribuidor peluqueria o puesto de pan. Maipu 450. (15) 28-VII P

EN LOCAL con galpón, San Diego con Victoria, Llaves, Victoria 1125. (15) 25-7 P

\$8.00 DEPARTAMENTO central, tres dormitorios, living-comedor, dependencias su dueño, fono 74385. (15) 25-7 P

TRASPASO regio local moderno central, buena estantería, sillas, 2 plazas y bodega, canon bajo. Fono 48374. (15) 26-VII P

17) AUTOS, CAMIONES, etc.

STATION WAGON Pontiac 1959, usado, color azul, motor 230, cambio por vía urgente, adecuado al viajero, médico, fácil adaptarse. Ambulancia. Acepta ofertas. Callado 30505, Alameda 227. (17) 25-7 P

24) BOMBEROS

CUERPO DE BOMBEROS DE SUCRE, Cuarta Compañía, Bomba "Calle 15, Arriba". Catedral de Santiago del Puerto, la Piscina, Círculo Clio a la Compañía a academia teórica para hora miércoles 20, a las 22 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Tenida de círculo. Y a los viernes, 10 horas, en la Academia teórica, viernes 26 y sábados, a las 22 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Y el domingo 31 del presente mes a las 10 horas. Punto de reunión en el Cuartel. Tenida uniforme de trabajo. El viernes. (24) 31-7 P

DECIMOCUARTA COMPAÑIA DE BOMBEROS The British Commonwealth Fire Company "J. A. Jackson" en exercise will be held on monday 25th July at 19.00 hrs. and Company will be quartered Civil uniform will be worn. (24) 25-VII O

25) CITACIONES

COMPANIA Minera de Tocopilla S. A. Junta General de Tenedores de Debentures - Citase a los tenedores de Debentures emitidos por la Compañía Minera de Tocopilla S. A., a junta general para el año, lunes 11 de agosto de 1960, a las 10 horas, en las Oficinas No. 1070, oficina 414, a objeto de tratar el alzamiento de los precios de la mercancía y sus implicaciones. Banco Nacional del Trabajo. Representante de los tenedores de Debentures.

(25) 28-7 O

CITASE a asamblea de socios del Ballet Arte Moderno, para el día jueves 26 del presente a las 10 horas, en calle Agustinas 1050 oficina 20, de esta ciudad. El directorio. (25) 26-7 C

28) COMPRAVENTAS VARIAS

VENDO RADIO PHILIPS grande de sobremesa, 1 marquesa de pino 3 plazas, con sommier. Una máquina de coser. Venta. Llamado del Jardín de la Reina, S. Avenida 1137, paradero 14-15. Gran Avenida. (28) 23, 24 y 25 - 7 P

PATENTE ALCOHOLERA la categoría, Providencia, vendo. Com. del 1117. (28) 23, 24 y 25 - 7 P

VENDO ocasión cristales vitrinas: 150x140, 150x135 y 150x105. Roca N° 1157. (28) 25-7 P

VENDO sillón de lustrin. Santa Domingo 3303. (28) 25-VII P

30) CONSEJOS UTILES

CECILIA, conoce si porvenir; resuelve sus problemas. Nalpa Negra, París 849 esquina Londres. (30) 1-8 - P

SEÑORA Nena: Mentalismo, cartomancia, métodos exclusivos, naipes ingles, Seriedad secreta absoluta. Santo Domingo 1082. (30) 26-7 P

36) DINEROS, SOCIOS, PRESTAMOS

DINERO: Facilitamos desde \$1.000.000, con garantía hipotecaria. Consorcio Comercial de Chile, Ahumada 370, oficina 704. (36) 26-7 O

INVERSIONISTAS: Colocan en dineros totalmente garantizado en primera hipoteca, pagamos intereses anticipados. Sin ningún gasto capitalista. Consorcio Comercial de Chile, Ahumada 370, oficina 704. (36) 26-7 O

CHEVROLET 1956

4 puertas, sin pilares, cambio mecánico, 6 cilindros

CADILLAC 1952

4 puerta, radio, calefacción, motor recién ajustado, único dueño.

TOPOLINO FIAT 1951

Motor recién colocado con factura, muy buen estado.

CAMIONETA OPEL BLITZ 1957

1.750 kilos, un solo dueño, flamante estado general.

ISSETTA 1960

Muy poco uso.

FACILIDADES A BUENA FIRMA

JOSE MIGUEL DE LA BARRA 454

EXACTO COMO LOS ASTROS

CASIMIRES desde \$ 1.850 el metro. Depósito directo de fábrica Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad.

BASTRERIA Salazar, caballerosas, extenso surtido, corte sencillo. Precio: incompatible. Avenida Bernardo O'Higgins numero 2783, esquina Libertad. H.O. C.

90) REMATES

EL 5 AGOSTO 1960, A LAS 15 horas, en Chacabuco 763, remataremos por orden del Tercer Juzgado Civil Mayor, Juicio Cochrane Casado vs. Lord Cochrane, Juicio Bello con Brito. Elotol. Contrato internacional a cuerda. Nicancor Martillero Público. (90) 23, 24 y 25 - 7 C

EL 5 AGOSTO 1960, A LAS 15 horas, en Chacabuco 763, remataremos por orden del Tercer Juzgado Civil Mayor, Juicio Cochrane Casado vs. Lord Cochrane, Juicio Bello con Brito. Elotol. Contrato internacional a cuerda. Nicancor Martillero Público. (90) 23, 24 y 25 - 7 C

EL 5 AGOSTO 1960, A LAS 15 horas, en Chacabuco 763, remataremos por orden del Tercer Juzgado Civil Mayor, Juicio Cochrane Casado vs. Lord Cochrane, Juicio Bello con Brito. Elotol. Contrato internacional a cuerda. Nicancor Martillero Público. (90) 23, 24 y 25 - 7 C

EL 5 AGOSTO 1960, A LAS 15 horas, en Chacabuco 763, remataremos por orden del Tercer Juzgado Civil Mayor, Juicio Cochrane Casado vs. Lord Cochrane, Juicio Bello con Brito. Elotol. Contrato internacional a cuerda. Nicancor Martillero Público. (90) 23, 24 y 25 - 7 C

REMANTE: El 23 de Julio de 1960, en la Bolea de Comercio de Santiago, se rematarán en un solo lote: 475.419 acciones de la Sociedad General de Comercio, perteneciente a la Sociedad de la señora Mercedes Fernández, con un mínimo de \$21.393.55. (80) 26-7 P

REMETE CASIMIRES: Orden: Rómulo Moraga, Poblado 631, 25 al 30 Julio, 11 y 18 horas. German Gell, martillero público. (90) 27-7 P

92) SASTRERIA Y AFINES

CASIMIRES desde \$ 1.850 el metro. Depósito directo de fábrica Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad.

BASTRERIA Salazar, caballerosas, extenso surtido, corte sencillo. Precio: incompatible. Avenida Bernardo O'Higgins numero 2783, esquina Libertad. H.O. C.

102) JUDICIALES Y LEGALES

ANTE LA PRESENCIA del Inspector del Trabajo, señor Emilio Blasito S., se llevó a efecto la elección del directorio del Sindicato Profesional de Pobres, R. S. para el período 1960-61. Quiso constituirse como siguientes: presidente, Pedro Limón Poveda Poveda; secretario, Julio Álvarez Pérez; tesorero, Waldo López Basurto; director, José J. Valencia y Mario Molina Moreno. (102) 26-7 P

38) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

POR HABERSE dado aviso al Banco Central, quedó nulo certificado de depósito que se realizó el 18 de Junio de 1960, para vencir el 7 agosto de 1960, por \$2.668.84. (38) 25-7 P

HABIENDOSE extraviado cheque fiscal 21-8-Nº 4673, extendido por el Banco Santander, a orden Sofía Miranda González, queda nulo por haberse avisado oportunamente al Banco del Estado. (38) 25-7 P

HABIENDOSE extraviado ticket número 85, acciones Fármacos y Cemento B. M. M. a nombre de David Arendt Hoffmann, queda nulo haberse avisado oportunamente al Banco del Estado. (38) 25-7 P

DECK TRACY

DICK TRACY

POR CHESTER GOULD

102) JUDICIALES Y LEGALES

SOLICITA MERCEDES DE AGUA

para usos industriales. Santiago, 14 de julio de 1960. Señor Intendente de Santiago. Presidente del Municipio. Señor Borkenfeld, en representación de la firma Franklin Hollenbeck & Co. S. A. I. & C. Industriales, con domicilio en Santiago, calle Santa Rosa 4490. Compañía Industrial, viene en solicitar una merced de agua para usos industriales que se captura de la zona sur de la Cuenca de Santiago en cantidad de agua que solicita es de veinte (20) litros por segundo. Le informa precisamente que la captación está dentro de la propiedad ubicada en la comuna de San José, Santiago, 1490, Comuna de San Miguel, según plano adjunto. El punto donde se restituirán las aguas es a la red de Alcantarillado público de Santiago. Esta agua se usará únicamente para fines de refrigeración, por consiguiente se restituirá con la misma condensación. La distancia entre ambos puntos de captación y restitución es de 100 metros, es decir, el trayecto es de 100 metros. Se acompañan los siguientes documentos: 1.º Co. de dominio de la propiedad con certificado de la Dirección de Hacienda. 2.º Escrituras públicas en que se acuerde la persona del señor Emilio Hollenbeck, Gerente de la firma Franklin Hollenbeck & Co. S. A. 3.º Proyecto de construcción de la obra. 4.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 5.º Proyecto de construcción de la obra. 6.º 1.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 7.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 8.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 9.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 10.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 11.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 12.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 13.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 14.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 15.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 16.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 17.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 18.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 19.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 20.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 21.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 22.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 23.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 24.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 25.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 26.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 27.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 28.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 29.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 30.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 31.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 32.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 33.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 34.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 35.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 36.º Comprobante de la Tesorería de San Miguel en que consta que se ha depositado \$10.000 De rechos merced de agua (\$0.50 por litro por segundo). Ruego a U.S. ordenar la publicación de esta solicitud y de los presupuestos mencionados en la parte anterior. 37.º Comprobante de la Tesorería de San



ALFREDO GALVEZ pertenece a la hornada de campeones indiscutible en las rutas de América. Fue campeón indiscutible en nuestro país dando numerosas oportunidades estuvo en los caminos que se efectuaron en los coches nacionales y en forma muy especial a los deportistas de las provincias de Santiago y Valparaíso, los que tendrían un bonito espectáculo domingo.

PISOS ORIGINALES PARA AUTOMOVILES

DE IMPORTACION DIRECTA
Algunos pisos por metros ofrecen para todas las marcas y
colores, a precios sin competencia.

RIGOBERTO LEPE
Alameda 2265 - Fono 60260
MAYOR - MENOR

SOLUCIONADO SU PROBLEMA DE LOCOMOCION.

Vuele con un
MOTOCOUPE "MESSERSCHMITT"

ENTREGA INMEDIATA
35 Km. por LITRO
100 Km. por HORA

Comodidad
Rapidez
Economía y
Seguridad



El viaje al trabajo, bajo radiante sol o lluvia torrencial, se hace mejor... con MESSERSCHMITT.

SOCOCUPE LTDA.

General Bustamante 150 - Stgo.

CAMIONES

FORD Y MERCURY
T-350 PARA 2½ TONELADAS
F-350 REFORZADA 6 TONELADAS
M-600 REFORZADA 7 TONELADAS
M-700 PARA 8 TONELADAS
F-400 REFORZADA. Frenos de aire de 8-10 tons.
ENTREGA INMEDIATA — FACILIDADES

FELIPE NEDER Y CIA.
CONCESSIONARIOS FORD AUTORIZADOS
Av. Providencia 1921 - Fono 41366

BUSES PULLMAN TAS

CON CALEFACCION
VIA PANAMERICANA
SANTIAGO — SAN FELIPE — LOS ANDES

SALIDAS:
SANTIAGO
8.30 A. M.
13.30 horas
19.00 horas

SALIDAS:
LOS ANDES
7.20 A. M.
12.30 horas
17.30 horas

Domingos y Festivos:
8.30 de Stgo-S. F. y L. Andes — 16 hrs. Los Andes-Stgo.
19.00 de Stgo-S. F. y L. Andes — 18 hrs. Los Andes-Stgo.

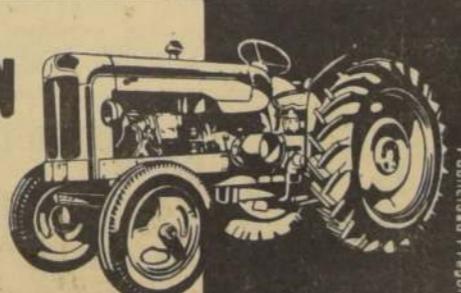
SANTIAGO
Gral. Mackenna
1070 — Teléfonos
74352 y Gerencia
5 4 6 0 2

SAN FELIPE
Merced 208
Fono 69

LOS ANDES
O'Higgins 378
Teléfono 418

TRACTORES FORDSON y Rastras RANSOMES:

Modelo HR-20 de 18 discos;
Modelo THR-3002 de 14 discos;
Modelo THR-3001 de 32 discos.



IMPORTADORA HERMAN GASTELLU S.A.C.

Alameda 1850
Tel. 82465-Stgo

AUTOMOVILISMO

Postergada carrera "2 Provincias", se efectuaría próximo domingo 30

Inconvenientes de última hora, obligaron a la Comisión Deportiva del Automóvil Club a postergar la prueba.

Debido a que la tramitación de la autorización respectiva para efectuar la anunciada prueba "Gran Premio Dos Provincias" se retrasó, ella debió ser postergada en principio para el próximo fin de semana. Al parecer, las autoridades, no han prestado toda su cooperación para este evento, ya que se ha logrado entusiasmar a nuestros voluntarios y en forma muy especial a los deportistas de las provincias de Santiago y Valparaíso, los que tendrían un bonito espectáculo domingo.

Los directivos del automovilismo deportivo han visto concordadas diversas entrevistas para la próxima semana, para subsanar estos inconvenientes y poder efectuar la carrera en la fecha indicada, dado que estas postergaciones enfrían el entusiasmo de los pilotos y por sobre todo, producen desconcierto.

Hace algunos años se logró establecer un calendario anual de carreras que se cumplió en forma más o menos acertada, y ello permitió que los pilotos estuviesen siempre listos para las fechas correspondientes.

Pero ahora, los anuncios de carreras, anulación de ellas y posteriores, impiden la normal preparación de los coches y sólo cuando hay certeza absoluta de su realización vienen los apuros de última hora, el trabajo angustioso y, que en muchas oportunidades, se prolonga hasta el mismo día de la prueba. Y ésta es una de las causas de los numerosos abandonos que se registran desde el momento mismo en que se baja la cuadriga.

Estimamos que sobre este asunto la Comisión Deportiva del Automóvil Club de Chile y la Asociación de Volantes, deberían, de acuerdo con las autoridades correspondientes, hacer el calendario con las au-

En el transcurso de la presente semana, volverá a reunirse la Comisión Deportiva a fin de dar un corte definitivo a la actividad mecánica deportiva.

La Lima - Santiago no ha sido descartada

Los directivos del automovilismo nacional afirman que la anunciada carrera LIMA-SANTIAGO puede ser una realidad, pese a los anuncios actuales en la mencionada carretera.

Posteriormente a ella, se efectuaría un circuito cerrado, con actuación de los mismos actuales en la mencionada carretera.

Se afirma, además, que la oposición que existía para esta carrera de parte de algunos pilotos del país del norte, se habría debido a inconformidad con la Fórmula exigida para la carrera, pero que esto se habría subsanado, ha-

ciendo más elástica la reglamentación.

La Lima-Santiago contaría con un número de participantes no inferior a 40 entre chilenos, peruanos y argentinos, contándose entre ellos las más destacadas figuras del automovilismo sudamericano.

El nuevo trazado del camino Santiago a Valparaíso, en la variante La Quinta a Placilla, que cruza por la hoyla del lago Peñuelas, tiene una longitud de 15.424 m., ubicados entre los kilómetros 10.300 al 25.724. Ello representa un ahorro de aproximadamente 2 kilómetros del antiguo trazado.

Presenta en el total de su longitud y en reemplazo de las 103 curvas horizontales de rá-

dios inferiores a los 200 mts. del trazado antiguo, 5 curvas horizontales de gran visibilidad y cuyas características son las siguientes:

Km. 12.220, Curva circular de Radio 1.800 m.

Km. 15.023, Curva circular de Radio 1.000 m.

Km. 19.400, Curva circular de Radio 750 m.

Km. 22.800, Curva circular de Radio 1.000 m.

Km. 25.400, Curva con enlace parabólico, radio de 400 m.

La pendiente máxima es de 4,5% en una longitud de 1.080 m., que se prolonga desde el km. 10.340 al 11.420. El resto de las pendientes y gradientes tiene un promedio de 1,5%.

El ancho es de 60 metros y se encuentra totalmente despejada en toda su longitud.

Lo que no debe hacer un automovilista

Confiar excesivamente en los frenos.

Tomar una curva a gran velocidad.

Continuar guiando cuando se siente cansancio o sueño. No respetar la señalización caminera o de la ciudad.

Desuidar el cambio de luces al enfrentar otro vehículo.

Pasar a otro coche en una curva o paso a nivel.

Cruzar un puente de madera a gran velocidad.

No hacer la señalización correspondiente al doblar una esquina o al detenerse.

Encender un fosforo mientras carga combustible.

Gitar con los faros apagados cuando hay neblina.

Usar las luces altas dentro del radio urbano.

Y bajar en directa una cuesta pronunciada.

MOTORIA

REPUESTOS

AV. B. O'HIGGINS 2879 — LOCAL 109

Al llegar a Esperanza — FONO 95182

Manguera trasera-Auto-52/56-Thermoid E 2.08

F-100 48/59-Thermoid 1.95

Emp. Culat-cob.-100HP-39/48-Payen 1.51

Pasador pistón - 4 cil.-28-31-Master 1.20

Cruceta trasera-Auto-49/58-Haberle 4.95

Switch partida-Todos-56/59-Wells 2.90

Rotor distribuid.-Todos-57/59-Wells 0.35

Tapa distribuid.-Todos-1942-Wells 3.25

Rodamiento emb.-Auto-49/59-Bower 3.42

Equipo bomb agua-Tds.-49/53-Master 5.50

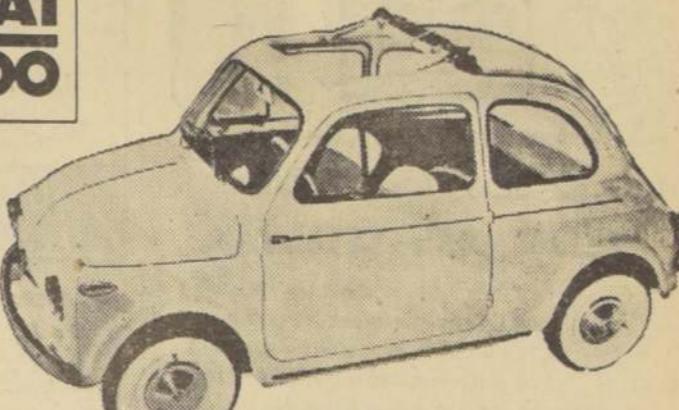
Barra dirección-Auto-42/48-Master 5.46

Stock de ejes traseros — Sinfín — Empaqueadoras — Eje balancines — Soportes motor —

Pasadores pistón y muñón — Refines — Equipo bomba frenos — Cilindros, etc.

FORD

FIAT
500



22 KM. POR LARGO. CALEFACCION. BANDA BLANCA.
Eº 1.000 CONTADO. SALDO, GRANDES FACILIDADES.
PEQUEÑA PARTIDA DISPONIBLE.

SAN ANTONIO 220 OF. 102 ENTREPISO

Importadora HERMAN GASTELLU S.A.C.

EXISTENCIA PERMANENTE DE TODA
CLASE DE REPUESTOS Y ACCESORIOS PARA
AUTOMOVILES, CAMIONES Y TRACTORES.
NEUMATICOS Y LUBRICANTES

ALAMEDA 1850
CASILLA 32 D
FONO 82465
SANTIAGO

SU DISTRIBUIDOR SHELL TIENE LA MEJOR SOLUCION

para su automóvil...
y para su presupuesto.



SHELL X-100 MULTIGRADE

el aceite múltiple proporciona arranque fácil,
lubricación efectiva con motor frío
y la mejor protección a cualquier
temperatura.



¿Necesita un aceite
de calidad para
su auto o camión
a gasolina?



SHELL X-100 MOTOR OIL

defiende eficazmente contra la corrosión
ácida, desgaste y oxidación.



¿Le preocupa el
cuidado de su
moderno motor
Diesel?



SHELL ROTELLA OIL

brinda la mejor protección contra
la corrosión y desgaste, y es
altamente detergente.



¿Quiere darle larga
vida a su motor
de 2 Tiempos?



SHELL 2-T MOTOR OIL

se mezcla instantáneamente con la gasolina,
reduce la formación de depósitos carbonosos
y elimina fallas de bujías.



¿Busca un buen
lubricante más
económico?



SHELL MOTOR OIL

Su fiel auto que tan buenos
servicios le presta aún, merecerá
este aceite en su nuevo color Rubí.



Todos ellos respaldados por largos años de experiencia y prestigio de SHELL



Comité de Solidaridad de la I. Municipalidad de Santiago

TEATRO MUNICIPAL

RECITAL EXTRAORDINARIO

WITOLD MALCUZYNSKY

MIERCOLES 27 DE JULIO, A LAS 19 HORAS
A BENEFICIO DE LOS DAMNIFICADOS DE LA ZONA SUR

PROGRAMA:

— I —

BEETHOVEN: Treinta y dos variaciones en Do Menor.

LISZT: Sonata en Si Menor (Dedicada a Schumann).

Lento assai, Allegro energico, Grandioso, Recitativo, Andante sostenuto, Quasi adagio, Allegro energico, Più mosso, Stretta quasi presto, Prestissimo,

Andante sostenuto, Allegro moderato, Lento assai.

— II —

CHOPIN: Nocturno en Fa Menor Op. 55 N.o 1.

Balada N.o 2 en Fa Mayor Op. 38.

Valse.

SZYMANOWSKY: Tres Mazurcas Op. 50.

Thème Varie.

PRECIOS:

SILLON DE ORQUESTA	E\$ 2.60	PLATEA BAJA	E\$ 2.50
PALCO DE PRIMERA	2.50	PALCO DE SEGUNDA	2.00
BALCON	1.30	ANFITEATRO PREFERENCIA	0.80
ANFITEATRO GENERAL	0.60	GALERIA	0.30



EMPRESA DE TRANSPORTES COLECTIVOS DEL ESTADO

Se solicitan propuestas privadas para la venta de dieciséis (16) motores "Cummins" AA 600 incompletos.

Los antecedentes estarán a disposición de los interesados en las oficinas de la Empresa, calle Catedral N.o 1445, Oficina N.o 21, desde el 25 de julio de 1960.

p. El Director General
Santiago, 22 de julio de 1960.

MUEBLES DE OCASIÓN

47 — LIRA — 47	CONTINUAMOS LA CAMPAÑA DE LOS PRECIOS BAJOS
COMEDORES:	
Normando 8 piezas \$ 108.000	Capitón gobelin, con cojines de pluma y flecos \$ 198.000
Chippendale, diez piezas	Funcional de lana 180.000
Funcional mañío, encapado. Ta-pie.	Functional completo
120.000	Francés en lingue
LIVINGS:	Francés en lingue
Normando, funcional, bomboné, abanico	Functional mañío
80.000	DESPACHOS RÁPIDOS A PROVINCIAS

CERA "ALFA"

40 AÑOS DE PRESTIGIO
CERA "ALFA" CORRIENTE ENVASE CARTON
CERA "ALFA" SUPERIOR ENVASE LATA
CERA "ALFA" PARA BALDOSAS ENVASE LATA
CERA "ALFA" PARA MUEBLES ENVASE LATA
Además envases de lata de 5 kilos para instituciones,
EN TODOS LOS TIPOS DE CERA
FCA. DE CERAS INDUSTRIALES "ALFA"
TELEFONO 460222 — CASILLA 1918

MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

AGUA POTABLE DE ARICA

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución, en contrato único, de las siguientes obras:

a) Proyecto N.o 3.328 — Población Santa María, con presupuesto oficial de E\$ 1.016.56;

b) Proyecto N.o 3.288 — Población San José, con presupuesto oficial de E\$ 1.347.00, y

c) Proyecto N.o 3.252 — Extensión a zona Industrial con presupuesto oficial de E\$ 2.702.50.

Los antecedentes estarán a disposición de los interesados desde el 27 al 30 de julio, y las propuestas se abrirán, en las oficinas de la Dirección de Obras Sanitarias en Santiago, el 16 de agosto, a las 11.30 horas.

ALCANTARILLADO DE ARICA

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de las obras de alcantarillado de Arica, Muelles Emisarios, con presupuesto oficial de E\$ 11.250.70.

Los antecedentes estarán a disposición de los interesados desde el 27 al 30 de julio, y las propuestas se abrirán, en las oficinas de la Dirección de Obras Sanitarias en Santiago, el 19 de agosto, a las 11.30 horas.

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

Solicitanse Propuestas Públicas para la ejecución de pavimentos asfálticos en diversas calles de la COMUNA DE IQUIQUE, con un presupuesto oficial de E\$ 45.088.70. APERTURA: Alcaldía de IQUIQUE, el viernes 29 de julio de 1960, a las 11 horas. CATEGORÍA: Primera, Segunda o Tercera.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda 723, Santiago o en la Delegación de Iquique.

POSTERGACION DE PROPUESTAS

Las propuestas públicas solicitadas para la ejecución de los TRES GRUPOS ESCOLARES ubicados en la provincia de Concepción y alrededores, se postergan para las siguientes fechas:

Grupo A y B — Para el día 29 del presente, a las 11 horas.

Grupo C — Para el día 2 de agosto próximo, a las 11 horas.

"Un Viaje a Santiago" entra a su quinta semana de éxito

Con gran éxito entra a su quinta semana de exhibición, la aplaudida película chilena, realizada por Hernán Correa, "Un viaje a Santiago". La crítica y el público acogieron favorablemente este film que abre nuevos horizontes al cine nacional. Prueba de su calidad es el hecho de que en 28 días más de 70 mil personas la vieron, recaudándose cerca de 20 millones de pesos.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo Ugarte, Silvia Villalaz, Chela Bon, Raúl Montenegro y muchos otros personajes interpretan la historia de un grupo de provincianos que buscan en "el Gran Santiago" la solución a sus problemas.

Justo

INSTITUTO DE
EXTENSION
MUSICAL

XIX TEMPORADA DE CAMARA
TEATRO ANTONIO VARAS
6.º CONCIERTO

Hoy lunes, a las 19 horas

PROGRAMA:

MOSZART. Sonata para dos pianos.

AMENGLUAR, "Introducción y allegro", para dos pianos.

HONEGGER, "Rapsodia".

BARTOK, Cuarteto para cuerdas No. 4.

INTERPRETES: Cirilo Vila y René Reyes (pianistas); Juan Guillermo Bravo (flautista); Juan García (clarinetista) y Gabriela Pérez (pianista).

CUARTETO SANTIAGO (Stefan Tertz, Ubaldo Gracioli, Raúl Martínez y Hans Loewe) do Gracioli, Raúl Martínez y Hans Loewe)

ENTRADAS EN VENTA

PLATEA BAJA E\$ 1.00

PLATEA ALTA 0.60

ASTOR-WINDSOR

ASTOR-WINDSOR
¡EL MAS IMPONENTE DRAMA DE
NUESTRA ÉPOCA!

LA HORA FINAL
Una producción de STANLEY KRAMER.

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

EMBAJADA DE LA INDIA

TEATRO MUNICIPAL

BALLET
DE LA
INDIA

RANGA-SRI

1º DE AGOSTO

19 Y 22,30 HORAS

DANZAS
FOLKLÓRICAS:
MANICURI
RUMAL
MANIRA
NAGA
BALLET
COMPLETO:
RAMAYANA

DANZAS
FOLKLÓRICAS:
VASAKA RAS
TALI

BALLET
COMPLETO:
PANCHATANTRA

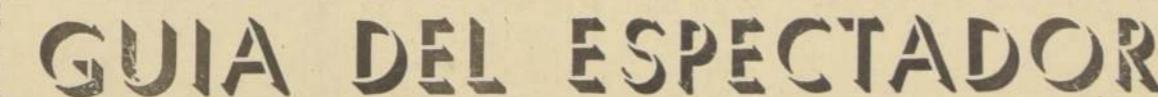
Silla Org. E\$ 4.—
Plata 3,50
Palco 1a. 3,50
Palco 2a. 3,—

Balcón E\$ 2.—
Anf. Pref. 1,50
Anfiteatro 1,—
Galeria 0,50

Entradas en venta en boletería



REUNION DE FAMILIA. — Las estrellas de cine han aprendido por experiencia propia que para interpretar con el equipo. De otra manera se disuelven, aunque temporalmente, las familias, cosa no muy agradable por quince años. En esta "reunión de familia" que vemos aquí, el productor Carl Foreman presenta la obra artística de los protagonistas en el rodaje de su grandiosa película "Los Cañones de Navarone". En el grabado (de izquierda a derecha): Stanley Baker, esposa y tres hijos, los gemelos de 7 años Martin y Sally, y Glynn, la chiquita de 3 años. Les sigue su hijo de David Niven con su hermano y madre (sentada, con lentes), con el astro David Niven y Anthony, de 4 años, con su esposa e hija Carla, de 13 años. A la extrema derecha aparecen Gregory Peck, escritor y intelectual, que fue fotografiado en la Isla de Rodas al comienzo del rodaje de "Los Cañones de Navarone", película que será distribuida mundialmente por el prestigioso sello Columbia.



ORIENTE (Arda. Pedro de Valdivia 899, teléfono 41345) — V. y N.: Horrores del museo negro.

PACIFICO (Huérfanos 1147, teléfono 63921) — M. S. V. N.: El espejo tiene dos caras. Extra: Pelea de Patterson vs. Johansson.

IMPERIO (Estadio 235, teléfono M. V. N.): Siete ladrones.

KING (Huérfanos 840, teléfono 83289) — M. S. V. N.: Los trampos.

PEDRO DE VALDIVIA (P. de Valdivia 230, teléfono 43948) — V. y N.: Fuego en sus labios. Partido a la fuerza.

REAL (Compañía 1048, teléfono 63555) — M. V. N.: Las mil y una noches árabes. El pez dorado.

REINA (Huérfanos 725, teléfonos 3143-31144) — M. V. y N.: Las cinco monedas.

WINDSOR (Mondoa 1025, teléfono 89761) — M. V. N.: Las malentendes.

BAQUEDANO (Balmaceda 841, teléfono 372779) — Su última noche. El jobo solitario.

BAQUEDANO (Plaza Baquedano 3178, teléfono 31737) — Tontos de altura. El delincuente.

GRAN AVENIDA (Avda. Blanca Encalada 2820, teléfono 91978) — La rosa del hampano. Los ojos del padre Tomás.

LIRIA (Pintor Ciccarelli 293, teléfono 52187) — La gran aventura de Yuma. Los malvados de Yuma.

NOVEDADES (Cuetos 235, teléfono 94594) — Los malvados de Yuma. Los malvados de Yuma.

NAVIA (Avda. Bilbao 41832) — La llama y la carne. Té y simpatía.

LAUTARIO (Plaza Recreo, Carmen 1092) — La cábala de las mil muertes. Los deseados y los muertos. Vuelven los asesinos.

LIBERTAD (Avda. Fermín Vivaceta 1564, teléfono 317637) — La mar de los Halcón Pan, amor y Soña. La voz del espejo. La mar de los Halcón Pan, amor y Soña.

CAPITAL (Avda. Independencia 224, teléfono 372496) — Del suso no pasa. Flor de mayo. El capitán maravilla.

CARRERA (Avda. B. O'Higgins 451, teléfono 86685) — La noche es mi enemiga. Sube y baja.

CINELANDIA (Puentecillas 540, teléfono 67532) — Tonto Pillo.

CINE RÍO (Monjitas 741, teléfono 39129) — Capitanes doctor.

MARQUESON (Manuel Montt 632, teléfono 42867) — La noche es mi enemiga. Jugándose la vida.

MAISO (Pablos 2455, teléfono 95955) — Celda 2455, pabellón de la muerte. El hombre H.

MARQUESON (Montevideo 671, teléfono 39129) — El hijo del presidente. Policia internacional. El hombre que me gusta.

MONICO (Pablos 4251, teléfono 95955) — Celda 2455, pabellón de la muerte. El hombre H.

MARQUESON (Montevideo 671, teléfono 39129) — Capitanes del mar.

MINERVA (San Pablo esquina Maipú, teléfono 90577) — La ley del indio. Nace un bandoler.

MINERVA (San Pablo esquina Maipú, teléfono 90577) — La ley del indio. Nace un bandoler.

CONTINENTAL (Plaza Bulnes 41, teléfono 60735) — Un viaje a Santiago.

CHILE (Recoleta 2104, teléfono 372586) — La espada de Robins Hood. La historia de una monja. El guardián enmascarado.

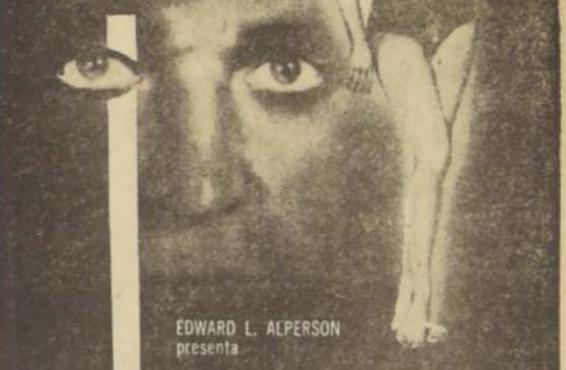
EGASA (Los Guindos 3368, teléfono 471026) — El puente sobre el Río Kwai. El corcel blanco.

MONACO (Diez de Julio esquina de A. Prat, teléfono 81027) — El capitán mareado. Las aventuras

MANANA REAL
MATINEE 3 VERMOUTH 6.45 NOCHE 10

LAS CONDES
VERMOUTH 7 * NOCHE 10

PASO
A PASO...
¡HASTA QUE
UN DIA
DESCUBRIO
QUE NO SOLO
HABIA
PERDIDO EL
ALMA!



MAÑANA ASTOR-WINDSOR
3 - 6.45-10.45

ENTERTAINMENT CENTURY-FOX FILM CORPORATION
Dist. M.G.M.

20TH CENTURY-FOX FILM CORPORATION

Dist. M.G.M.

EDWARD L. ALPERSON
presenta

LA VIDA DE
UN GANGSTER

MAÑANA ASTOR-WINDSOR
3 - 6.45-10.45

ENTERTAINMENT CENTURY-FOX FILM CORPORATION
Dist. M.G.M.

EDWARD L. ALPERSON
presenta

LA VIDA DE
UN GANGSTER

MAÑANA ASTOR-WINDSOR
3 - 6.45-10.45

ENTERTAINMENT CENTURY-FOX FILM CORPORATION
Dist. M.G.M.

EDWARD L. ALPERSON
presenta

LA VIDA DE
UN GANGSTER

MAÑANA ASTOR-WINDSOR
3 - 6.45-10.45

ENTERTAINMENT CENTURY-FOX FILM CORPORATION
Dist. M.G.M.

EDWARD L. ALPERSON
presenta

LA VIDA DE
UN GANGSTER

MAÑANA ASTOR-WINDSOR
3 - 6.45-10.45

ENTERTAINMENT CENTURY-FOX FILM CORPORATION
Dist. M.G.M.

EDWARD L. ALPERSON
presenta

LA VIDA DE
UN GANGSTER

MAÑANA ASTOR-WINDSOR
3 - 6.45-10.45

ENTERTAINMENT CENTURY-FOX FILM CORPORATION
Dist. M.G.M.

EDWARD L. ALPERSON
presenta

LA VIDA DE
UN GANGSTER

MAÑANA ASTOR-WINDSOR
3 - 6.45-10.45

ENTERTAINMENT CENTURY-FOX FILM CORPORATION
Dist. M.G.M.

EDWARD L. ALPERSON
presenta

LA VIDA DE
UN GANGSTER

MAÑANA ASTOR-WINDSOR
3 - 6.45-10.45

ENTERTAINMENT CENTURY-FOX FILM CORPORATION
Dist. M.G.M.

EDWARD L. ALPERSON
presenta

LA VIDA DE
UN GANGSTER

MAÑANA ASTOR-WINDSOR
3 - 6.45-10.45

ENTERTAINMENT CENTURY-FOX FILM CORPORATION
Dist. M.G.M.

EDWARD L. ALPERSON
presenta

LA VIDA DE
UN GANGSTER

MAÑANA ASTOR-WINDSOR
3 - 6.45-10.45

ENTERTAINMENT CENTURY-FOX FILM CORPORATION
Dist. M.G.M.

EDWARD L. ALPERSON
presenta

LA VIDA DE
UN GANGSTER

MAÑANA ASTOR-WINDSOR
3 - 6.45-10.45

ENTERTAINMENT CENTURY-FOX FILM CORPORATION
Dist. M.G.M.

EDWARD L. ALPERSON
presenta

LA VIDA DE
UN GANGSTER

MAÑANA ASTOR-WINDSOR
3 - 6.45-10.45

ENTERTAINMENT CENTURY-FOX FILM CORPORATION
Dist. M.G.M.

EDWARD L. ALPERSON
presenta

LA VIDA DE
UN GANGSTER

MAÑANA ASTOR-WINDSOR
3 - 6.45-10.45

ENTERTAINMENT CENTURY-FOX FILM CORPORATION
Dist. M.G.M.

EDWARD L. ALPERSON
presenta

LA VIDA DE
UN GANGSTER

MAÑANA ASTOR-WINDSOR
3 - 6.45-10.45

ENTERTAINMENT CENTURY-FOX FILM CORPORATION
Dist. M.G.M.

EDWARD L. ALPERSON
presenta

LA VIDA DE
UN GANGSTER

MAÑANA ASTOR-WINDSOR
3 - 6.45-10.45

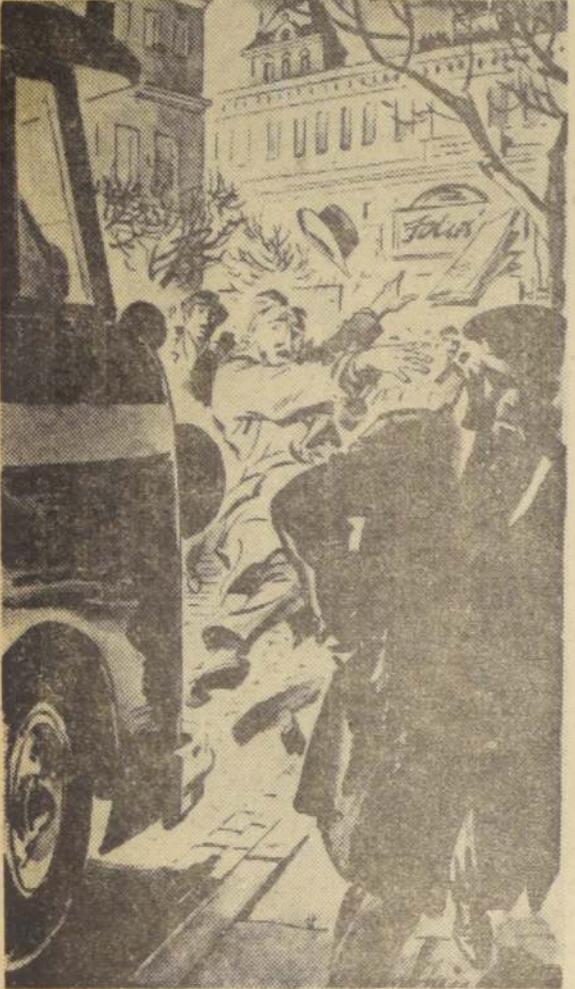
ENTERTAINMENT CENTURY-FOX FILM CORPORATION
Dist. M.G.M.

EDWARD L. ALPERSON
presenta

LA VIDA DE
UN GANGSTER

AUTOR REVELA SU PERSONALIDAD

El amor a su país y el odio a la opresión convirtieron a Baker White en el espía "X"



- 20 años de lucha anticomunista
- UN ESPÍA ÚNICO EN SU GÉNERO
- La lucha "desde dentro"
- Descubrió planes de guerra alemanes
- ERA TAN INCREÍBLE QUE NO LE CREYERON

Por el coronel JOHN BAKER WHITE, del Servicio Secreto Inglés.

Exclusiva de EUROPA PRESS para LA NACION

Los hombres y las mujeres se convierten en espías por varias razones: amor a su patria, codicia o necesidad, ansias de poder... Pero solo muy raras veces por deseo de aventuras.

Fue el amor a su país y el odio a la opresión lo que hizo a "X" convertirse en espía.

Sin embargo, era un espía único en su género. No tenía jefes. Ni tenía gobernante ni tenía frondas. Nadie le pagaba por sus informes. Era su propio jefe, con un equipo de hombres y mujeres voluntarios todos dedicados a luchar "desde dentro" contra el comunismo primero, contra el fascismo y el nazismo después, y luego otra vez contra el comunismo.

Si, desde dentro. No hay ningún énfasis en decir esto, porque tres de ellos eran miembros del Partido Comunista, dos pertenecían al Partido Nazi, otros dos a organizaciones pro-nazis en Gran Bretaña y otra a los "Círculos Negros" de Moscú. El mismo "X" era, al mismo tiempo, miembro del Frente Comunista inglés y Director del Servicio Secreto del primer movimiento fascista en Gran Bretaña.

Antes de formarse lo que luego se llamó "Sección D", "X" condujo una guerra personal contra el comunismo. Fue el quien descubrió la imprenta secreta utilizada para tirar el periódico clandestino "La Voz del Soldado" y localizó a sus distribuidores.

Trabajando todavía por su cuenta, "X" se trasladó a Alemania para estudiar la organización del Partido Comunista en ese país. Allí escribió varios informes y empezó a reclutar los primeros agentes, de los que luego se puso la Sección D. Uno de sus principales reclutadores fue un hábil ingeniero, otro, un ex boxeador; otro, una joven actriz.

UN OFRECIMIENTO DEL SERVICIO SECRETO

Un día, "X" fue invitado a visitar las oficinas del Servicio Secreto británico en Adelphi, en el Strand londinense, y quedó sorprendido de la abundante y exacta información que allí tenían de él.

Los jefes le ofrecieron un puesto entre ellos, pero "X" rehusó. "Me arreglo mejor actuando por mi cuenta", dijo. Poco después se casó.

Unos meses más tarde hizo un nuevo descubrimiento.

Su mujer le convenció para que se dejara crecer el bigote y entonces se dio cuenta que su apariencia cambiaba por completo. Con un traje completamente distinto parecía otra persona. Desde entonces empezó a cultivar una doble personalidad.

De ojos azules, de estatura mediana y complejión corriente, con un sombrero hondo y un traje típicamente londinense, podía pasar por un oficial del Foreign Office. Pero como había nacido y crecido en el campo, conocía todos los asuntos del agro. Por otra parte, estaba al tanto de todos los chismes que corrían por Whitehall.

Entre 1933 y 1938, ayudado por varios miembros de la Sección D que pertenecían al Frente Antinazi de Libertad de los Estados Unidos, "X" realizó una dilatada investigación sobre los manejos políticos de Hitler, así como sobre los planes de saqueo alemanes y las actividades de la Quinta Columna nazi en Gran Bretaña. Al mismo tiempo continuó trabajando dentro de la red del Comunismo International.

En 1945, al terminar la guerra, pudo conocer algunas de las fichas que la Gestapo tenía sobre él. Una hallada en Dusseldorf tenía una fotografía suya sin bigote. En otra, encontrada en Karlsruhe, aparecía con bigote. No se parecían en nada, y las descripciones que acompañaban a cada foto eran completamente distintas, aunque ambas decían: "Un tipo sumamente peligroso". Buena prueba de la muerte de "X" en la carretera.

En ambos casos el médico forense dictaminó que se trataba de un accidente. Pero "X", aunque no tenía pruebas, pensaba de otra manera. En el verano de aquél mismo año, el agente D-34 fue envenenado en Francfort y aunque

muere en la carretera

En 1934, "X" tuvo varias pruebas de que la Policía Secreta Rusa —la OGPU— le pisaba los talones. Una mañana temprano, uno de los más antiguos miembros de la Sección D fue encontrado muerto al borde de la carretera New Castle-York. La moto que conducía estaba destrozada. Dos meses más tarde, otro miembro de la Sección D murió en condiciones casi exactamente iguales en la carretera de Londres-Oxford.

En ambos casos el médico forense dictaminó que se trataba de un accidente. Pero "X", aunque no tenía pruebas, pensaba de otra manera. En el verano de aquél mismo año, el agente D-34 fue envenenado en Francfort y aunque

murió en la carretera

En 1934, "X" tuvo varias pruebas de que la Policía Secreta Rusa —la OGPU— le pisaba los talones. Una mañana temprano, uno de los más antiguos miembros de la Sección D fue encontrado muerto al borde de la carretera New Castle-York. La moto que conducía estaba destrozada. Dos meses más tarde, otro miembro de la Sección D murió en condiciones casi exactamente iguales en la carretera de Londres-Oxford.

En ambos casos el médico forense dictaminó que se trataba de un accidente. Pero "X", aunque no tenía pruebas, pensaba de otra manera. En el verano de aquél mismo año, el agente D-34 fue envenenado en Francfort y aunque

murió en la carretera

En 1934, "X" tuvo varias pruebas de que la Policía Secreta Rusa —la OGPU— le pisaba los talones. Una mañana temprano, uno de los más antiguos miembros de la Sección D fue encontrado muerto al borde de la carretera New Castle-York. La moto que conducía estaba destrozada. Dos meses más tarde, otro miembro de la Sección D murió en condiciones casi exactamente iguales en la carretera de Londres-Oxford.

En ambos casos el médico forense dictaminó que se trataba de un accidente. Pero "X", aunque no tenía pruebas, pensaba de otra manera. En el verano de aquél mismo año, el agente D-34 fue envenenado en Francfort y aunque

murió en la carretera

En 1934, "X" tuvo varias pruebas de que la Policía Secreta Rusa —la OGPU— le pisaba los talones. Una mañana temprano, uno de los más antiguos miembros de la Sección D fue encontrado muerto al borde de la carretera New Castle-York. La moto que conducía estaba destrozada. Dos meses más tarde, otro miembro de la Sección D murió en condiciones casi exactamente iguales en la carretera de Londres-Oxford.

En ambos casos el médico forense dictaminó que se trataba de un accidente. Pero "X", aunque no tenía pruebas, pensaba de otra manera. En el verano de aquél mismo año, el agente D-34 fue envenenado en Francfort y aunque

murió en la carretera

En 1934, "X" tuvo varias pruebas de que la Policía Secreta Rusa —la OGPU— le pisaba los talones. Una mañana temprano, uno de los más antiguos miembros de la Sección D fue encontrado muerto al borde de la carretera New Castle-York. La moto que conducía estaba destrozada. Dos meses más tarde, otro miembro de la Sección D murió en condiciones casi exactamente iguales en la carretera de Londres-Oxford.

En ambos casos el médico forense dictaminó que se trataba de un accidente. Pero "X", aunque no tenía pruebas, pensaba de otra manera. En el verano de aquél mismo año, el agente D-34 fue envenenado en Francfort y aunque

murió en la carretera

En 1934, "X" tuvo varias pruebas de que la Policía Secreta Rusa —la OGPU— le pisaba los talones. Una mañana temprano, uno de los más antiguos miembros de la Sección D fue encontrado muerto al borde de la carretera New Castle-York. La moto que conducía estaba destrozada. Dos meses más tarde, otro miembro de la Sección D murió en condiciones casi exactamente iguales en la carretera de Londres-Oxford.

En ambos casos el médico forense dictaminó que se trataba de un accidente. Pero "X", aunque no tenía pruebas, pensaba de otra manera. En el verano de aquél mismo año, el agente D-34 fue envenenado en Francfort y aunque

murió en la carretera

En 1934, "X" tuvo varias pruebas de que la Policía Secreta Rusa —la OGPU— le pisaba los talones. Una mañana temprano, uno de los más antiguos miembros de la Sección D fue encontrado muerto al borde de la carretera New Castle-York. La moto que conducía estaba destrozada. Dos meses más tarde, otro miembro de la Sección D murió en condiciones casi exactamente iguales en la carretera de Londres-Oxford.

En ambos casos el médico forense dictaminó que se trataba de un accidente. Pero "X", aunque no tenía pruebas, pensaba de otra manera. En el verano de aquél mismo año, el agente D-34 fue envenenado en Francfort y aunque

murió en la carretera

En 1934, "X" tuvo varias pruebas de que la Policía Secreta Rusa —la OGPU— le pisaba los talones. Una mañana temprano, uno de los más antiguos miembros de la Sección D fue encontrado muerto al borde de la carretera New Castle-York. La moto que conducía estaba destrozada. Dos meses más tarde, otro miembro de la Sección D murió en condiciones casi exactamente iguales en la carretera de Londres-Oxford.

En ambos casos el médico forense dictaminó que se trataba de un accidente. Pero "X", aunque no tenía pruebas, pensaba de otra manera. En el verano de aquél mismo año, el agente D-34 fue envenenado en Francfort y aunque

murió en la carretera

En 1934, "X" tuvo varias pruebas de que la Policía Secreta Rusa —la OGPU— le pisaba los talones. Una mañana temprano, uno de los más antiguos miembros de la Sección D fue encontrado muerto al borde de la carretera New Castle-York. La moto que conducía estaba destrozada. Dos meses más tarde, otro miembro de la Sección D murió en condiciones casi exactamente iguales en la carretera de Londres-Oxford.

En ambos casos el médico forense dictaminó que se trataba de un accidente. Pero "X", aunque no tenía pruebas, pensaba de otra manera. En el verano de aquél mismo año, el agente D-34 fue envenenado en Francfort y aunque

murió en la carretera

En 1934, "X" tuvo varias pruebas de que la Policía Secreta Rusa —la OGPU— le pisaba los talones. Una mañana temprano, uno de los más antiguos miembros de la Sección D fue encontrado muerto al borde de la carretera New Castle-York. La moto que conducía estaba destrozada. Dos meses más tarde, otro miembro de la Sección D murió en condiciones casi exactamente iguales en la carretera de Londres-Oxford.

En ambos casos el médico forense dictaminó que se trataba de un accidente. Pero "X", aunque no tenía pruebas, pensaba de otra manera. En el verano de aquél mismo año, el agente D-34 fue envenenado en Francfort y aunque

murió en la carretera

En 1934, "X" tuvo varias pruebas de que la Policía Secreta Rusa —la OGPU— le pisaba los talones. Una mañana temprano, uno de los más antiguos miembros de la Sección D fue encontrado muerto al borde de la carretera New Castle-York. La moto que conducía estaba destrozada. Dos meses más tarde, otro miembro de la Sección D murió en condiciones casi exactamente iguales en la carretera de Londres-Oxford.

En ambos casos el médico forense dictaminó que se trataba de un accidente. Pero "X", aunque no tenía pruebas, pensaba de otra manera. En el verano de aquél mismo año, el agente D-34 fue envenenado en Francfort y aunque

murió en la carretera

En 1934, "X" tuvo varias pruebas de que la Policía Secreta Rusa —la OGPU— le pisaba los talones. Una mañana temprano, uno de los más antiguos miembros de la Sección D fue encontrado muerto al borde de la carretera New Castle-York. La moto que conducía estaba destrozada. Dos meses más tarde, otro miembro de la Sección D murió en condiciones casi exactamente iguales en la carretera de Londres-Oxford.

En ambos casos el médico forense dictaminó que se trataba de un accidente. Pero "X", aunque no tenía pruebas, pensaba de otra manera. En el verano de aquél mismo año, el agente D-34 fue envenenado en Francfort y aunque

murió en la carretera

En 1934, "X" tuvo varias pruebas de que la Policía Secreta Rusa —la OGPU— le pisaba los talones. Una mañana temprano, uno de los más antiguos miembros de la Sección D fue encontrado muerto al borde de la carretera New Castle-York. La moto que conducía estaba destrozada. Dos meses más tarde, otro miembro de la Sección D murió en condiciones casi exactamente iguales en la carretera de Londres-Oxford.

En ambos casos el médico forense dictaminó que se trataba de un accidente. Pero "X", aunque no tenía pruebas, pensaba de otra manera. En el verano de aquél mismo año, el agente D-34 fue envenenado en Francfort y aunque

murió en la carretera

En 1934, "X" tuvo varias pruebas de que la Policía Secreta Rusa —la OGPU— le pisaba los talones. Una mañana temprano, uno de los más antiguos miembros de la Sección D fue encontrado muerto al borde de la carretera New Castle-York. La moto que conducía estaba destrozada. Dos meses más tarde, otro miembro de la Sección D murió en condiciones casi exactamente iguales en la carretera de Londres-Oxford.

En ambos casos el médico forense dictaminó que se trataba de un accidente. Pero "X", aunque no tenía pruebas, pensaba de otra manera. En el verano de aquél mismo año, el agente D-34 fue envenenado en Francfort y aunque

murió en la carretera

En 1934, "X" tuvo varias pruebas de que la Policía Secreta Rusa —la OGPU— le pisaba los talones. Una mañana temprano, uno de los más antiguos miembros de la Sección D fue encontrado muerto al borde de la carretera New Castle-York. La moto que conducía estaba destrozada. Dos meses más tarde, otro miembro de la Sección D murió en condiciones casi exactamente iguales en la carretera de Londres-Oxford.

En ambos casos el médico forense dictaminó que se trataba de un accidente. Pero "X", aunque no tenía pruebas, pensaba de otra manera. En el verano de aquél mismo año, el agente D-34 fue envenenado en Francfort y aunque

murió en la carretera

En 1934, "X" tuvo varias pruebas de que la Policía Secreta Rusa —la OGPU— le pisaba los talones. Una mañana temprano, uno de los más antiguos miembros de la Sección D fue encontrado muerto al borde de la carretera New Castle-York. La moto que conducía estaba destrozada. Dos meses más tarde, otro miembro de la Sección D murió en condiciones casi exactamente iguales en la carretera de Londres-Oxford.

En ambos casos el médico forense dictaminó que se trataba de un accidente. Pero "X", aunque no tenía pruebas, pensaba de otra manera. En el verano de aquél mismo año, el agente D-34 fue envenenado en Francfort y aunque

murió en la carretera

En 1934, "X" tuvo varias pruebas de que la Policía Secreta Rusa —la OGPU— le pisaba los talones. Una mañana temprano, uno de los más antiguos miembros de la Sección D fue encontrado muerto al borde de la carretera New Castle-York. La moto que conducía estaba destrozada. Dos meses más tarde, otro miembro de la Sección D murió en condiciones casi exactamente iguales en la carretera de Londres-Oxford.

En ambos casos el médico forense dictaminó que se trataba de un accidente. Pero "X", aunque no tenía pruebas, pensaba de otra manera. En el verano de aquél mismo año, el agente D-34 fue envenenado en Francfort y aunque

murió en la carretera

En 1934, "X" tuvo varias pruebas de que la Policía Secreta Rusa —la OGPU— le pisaba los talones. Una mañana temprano, uno de los más antiguos miembros de la Sección D fue encontrado muerto al borde de la carretera New Castle-York. La moto que conducía estaba destrozada. Dos meses más tarde, otro miembro de la Sección D murió en condiciones casi exactamente iguales en la carretera de Londres-Oxford.

En ambos casos el médico forense dictaminó que se trataba de un accidente. Pero "X", aunque no tenía pruebas, pensaba de otra manera. En el verano de aquél mismo año, el agente D-34 fue envenenado en Francfort y aunque

murió en la carretera

En 1934, "X" tuvo varias pruebas de que la Policía Secreta Rusa —la OGPU— le pisaba los talones. Una mañana temprano, uno de los más antiguos miembros de la Sección D fue encontrado muerto al borde de la carretera New Castle-York. La moto que conducía estaba destrozada. Dos meses más tarde, otro miembro de la Sección D murió en condiciones casi exactamente iguales en la carretera de Londres-Oxford.

En ambos casos el médico forense dictaminó que se trataba de un accidente. Pero "X", aunque no tenía pruebas, pensaba de otra manera. En el verano de aquél mismo año, el agente D-34 fue envenenado en Francfort y aunque

murió en la carretera

En 1934, "X" tuvo varias pruebas de que la Policía Secreta Rusa —la OGPU— le pisaba los talones. Una mañana temprano, uno de los más antiguos miembros de la Sección D fue encontrado muerto al borde de la carretera New Castle-York. La moto que conducía estaba destrozada. Dos meses más tarde, otro miembro de la Sección D murió en condiciones casi exactamente iguales en la carretera de Londres-Oxford.

En ambos casos el médico forense dictaminó que se trataba de un accidente. Pero "X", aunque no tenía pruebas, pensaba de otra manera